Hallo...?
10.000 €
für 172,– € monatliche Rate*
Worauf warten Sie!
Mittelbrandenburgische Sparkasse

Verkauft
Die Villa Baumgart hat einen neuen Besitzer. Für die Pro Potsdam war die Villa ein Verlustgeschäft.
Seite 4

Verrückt
Die Größen des medialen Irrsinns nimmt er aufs Korn: Comedian Ingmar Stadelmann kommt ins Waschhaus.
Seite 10

Verloren
Hoffenheim kann nicht siegen. Zwei Mal klingelte es für Eintracht Frankfurt im Kasten von Keeper Wiese.
Seite 13

Nasse Wände? Feuchte Keller?
• TÜV-geprüfte Verfahren
• 10 Jahre Garantie
• über 60.000 sanierte Objekte
• Festpreis
Tel. (03 32 08) 17 98 99
oder potsdam@isotec.de
ISOTEC – Standort Potsdam
www.isotec.de/potsdam
ISOTEC® … macht Ihr Haus trocken!

POTSDAM AM SONNTAG

Sonntag, 27. Januar 2013 · Jg. 19/5

Die Sonntagszeitung für Potsdam und Umgebung

In Zusammenarbeit mit POTSDAMER NEUESTE NACHRICHTEN

Nasse Wände? Feuchte Keller?
• TÜV-geprüfte Verfahren
• 10 Jahre Garantie
Tel. (03 32 08) 17 98 99
oder potsdam@isotec.de
ISOTEC – Standort Potsdam
www.isotec.de/potsdam
ISOTEC® … macht Ihr Haus trocken!

Das Wetter heute

Morgens	-4–-6 °C
Mittags	-1–1 °C
Abends	1–3 °C

Präsentiert von

Pflegeberatung & Krankenpflege
0331.9678870
Pflegeservice wiku | Zeppelinstr.1 | 14471 Potsdam
www.pflegedienst-potsdam.de

Stehen für Clooney

Rund 3500 Filmfans haben sich gestern im Studio Babelsberg für eine Komparsen-Rolle im neuen Film von US-Star George Clooney beworben. Der Schauspieler will in Potsdam sein II.-Weltkriegs-Drama „The Monuments Men" drehen. Dafür werden bis zu 8000 Komparsen benötigt. Einen Report über das größte Massen-Casting in Babelsberg seit Tarantinos „Inglourious Basterds" lesen Sie am Montag in den Potsdamer Neuesten Nachrichten. PAMS

Brandenburg vor BER-Volksentscheid

Initiatoren und Grüne bieten Kompromiss für Zustimmung im Parlament zum Nachtflugverbot

Potsdam - Das Parlament kann es noch verhindern: Brandenburg steuert auf einen Volksentscheid im Juni über ein strengeres Nachtflugverbot am BER zu. Wenn es dazu kommt, wollen die Initiatoren des ersten erfolgreichen Volksbegehrens in der Landesgeschichte eine Abstimmung über das Pannen-Projekt BER machen. „Es gibt darüber großen Unmut im Land, das wollen wir ausnutzen", sagte Sprecher Matthias Schubert.

Zunächst unternehmen Vertreter der Anti-Fluglärm-Initiativen gemeinsam mit der Grünen-Fraktion und dem Teltower Abgeordneten Hans-Peter Goetz (FDP) einen Anlauf, die fast sichere Ablehnung des Volksbegehrens für ein Nachtflugverbot von 22 Uhr bis 6 Uhr am BER im Landtag noch abzuwenden. Sie präsentierten einen Kompromissvorschlag, der ein Ja erleichtern soll und den Volksentscheid obsolet machen würde: Für eine Zustimmung des Parlaments zum Nachtruhe-Kernanliegen wird die zweite umstrittene Forderung des Volksbegehrens fallengelassen, den nationalen und internationalen Luftverkehrsanschluss für Berlin und Brandenburg „nicht allein auf den Ballungsraum Berlin" zu konzentrieren. Wenn es einen Landtagsbeschluss für BER- Nachtruhe zwischen 22 und 6 Uhr geben sollte, den die Grünen beantragen wollen, würde man das Volksbegehren für erledigt erklären, sagte Schubert. THM/PAMS

PNN-SERIE

Ab Dienstag in den PNN: „Die Bebauung des Alten Markts".
Seite 3

Details zum Kompromissvorschlag sowie Reaktionen aus der Politik unter www.pnn.de

Achtung Hausbesitzer!!!
Feuchte Wände, nasse Keller, Schimmelbefall?
Trockenlegung mit neuer Technologie!
Sonderaktion, jetzt
20% Rabatt sichern!
Wir dichten Haus und Keller ab – preiswert mit langjähriger Garantie!
• Ursachenforschung und Angebot
• Beratung durch geschultes Personal
• Neue Technologien
ATZ
Abdichtungstechnik und Bautenschutz GmbH
Niederlassung Potsdam
Homepage: www.atz-abdichtungstechnik.de
kostenl. Servicenr.: Tel. 0800/5 89 50 23 (auch am Wochenende)

Nulldrei: Neue Führung

Ex-Rektor Wiedemann überraschend gewählt

Potsdam - Der Aufsichtsrat des Potsdamer Fußball-Drittligisten SV Babelsberg 03 hat auf seiner Sitzung am Freitagabend überraschend den bisherigen Rektor der Filmhochschule Babelsberg Dieter Wiedemann ohne Gegenstimmen zum neuen Vorstandsvorsitzenden gewählt. Neuer Aufsichtsratvorsitzende wurde Guido Koch, seine Stellvertreter wurden Michael Blatz und Thomas Schimanke.

Der Wirtschaftsprüfer Koch ist seit 2009 Mitglied des Aufsichtsrates. Wiedemann, der seit April vergangenen Jahres im Aufsichtsrat sitzt, kündigte nach seiner Wahl an, dem Aufsichtsrat und der Mitgliederversammlung kurzfristig ein Vorstandsteam zu präsentieren.

Der 66-jährige Wiedemann ist Nachfolger des bisherigen Vorsitzenden Friedhelm Schatz, dem Geschäftsführer des Filmparks Babelsberg, der im Dezember wegen „unterschiedlicher Auffassungen zur Vereinsausrichtung mit den Kapitalgebern" überraschend zurückgetreten war. M. M.

D. Wiedemann

Seite 14

Grippewelle erreicht Berlin und Brandenburg

Potsdam/ Berlin - Die erste Grippewelle des neuen Jahres hat die Region Berlin-Brandenburg erreicht. Laut dem Robert-Koch-Institut (RKI) gibt es vermehrt Ansteckungsfälle in der Hauptstadtregion aber auch in Brandenburg. Man stehe am Anfang einer Welle, teilt das Institut im Tagesspiegel am Sonntag mit. In Berlin sind die Wartezimmer der Ärzte schon mit Patienten überfüllt, die auch an etlichen anderen, meist virusbedingten Erkältungskrankheiten leiden. In Kinderarztpraxen ist der Andrang doppelt so stark wie an normalen Tagen. PAMS

EXCHANGE AG
Juwelier · Gold · Leihhaus
Testsieger Goldankauf.
Exchange steht für den fairen Goldankauf zu börsenorientierten Preisen. Darauf können sich unsere Kunden seit über 20 Jahren verlassen und das wurde offiziell bestätigt: Wir sind Berliner Testsieger „Goldankauf"!
www.exchange-ag.de
TESTSIEGER GOLDANKAUF 2012
Quelle: testsieger-goldankauf.de Getestet im Juli 2012.
Besser hier. Besser wir.
Brandenburger Str. 29 · 14467 Potsdam · Info-Tel.: 0331 28 040 33
9 x in Berlin und Potsdam · Über 20 x in Deutschland

TOP-MARKEN JETZT STARK REDUZIERT.
STERN-CENTER
SHOPPING IN POTSDAM
2.100 GRATIS-PARKPLÄTZE

Baustelle der Woche

Heinrich-Mann-Allee/Horstweg: Für umfangreiche Straßen- und Leitungsbauarbeiten sind die Heinrich-Mann-Allee und der Horstweg halbseitig gesperrt. Der Verkehr auf der Kreuzung wird mit einer mobilen Ampel geregelt. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis März 2013 andauern. Der Horstweg ist Richtung Babelsberg gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Straße An der alten Zauche.

Reiherbergstraße: In der Reiherbergstraße zwischen Falknerstraße und Karl-Liebknecht-Straße erfolgen Straßen- und Leitungsbauarbeiten. Hierzu ist die Reiherbergstraße bis Ende April vollgesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Karl-Liebknecht-Straße.

Charlottenstraße: Für Leitungsbau, Neu- und Umbau des Gehweges und der Haltestellen muss die Charlottenstraße zwischen Friedrich-Ebert-Straße und Dortustraße für den Verkehr in Richtung Luisenplatz bis voraussichtlich März gesperrt werden. Die Umleitung erfolgt über Yorckstraße und Dortustraße.

Seepromenade: Für Leitungs- und Straßenbau ist die Seepromenade zwischen Bergstraße und Ernst-Thälmann-Straße vollgesperrt. Die Arbeiten erfolgen bis Mitte 2013.

Im Angebot: Die Südhälfte des Groß Glienicker Sees gehört dem Bund. Der macht dem Land jetzt einen guten Preis. Foto: Lutz Hannemann

Ein nasses Schnäppchen

Der Bund bietet dem Land Brandenburg die Hälfte des Groß Glienicker Sees auf Potsdamer Gebiet für knapp 40 000 Euro an

Groß Glienicke - Die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben (Bima) hat nach eigenem Bekunden dem Land Brandenburg ein Angebot zum Kauf des Groß Glienicker Sees gemacht. Das berichten die Potsdamer Neuesten Nachrichten in ihrer Wochenendausgabe. Konkret geht es um die Hälfte des Gewässers, die auf Potsdamer Territorium liegt.

Wie Dieter Wilbat, Portfoliomanager bei der Bima erläuterte, gelte das Angebot für das Land Brandenburg, das über die Weiterveräußerung des Seeanteils entscheiden könne. „Das Angebot ist taufrisch und erst seit einigen Tagen im Gespräch“, sagte Jens-Uwe Schade, Sprecher des brandenburgischen Infrastrukturministeriums. Sollte die Bima den Groß Glienicker See zu vergleichbaren Konditionen anbieten, wie sie der Bund im vergangenen Jahr für 65 Seen dem Land offeriert hat, hätte die Option Charme.

Im Vorjahr hatten sich Land und Bund über den Kauf von 65 Seen in der Mark verständigt. Die Bodenverwertung und -verwaltungsgesellschaft (BVG), die im Auftrag des Bundes agiert, schnürte dem Land ein Seen- Paket für 3,74 Millionen Euro. 3135 Hektar märkische Seenlandschaft – nach der Wende in den Bestand der Treuhandanstalt und dann in deren Nachfolgerin BVG gegangen – sollen öffentliches Eigentum werden. Unter den 65 Gewässern ist auch der Fahrländer See im Norden Potsdams. Nach Worten von Bima-Manager Wilbat würde der Groß Glienicker See dem Land tatsächlich zu dem gleichen günstigen Preis verkauft werden wie die einstigen BVG-Seen. Demnach würde die etwa 33 Hektar große Hälfte des Groß Glienicker Sees rund 40 000 Euro kosten.

Der Groß Glienicker See war bis 1990 Grenzgebiet. Auf Berliner Seite gehört die Seehälfte dem Land Berlin.

Die Stadt Potsdam jedenfalls ist nach Angaben ihres Sprechers Stephan Schulz mit allen Seiten im Gespräch. „Wir finden gut, dass der See in öffentliche Trägerschaft kommen soll“, sagt der Stadtsprecher. P. KÖNNICKE

Pförtnerampeln bleiben

Erste Bilanz für neue Verkehrssteuerung

Die umstrittenen Pförtnerampeln in Potsdam sorgen zwar dafür, dass es in der Stadt weniger Staus gibt – zu einer verbesserten Luftqualität tragen sie aber nur in begrenztem Umfang bei. Das ist das Ergebnis einer ersten Untersuchung zur neuen, 2,3 Millionen Euro teuren umweltorientierten Verkehrssteuerung, die seit April 2012 in Betrieb ist. So habe sich der durch den Verkehr entstehende Feinstaub um 4,4 Prozent verringert, der Ausstoß von Stickstoffoxiden sei lediglich um 2,7 Prozent zurückgegangen. Das sagte Reik Becker, Leiter des Verkehrsmanagements: „Wir müssen das System weiter optimieren“.

Trotz des Einsatzes von Pförtnerampeln wird aber noch immer gegen geltende Grenzwerte für Luftschadstoffe verstoßen. So bekommt die Stadt seit mehr als fünf Jahren überhöhte Stickstoffdioxidwerte (NO_2) in der Zeppelinstraße und in der Großbeerenstraße nicht in den Griff. Dagegen war die Belastung mit Feinstaub 2012 unter den Grenzwert gefallen. Dies habe aber vor allem an der günstigen Wetterlage gelegen, sagte Hartmut Jonas, Referent im Landesumweltamt.

Angesichts dessen kündigte Becker an, die innerstädtische „Grüne Welle“, damit der Verkehr besser fließt, solle nachjustiert werden. Geprüft werde auch, zwei neue Pförtnerampeln an der Nedlitzer und Potsdamer Straße aufzustellen. Zu den Ampeln an sich sagte Baudezernent Matthias Klipp (Grüne), diese seien „alternativlos“.

Immer lauter wird derweil die Kritik aus der Nachbargemeinde Schwielowsee zur Pförtnerung in Pirschheide. „So kann man nicht miteinander umgehen“, kritisierte Bürgermeisterin Kerstin Hoppe (CDU), dass Potsdam den Stau in ihre Gemeinde verlagere. „Es muss intelligentere Möglichkeiten geben.“ HK/HKX

Feuerwehr warnt vor Betreten von Eisflächen

Trotz anhaltender Minusgrade warnt die Potsdamer Feuerwehr eindringlich vor dem Betreten von Eisflächen auf Seen, an Flussufern sowie Teichen. „Wir appellieren an alle, die Flächen nicht zu betreten“, sagte Feuerwehrchef Wolfgang Hülsebeck. Zwar würden die anhaltende Kälte und die Eisdecke auf die Teiche und Seen locken, daraus ergeben sich jedoch Gefahren für Leib und Leben. Hülsebeck betonte, die Potsdamer Feuerwehr würde auch keine Eisflächen offiziell zum Betreten freigeben.

Der Feuerwehr zufolge würden unterschiedliche Fließgeschwindigkeiten des Wassers, Untiefen oder Strudel, einfließende Abwässer sowie die Schifffahrt die Tragfähigkeit einer Eisdecke auf Flüssen oder Seen unberechenbar machen und die Gefahr eines Eisbruchs erhöhen. Die dünne Schneedecke auf dem Eis verhindere zudem, die Eisdicke, Risse und dunkle Stellen richtig zu erkennen. Auch wenn in Ufernähe das Eis möglicherweise fest erscheine, könne das einige Meter weiter schon anders aussehen. PAMS

Termine

SONNTAG, 27.1.2013

■ Konzerte

„Königliches Thema - Konzert am Hofe Friedrichs des Großen“, 17 Uhr. Friedenskirche Sanssouci, Am Grünen Gitter 3; 90 11 67

„Servus, Götterliebling!“, Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt, **16 Uhr.** Nikolaisaal, Wilhelm-Staab-Str. 10-11; 288 88 28

MONTAG, 28.1.2013

■ Bühne

„Die Schatzinsel“ (auch 29.-31.01.), **10 Uhr.** HOT – Reithalle A, Schiffbauergasse; 9 81 15 00

DIENSTAG, 29.1.2013

■ Bühne

„Mann und Frau intim“, Andrea Meissner, Helmut Fensch, **19.30 Uhr.** Kabarett Obelisk, Charlottenstr. 31; 29 10 69

■ Lesungen und Vorträge

Peter Bosse: „Atlantis - Wurzeln eines Mythos“, 19.30 Uhr. Arche Potsdam, Am Bassin 2

MITTWOCH, 30.1.2013

■ Lesungen und Vorträge

Nachtboulevard late show - „Poetry Slam“, 20.30 Uhr. HOT – Reithalle A, Schiffbauergasse; 98115 00

DONNERSTAG, 31.1.2013

■ Musik und Party

„CL-Studio“, BoB, 19 Uhr. Laguna, Fr.-Ebert-Str. 34; 20 05 65 00

Jazzwerkstatt Peitz, Friedhelm Schönfeld Quartett, 20.30 Uhr. Nikolaisaal, Wilhelm-Staab-Str. 10-11; 288 88 28

FREITAG, 1.2.2013

■ Bühne

„34,5 cm neben dem Glück“, von Martina König, Niclas Ruge (auch am 2.2.), **20 Uhr.** Theaterschiff, Alte Fahrt; 972 302

■ Musik und Party

Peter Schmidt & Axel Merseburger (Blues), 21 Uhr. Café Rothenburg, Gutenbergstr. 33; 280 53 53

„Please Don't Give Me What I Want!“, Kat Frankie, 20 Uhr. Lindenpark, Stahnsdorfer Str. 76; 747 97-0

SAMSTAG, 2.2.2013

■ Konzerte

„JazzRenaissance“, 20.30 Uhr. Nikolaisaal, Wilhelm-Staab-Str. 10-11; 288 88 28

Die Vorwahl für Potsdam ist 0331.

PNN TIPPSPIEL
ZUR BUNDESLIGASAISON
2012/2013

JETZT UNTER
WWW.PNN.DE/TIPPSPIEL
REGISTRIEREN,
TIPPEN UND TOLLE
PREISE GEWINNEN!

pnnde Potsdamer Neueste Nachrichten
POTSDAMER NEUESTE NACHRICHTEN

Mit der Wiederbebauung des Alten Markts (r. unten) startet Potsdams größtes Neubauprojekt neben dem Landtagsschloss in diesem Jahr in seine heiße Phase. Die Potsdamer Neuesten Nachrichten stellen die einzelnen Projekte in einer Serie ab der kommenden Woche vor. Foto/Grafik: Andreas Klaer

Start für Barberini & Co.

In einer fünfteiligen Serie stellen die PNN ab Dienstag die Mitte-Bauherren und ihre Projekte vor

Von Peer Straube

Potsdams größtes Wiederaufbauprojekt neben dem Stadtschloss steht kurz vor dem Start: Ab dem Frühjahr soll die Alte Fahrt zwischen Langer Brücke und Altem Rathaus ihre historische Uferbebauung zurückerhalten. Prunkstück des Ensembles an der Humboldtstraße soll der einst berühmte Palast Barberini werden. Als einziger Leitbau erhält er äußerlich weitgehend seine originale Gestalt zurück.

Fünf Bauherren entwickeln die insgesamt acht Grundstücke. Wie weit die jeweiligen Projekte gediehen sind, ob und welche es Änderungen es noch gab und wann wer mit dem Bau beginnen will, ist Thema einer neuen Serie in den Potsdamer Neuesten Nachrichten. In fünf Teilen werden darin ab nächster Woche, jeweils dienstags und donnerstags, die einzelnen Investoren und ihre Projekte vorgestellt. Den Auftakt bildet am kommenden Dienstag das Potsdamer Beratungsbüro Complan. Die Firma will in der künftigen Brauerstraße 3 ein Vorder- und auf der Havelseite ein Gartenhaus in moderner Architektur errichten.

Für das Nachbargrundstück, die Brauerstraße 2, hatte der Berliner Investor Abris Lelbach im von der Stadt ausgelobten Bieterwettstreit den Zuschlag erhalten. Entstehen sollen dort ebenfalls ein Vorder- und Gartenhaus im Stile italienischer Villen. Als Nachrücker wird Lelbach zudem das Prunkstück der Havelbebauung, den Palast Barberini, wiedererrichten. Ursprünglich hatte die Betreiberin des Hotels „Bayrisches Haus“, Gertrud Schmack, den Wettbewerb um das Grundstück in der Humboldtstraße 5/6 gewonnen. Weil sie innerhalb der vertraglich vereinbarten Frist jedoch keinen Investor für das von ihr geplante Luxushotel präsentieren konnte, erhielt Lelbach als Zweitplatzierter den Zuschlag. Er will Wohnungen und öffentliche Flächen im Palast Barberini unterbringen.

Der Berliner Investor Abris Lelbachls wird das Prunkstück der Havelbebauung, den Palast Barberini, wiedererrichten.

In der Brauerstraße 1 baut die Bürgerstadt AG. Entstehen sollen ein Vorder- und ein Gartenhaus mit Wohnungen. Der Projektdienstleister entwickelt darüber hinaus ein zweites Grundstück, das einzige, das nicht an der Alten Fahrt liegt: In der Schwertfegerstraße 9 will die Bürgerstadt AG ein zweites „Acht-Ecken-Haus“ wieder aufbauen. Direkt am Fuße der Langen Brücke baut der niederländische Konzern Kondor-Wessels das Humboldtquartier. Es umfasst ein repräsentatives Wohn- und Geschäftshaus in der Humboldtstraße 1/2 und die Wiedererrichtung des benachbarten Palazzo Pompei.

Das Grundstück in der Humboldtstraße 4 schließlich wird von der Prinz von Preußen Grundbesitz AG bebaut. Das geplante Wohn- und Geschäftshaus entsteht nach dem Vorbild des Palazzo Chiericati, der einst an gleicher Stelle stand. Das Gebäude erhält ebenfalls seine historische Fassade zurück.

Modern ist die Bebauung in der Brauerstraße 3 vom Beratungsbüro Complan – ein Blick auf das Gartenhaus auf der Wasserseite. Grafik: Complan

Wie in Venedig sah es einst an der Alten Fahrt aus, wie der Blick auf die Rückseite des Palais Barberini zeigt. Foto: Archiv

Neuer Vorstoß zur Alten Post

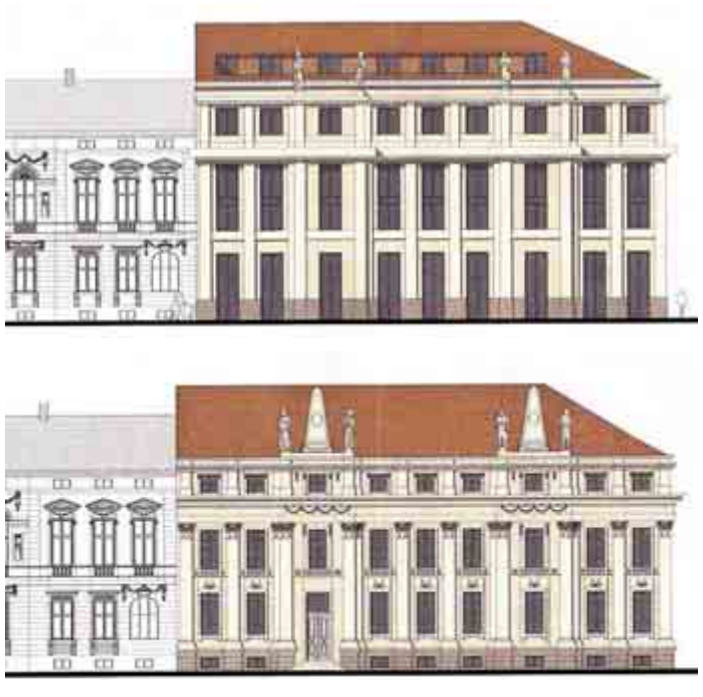
Pro Potsdam schlägt als Kompromissvariante einen Entwurf des Architekturbüros Bernd Redlich vor

Innenstadt - Die Stadtholding Pro Potsdam unternimmt einen weiteren Versuch, das Grundstück der Alten Post am Platz der Einheit in Eigenregie zu bebauen. Nach mehreren gescheiterten Anläufen greift sie nun auf einen Entwurf des Potsdamer Architekturbüros Bernd Redlich aus dem Jahr 2009 zurück.

„Es ist unsere letzte Chance, nicht mit einem Defizit aus dem Projekt rauszugehen“, erklärte Bert Nicke, stellvertretender Pro-Potsdam-Geschäftsführer, am Freitag. Würde die Pro Potsdam GmbH die Originalfassade der Alten Post von Georg Christian Unger (1734-1799) selbst errichten, müsste die Stadttochter das Projekt „unterm Strich“ mit einem Verlust von 2,7 Millionen Euro abschließen, warnte Nicke. Die Gesamtinvestitionssumme für den Bau der dagegen als wirtschaftlich erachteten Redlich-Variante bezifferte Pro-Potsdam-Neubauchef Thomas Nolte mit „rund sechs Millionen Euro inklusive des Abrisses des Hauses des Reisens“ – ein in den 1960er Jahren errichtetes und 2009 abgerissenes Wohnhochhaus als Ersatzbau für die 1945 ausgebrannte Alte Post. Sollte der Redlich-Entwurf im Bauausschuss Gefallen finden, könne im Frühjahr 2014 Baubeginn sein. Nolte rechnet mit einer etwa 18-monatigen Bauzeit.

Allerdings hatte der Bauausschuss die Pro Potsdam GmbH erst in der Vorwoche erneut zur Rekonstruktion der Originalfassade verpflichtet. Das Gremium will nun im Februar über die Redlich-Variante beraten.

Das Architektenpaar Ursula und Bernd Redlich schlägt „ein modernes Zitat“ der Unger-Fassade vor – „mit klassischer Säulenordnung, wie beim Stadtschloss, korinthisch ausgelegt, mit Pilastern, Architrav, Gesims und Attikazone“, wie Bernd Redlich erläuterte. Die 1784 errichtete Ungersche Alte Post beinhaltete drei Etagen, Redlichs Entwurf enthält aus wirtschaftlichen Gründen fünf Etagen einschließlich Dachgeschoss. Während das Erdgeschoss relativ hoch ist und große Fenster erhalten soll, teilen sich die zweite und dritte Etage eine Fensterreihe. Klar sei, dass ihr Vorschlag „keine Eins-zu-eins-Kopie“ der Alten Post darstelle, aber eine Erinnerung an sie biete, so Ursula Redlich.



Alte Post im Wandel der Zeit. Die Abbildung zeigt unten das Original Ungers von 1784, oben ist der Vorschlag des Büros Redlich. Grafik: Bernd Redlich

Bei Errichtung der Originalfassade Ungers seien die Baukosten um zehn Prozent höher und die dahinter vermietbare Nutzfläche um ein Drittel geringer, so Pro-Potsdam-Vizechef Nicke. Die Kostenmiete müsste, um wirtschaftlich zu sein, 34 Euro pro Quadratmeter betragen. „Dafür finden Sie kaum einen Mieter“, erklärte Nicke. Für die preisgünstigere Redlich-Variante stehe dagegen ein Mieter bereit. „Ein Geldinstitut“, erklärte Nicke. Ab 1909 war die Alte Post durch die Deutsche Bank genutzt worden.

Im Auftrag der Stadtverordneten hatte die Stadtholding das Grundstück Friedrich-Ebert-Straße 115 mehrfach mit dem Ziel der Fassadenrekonstruktion ausgeschrieben, erst für 1,1 Millionen Euro, als Angebote ausblieben für 500 000 Euro. Nicke zufolge gebe es bis heute kein belastbares Angebot auf dem Markt. Das gelte auch für die Offerte des Arztes Daniel Panzer, da dieser Bedingungen an die Kaufpreiszahlung knüpfe. So wolle dieser den Kauf erst in zwei Jahren vollziehen, wenn er genug Mieter und eine Baugenehmigung habe. GUIDO BERG

Ich meine ...

Kay Grimmer

Die Luft ist raus

Die Pförtnerampeln vor den Toren Potsdams waren von Anfang an keine wirkliche Tat des Umweltschutzes. Natürlich musste die Stadt handeln, um die teils stetig steigenden Feinstaub- und Stickstoffoxidwerte in den Griff zu bekommen. Doch die Pförtnerampeln kämpfen nicht gegen die Ursache, sie verlagern diese nur. Und das geht auf Kosten von Potsdams Nachbarn, die sich zu Recht beschweren, dass die Fahrzeuge, die sich früher durch Potsdam geschoben haben, nun vor der Stadt stehen und die Umlandgemeinden mit ihren Abgasen belasten. Doch Umweltbelastung kennt keine Stadtgrenzen. Auch wenn Potsdam zwar als Insel gilt, ist sie nicht so abgeschottet, dass dieser Feinstaub und die Stickstoffoxide vor den Toren der Stadt bleiben. Eine sinnvolle Verkehrssteuerung und eine wirkliche, die Umwelt schützende Maßnahme wäre die Stärkung und der Ausbau des Öffentlichen Nahverkehrs. Attraktive, kostengünstige Bus- und Bahnangebote – sowohl innerhalb Potsdams als auch in die Umlandgemeinden, abgestimmte Fahrpläne und eigene Bus- und Bahnspuren für den Nahverkehr wären eine bessere Antwort. Förderungswürdig wäre auch die Verbesserung der Fahrrad- Infrastruktur. Deshalb wäre Potsdams Baubeigeordneter Matthias Klipp besser beraten, Maßnahmen zu ergreifen, die den Verkehr reduzieren und nicht nur aussperren.

Seite 2

MORGEN

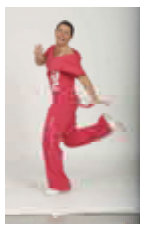
Lesen Sie am Montag in den Potsdamer Neuesten Nachrichten: Noch nie wurden so viele Hartz IV-Empfänger in Potsdam bestraft wie im Vorjahr 2012.

POTSDAMER
NEUESTE NACHRICHTEN
Wir sind Potsdam.

Anzeigen-Fax:
0331/23 76-400

Schluss mit Rauchen!
Runter mit den Kilos!
- **Hypnose** . Die Alternative -
freiRaum
Praxis für Körper & Seele
Hilfe in Lebenskrisen
www.rg-hypnose.de
Telefon:
033205-22098/203163

fittiche.de



Diana Hoffmann

Zumba® - neue Kurse in Geltow und Potsdam

freitags:	20:30 – 21:30 Uhr Geltow Mehrzweckhalle
donnerstag:	11:15 – 12:15 Uhr
freitags:	19:00 – 20:00 Uhr Potsdam Jägerstraße 36
samstags:	10:00 – 11:00 Uhr Potsdam Lennéhof

Einzelstunde: 10,00 € oder 10er Karte: 85,00 €
Info´s & Anmeldung unter www.fittiche.de
Tel.: 033209/80867 oder 0170/4138350

ORTHOPÄDISCHE SPRECHSTUNDE AUCH AM MITTWOCHNACHMITTAG:

aufgrund zahlreicher Anfragen
Mittwoch von 14 – 18 Uhr

Gelenkzentrum Potsdam
Dr. med. Jaschik
Facharzt für Orthopädie
14467 Potsdam, Bäckerstraße 5
Tel. 0331/293207 oder 0331/710247

Feste Zähne – fest im Leben: Zahnimplantate

Fest zubeißen und strahlend lächeln – mit Zahnimplantaten lassen sich auch größere Zahnlücken schließen und selbst Prothesen sitzen sicher und fest wie eigene Zähne.
Weitere Themen: Angstpatienten, Tiefschlafbehandlung

Kostenloser Informationsabend:

Mi., 30. Januar, 18 Uhr

Praxis Dr. Frank Seidel
Förster-Funke-Allee 104
14532 Kleinmachnow
Referent: Dr. Frank Seidel

Dr. Seidel
Fachzahnarzt für Oralchirurgie
Tätigkeitsschwerp.: Implantologie

Bitte melden Sie sich an:
Tel.: 033203 85200
Besuchen Sie uns im Internet:
www.zahn-implantate-berlin.de

Wir sind Potsdam.

Kostenloses 14-tägiges Probeabo

Telefon (0331) 23 76 100 · Fax (0331) 23 76 200
Internet www.pnn.de/abo-service

Wir sind Potsdam.

Verkauft: Die Villa Baumgart direkt neben dem Stadthaus ist laut dem Voreigentümer, der städtischen Pro Potsdam, an einen ausländischen Investor verkauft worden. Seit 1995 stand das Haus leer. Foto: Andreas Klaer

Villa Baumgart ist verkauft

Pro Potsdam erhält wahrscheinlich nur unter 1,3 Millionen Euro

Nauener Vorstadt – Die Villa Baumgart samt 6000 Quadratmeter großen Garten in der Friedrich- Ebert-Straße 67 hat einen neuen Besitzer. Das teilte die Pro Potsdam GmbH am Freitag mit ohne den Erwerber zu nennen.
Seit dem Auszug des Deutschen Roten Kreuzes 1995 stand die 1300 Quadratmeter große Fabrikantenvilla leer. Die Stadt verkaufte sie im Rahmen ihrer Haushaltssicherung im Jahre 2000 an die Pro Potsdam GmbH. Deren Geschäftsführer Horst Müller-Zinsius teilt zu diesem Deal mit: „Der an die Stadt Potsdam gezahlte und seit dem unverzinste Kaufpreis von mehr als 1,4 Millionen Euro, die Sanierungskosten von rund 2,7 Millionen Euro sind keine betriebswirtschaftliche Erfolgsstory".
Allerdings dürfte die Pro Potsdam aber weit unter ihren ursprünglichen Forderungen geblieben sein. Ursprünglich wollte die Gesellschaft 2,6 Millionen Euro haben; noch 2011 bot sie das Grundstück für 2,1 Millionen Euro an.
Auf ihren Aufwendungen für die Sanierung bleibt Pro Potsdam offenbar sitzen. Um die Schäden zu minimieren und den weiteren Verfall aufzuhalten, installierte sie im Jahre 2003 eine Gasheizung und beseitigte den Hausschwamm-Befall. Zwei Jahre später wurde die Fassade saniert, das Mauerwerk trocken gelegt und das Ziegeldach repariert. „Auch die kunsthistorisch wertvollen Jugendstil-Bleiverglasungen, die zu den letzten ihrer Art in Potsdam gehören, wurden gesichert und eingelagert, denkmalfremde Einbauten aus den Nachkriegsjahren entfernt.", teilt das Unternehmen mit.
Die denkmalgeschützte Villa wurde 1903 durch Hofmaurermeister Carl Partik für die Unternehmerin Marie Baumgart errichtet. Als Erbin ihres Vaters Carl Schlösser leitete sie eine Armaturenfabrik in der Charlottenstraße 27-30. Seit einer Zwangsversteigerung im Jahre 1933 ist das Haus im Eigentum der Stadt und war bis 1945 Sitz der Gauführung der Hitlerjugend.

G. SCHENKE

Geschäftsleben

Bio Company in der Innenstadt

Innenstadt - Von der Vollkorn-Lasagne bis zum „Ökokonzentrat-Badreiniger" – seit Donnerstag öffnet in der Gutenbergstraße 20 der bundesweit 30. Bio-Company-Supermarkt. Die Filiale in den ehemaligen Räumen der dm-Drogerie ist mit rund 600 Quadratmetern Verkaufsfläche und 15 Mitarbeitern etwas kleiner als der bislang einzige Bio-Company- Markt in Potsdam nahe der Schiffbauergasse mit etwa 800 Quadratmetern. Bio-Company- Geschäftsführer Georg Kaiser zeigte sich erfreut über die gute Lage des neuen Marktes: „Der Einzelhandelsmix in der Potsdamer Innenstadt ist einzigartig in Ostdeutschland." Die Kette, die auf Produkte regionaler Hersteller Wert legt, hat für die die neue Filiale eine Kooperation mit der Gärtnerei AFG aus Märkisch Luch vereinbart, die speziell den Markt in der Gutenbergstraße mit Gemüseerzeugnissen beliefern wird.
In Potsdam gebe es Bedarf für Bio-Produkte, sagt Kaiser: „Gerade aus Potsdam erreichten uns in letzter Zeit vermehrt Zuschriften, doch näher in einzelne Stadtviertel zu kommen." Die Filiale an der Humboldtbrücke gehöre immerhin zu den drei umsatzstärksten aller 30 BioCompany-Supermärkte überhaupt, so Kaiser: „Sie ist gut anfahrbar."
Das Unternehmen ist auf Expansionskurs: Im März wird eine dritte Potsdamer Filiale in den Bahnhofspassagen eröffnen, drei weitere sollen im Laufe des Jahres in West-Berlin eröffnen. Kaiser gab auch einen Ausblick auf die Zukunft: „Wir müssen effizienter werden, auch weil wir immer noch in der Kritik stehen, nicht die Löhne zu zahlen, die wir eigentlich zahlen wollen." Damit nahm er Bezug auf die 2012 erhobenen Vorwürfe, Bio Company würde Dumping-Löhne zahlen.

ERIK WENK

Kurz notiert

Die Sauna im „Kiezbad Am Stern" wird nach laut der Bäderlandschaft Potsdam GmbH ab heute immer sonntags bis 20 Uhr geöffnet. Auch der Schwimmbereich ist sonntags bis 20 Uhr geöffnet.

Eine Führung durch das Schmetterlingshaus der Biosphäre Potsdam findet am heutigen Sonntag um 11 Uhr statt. Sie dauert 90 Minuten und kostet 5,50 Euro zuzüglich des Biosphäre-Eintritts. Anmeldungen unter ✆ 0331 550740.

Zu einem „Konzert am Hofe Friedrichs des Großen" wird heute um 17 Uhr in die Friedenskirche Sanssouci, Allee zum Grünen Gitter, geladen. Aufgeführt werden Werke von C.P.E. Bach und Friedrich dem Großen. Der Eintritt beträgt 9 Euro.

An allen Sonntagen im Januar und Februar veranstaltet der Treffpunkt Freizeit, Am Neuen Garten 64, jeweils von 14 bis 17 Uhr einen Winterspielplatz – ein spezielles Angebot für Kinder und ihre Eltern. Mehr Informationen im Internet unter ✆ www.treffpunktfreizeit.de.

DIESE WOCHE

Lesen Sie am Mittwoch in den Potsdamer Neuesten Nachrichten was Forscher aus aller Welt bei einem Treffen in Potsdam zum Thema Pornografie zu sagen haben.

Wegen des anhaltenden Winters ist der Fährverkehr auf der Line F1 noch bis zum morgigen Betriebsschluss unterbrochen.

Das 2. IHK-Azubi-Speed-Dating der Industrie- und Handelskammer und der Stiftung „Fachkräfte für Brandenburg" sucht für 150 Lehrstellen fähigen Nachwuchs im Hotel- und Gaststättengewerbe, im Dienstleistungssektor sowie für den Handel. Die Veranstaltung findet am kommenden Dienstag, dem 29. Januar 2013, zwischen 14 und 18 Uhr in den Bahnhofspassagen Potsdam und in der UCI Kinowelt statt.

Für Menschen mit Depressionen gibt es die Möglichkeit regelmäßig Kundalini-Yoga zu praktizieren. Emotionale Schwankungen können durch stete Yoga-Übungen ausgeglichen werden. Geübt wird immer freitags ab 10 Uhr. Anmeldungen sind unter ✆ 0331 6200280 möglich.

In der Veranstaltungsreihe „Wortfrei!" mit junger Literatur, organisiert von der Stadt- und Landesbibliothek und der Buchhandlung Viktoriagarten liest am Donnerstag, dem 31. Januar, 20 Uhr, Autor Volker Strübing Erzählungen aus seinem Buch „Das Mädchen mit dem Rohr im Ohr und der Junge mit dem Löffel im Hals". Veranstaltungsort ist das Ausweichquartier in der Fachhochschule, Friedrich-Ebert- Straße 4.

PAMS

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

ANZEIGE

Foto: promo

FRAUEN-FITNESS-STUDIO LADYVIT IN POTSDAM NORD

Wohlbefinden und Gesundheit für Frauen

Endlich gibt es auch im Potsdamer Norden ein Fitness-Studio für Frauen. Das Team von „LadyVit" lädt zum Neueröffnungs-Wochenende vom 1. bis 3. Februar, jeweils 10 bis 18 Uhr, ein und wird den Neukunden einen ersten Geschmack auf das spezielle Training – dem Zusammenspiel von Fitness und Ernährung – geben. „Die Bewohner im nördlichen Potsdam haben lange darauf gewartet, mussten lange Fahrtwege für den Besuch eines Fitness-Studios in Kauf nehmen", sagt Mitarbeiterin Ramona Schmidt. Nun können auf 150 Quadratmetern individuelle Ziele verfolgt werden: Kraft und Ausdauer verbessern, Muskelstraffung und Gewichtsreduktion. Das Motto des Studios unter Leitung von Fitness-ökonomin Sarah Behl: „schlank, schön und vital".

Kontakt
LadyVit im Bornstedt-Carree,
Potsdamer Str. 19
14469 Potsdam
✆ 0331 27336123
www.ladyvit-potsdam.de
Geöffnet: Mo+Mi 9-13 und 16-20 Uhr,
Di, Do+Fr 9-13 und 15-19 Uhr,
Sa 9-13 Uhr

Zweisprachige Kita in Teltow

Teltow - Teltows Eltern und ihre kleinen Kindern können sich über ein neues Kita-Angebot freuen. Am 1. Mai will das Evangelische Jugend- und Fürsorgewerk EJF in der Iserstraße 4 einen Kindergarten für Kinder von null bis sechs Jahren eröffnen. Das Besondere: Die Kinder sollen nicht nur von deutschen Erziehern, sondern auch von englischen Muttersprachlern betreut werden. Das kündigte Ewald Möller, bei der EJF im Referat Kita tätig, an.

Die neue Einrichtung soll das Kita-Angebot in Teltow ergänzen, sagte Möller. Schon seit Jahren kämpft die Stadt mit dem Platzmangel in ihren kommunalen Einrichtungen. In vielen Häusern sind mehr Kinder untergebracht als eigentlich vorgesehen. Dafür sind Sondergenehmigungen notwendig. Ab Mai könnte sich die Situation entspannen, dann soll die neue Kita öffnen. Die neue Kita in der Iserstraße soll 120 Plätze bieten, 40 für Kinder von null bis drei Jahren. Die Anmeldungen laufen bereits, sagte Möller. Im Bereich der Kinderkrippe seien nur noch wenige Plätze vorhanden. TOR

Die Wannseeroute ist gekippt

Gericht sieht Restrisiko vom Forschungsreaktor nicht hinreichend berücksichtigt

Restrisiko Forschungsreaktor. Die geplanten Flugrouten des neuen Hauptstadtflughafens. Foto: Mike Wolff

Berlin / Teltow - Die Flugroute über Teltow, Kleinmachnow und den Wannsee ist rechtswidrig. Das Oberverwaltungsgericht hat in dieser Woche die so genannte Wannseeroute gekippt. Schon im Verlauf der Verhandlung zu den Flugrouten am neuen Großflughafen in Schönefeld hatte der Vorsitzende Richter am Mittwoch erhebliche Bedenken an der Route geäußert, die nur in knapp drei Kilometern Entfernung am Forschungsreaktor des Helmholtz-Zentrums vorbeiführt. Das Risiko für einen Flugunfall oder terroristischen Anschlag sei vor der Routenfestlegung nicht ausreichend ermittelt worden.

Damit ist eine Kernforderung der Fluglärmgegner erfüllt. Der Kampf gegen den Fluglärm ist damit nicht zu Ende: Piloten könnten nun öfter von der verbliebenen West-Route um Potsdam herum abweichen. Das hat das Bundesamt für Flugsicherung nach dem Urteil angekündigt. Damit droht ein Lärmteppich über der Region, der bis Werder, Schwielowsee und Potsdam reichen kann.

So mahnt auch Matthias Schubert, Sprecher des Aktionsbündnisses gegen Fluglärm und Vorsitzender der Kleinmachnower Initiative „Weg mit den Flugrouten“, zur Vorsicht: Voraussichtlich werde der Osten von Teltow und Kleinmachnow sowie der Westen Potsdams öfter überflogen. Schon ab einer Flughöhe von 1,5 Kilometern dürfen Piloten vom Kurs abdrehen. Ziel müsse es deshalb sein, die Flugrouten bis zu einer Höhe von drei Kilometern festzuschreiben. Die Jets sollen das Gebiet innerhalb des Berliner Autobahnrings so schnell wie möglich verlassen, sagte Schubert. Tatsächlich sei mit dem Urteil nichts verloren. Auch mit der Wannseeroute sei es möglich gewesen, die Jets abdrehen zu lassen. Das Urteil zeige aber, „dass politische Arbeit Dinge verändern kann“. So sieht sich auch Peter Kreilinger, Sprecher der Initiative „Fluglärmfreie Havelseen“, nicht als Verlierer des Urteils. Es sei fraglich, ob startende Jets überhaupt über Werder, Schwielowsee oder Michendorf abdrehen. „Bei uns kommen da nicht viele von an“, vermutet Kreilinger. Das Urteil treibe keinen Keil zwischen die Fluglärmgegner, sondern sei eine Chance, das ganze Flugverfahren neu anzufassen. Dazu gehörten auch Anflüge von denen die Region an den Havelseen deutlich stärker betroffen sei.

Markus Peichl, Sprecher der Initiative „Schützt Potsdam“, bekräftigte, dass man die Wannsee-Route nie begrüßt habe. Er sprach von einer etwas gerechteren Aufteilung, sollte sich der Fluglärm statt in einem schmalen Kanal nun wie ein Teppich über eine 40 bis 50 Kilometer breite Zone legen. Gemeinsam kämpfe man für eine Flugroute außerhalb des Berliner Autobahnrings. „Das ist die einzig akzeptable Route, die Menschen verschont.“

So nehmen Fluglärmgegner das Urteil zunächst als Ansporn, sagte Sprecher Schubert. Nächstes Ziel sei, das Nachtflugverbot auszuweiten, den Kreis der Lärmgegner zu vergrößern. Im Mai soll der Kampf zum Volksentscheid beginnen.

TOBIAS REICHELT

MONTAG

Am morgigen Montag in den Potsdamer Neuesten Nachrichten: Mit professionellen Fotos will die Stahnsdorfer Feuerwehr zeigen, was die Truppe kann.

Schädlinge von unten bekämpfen

Schwielowsee - Es ist die wirksamste Methode, um den Eichenprozessionsspinner zu bekämpfen: die Befliegung der befallenen Bäume. Für Schwielowsees Bürgermeisterin Kerstin Hoppe (CDU) wäre es die Methode der Wahl gewesen, um der Schmetterlingsraupe, die sich seit drei Jahren im Gemeindegebiet verbreitet, auf den Pelz zu rücken. Auch Fachleute halten diesen Weg für den wirksamsten. „Wir werden dafür aber keine Genehmigung vom Landkreis bekommen“, sagte Hoppe gegenüber den PNN.

Landrat Wolfgang Blasig (SPD) habe es wegen der fehlenden Rechtssicherheit abgelehnt, eine Erlaubnis dafür zu erteilen. Auch von Brandenburgs Landesregierung sei keine Verfügung zu erwarten. „Wir werden den Eichenprozessionsspinner deshalb vom Boden aus bekämpfen müssen“, so Hoppe. Die Methode sei zwar weniger erfolgversprechend. Ein weiteres Abwarten sei aber nicht mehr möglich, für die Bekämpfung gibt es nur ein enges Zeitfenster.

Entlang der Gemeindestraßen seien etwa 2500 Eichen von dem Schädling befallen, der auch für den Menschen gefährlich sein kann: Larvenhäute und Haare der Raupe können auch im vertrockneten Zustand noch toxische Haut- und Schleimhautreizungen bis hin zu schwersten Asthmaanfällen hervorrufen. Kaum eine Kommune im Land ist so massiv befallen wie Schwielowsee. Dutzende Beschwerden hat es im vorigen Jahr gegeben. In diesem Jahr will die Gemeinde 30 000 Euro für die Bekämpfungsaktion aufwenden.

Um den Großeinsatz vom Boden möglichst effizient zu gestalten, bittet das Rathaus die Bürger um Mithilfe: Möglichst viele private Eigentümer sollen sich an der Aktion beteiligen. „Sie müssen das zwar selber bezahlen, aber die Gemeinde würde die Koordinierung übernehmen“, so Bürgermeisterin Hoppe. Nur durch eine zentrale Bekämpfung aller Befallsbäume habe die Aktion überhaupt eine Chance. Im nächsten Havelboten soll ein Erhebungsbogen veröffentlicht werden, der durch die Grundstückseigentümer ausgefüllt werden kann.

HENRY KLIX

Kurz notiert

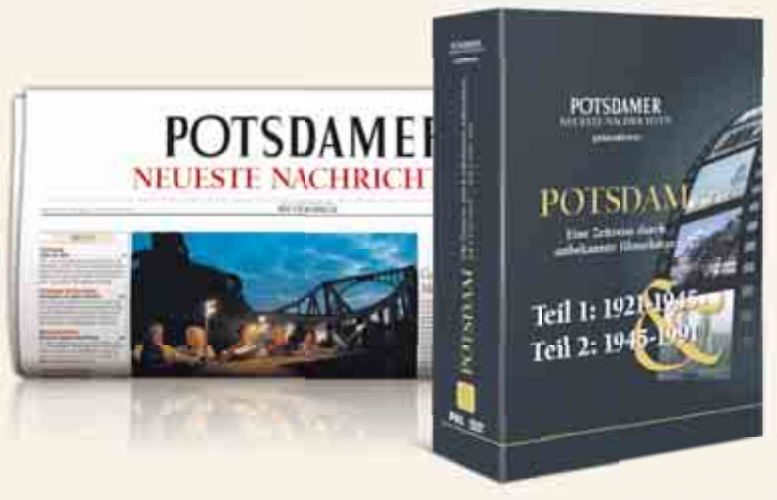
Teltow - Auch in diesem Jahr, am heutigen Sonntag, wird der Opfer des nationalsozialistischen Holocausts an der Gedenkstätte in der Sandstraße gedacht. Der Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung Berndt Längrich lädt mit Bürgermeister Thomas Schmidt zum gemeinsamen Gedenken ein. Treffpunkt ist um 11 Uhr in der Potsdamer Straße/Ecke Sandstraße.

Teltow - Anlässlich der Hilfe für Kinder mit HIV/AIDS in Südafrika wird am Montag, dem 28. Januar, ab 14 Uhr, im AWO-Kultur-Café, Potsdamer Straße 62, der Film „Themba“ – ein verfilmtes Buch des Hokisa-Mitbegründers Lutz van Dijk – gezeigt. Mehr Termine unter ✆ 03328 339777.

Nuthetal - „Der Wandel der Gebäudegattungen“ wird in einem Vortrag am kommenden Dienstag, dem 29. Januar, in der Akademie 2. Lebenshälfte genauer erläutert. Die Veranstaltung in der Kontaktstelle Nuthetal, Andersenweg 43, beginnt um 10 Uhr. Anmeldung unter ✆ 033200 55621. PAMS

ANZEIGE

Goldschmiede Rammelt
vom 30.01. - 07.02.2013
bis zu 50 % Rabatt.
Lovelinks nur bei uns!
Ankauf von Altgold und Altsilber, Umarbeitungen und Sonderanfertigungen
Gold-Silber und Platinschmuck – Eigene Schmuckkollektionen – Reparaturen
Berliner Straße 89 (neben Lidl), 14542 Werder, Tel: 03327 / 424 83
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10–19 Uhr, Mi 12–19 Uhr, Sa 10–14 Uhr



Neue PNN-Serie

Die „Alte Fahrt“ in Potsdam

Das Potsdamer Stadtschloss ist bald fertig. Aber was passiert rund um den Schloss-Neubau, was wird aus der so genannten „Alten Fahrt“? Lesen Sie jetzt in den Potsdamer Neuesten Nachrichten, wie sich Potsdams historische Mitte verändern wird, wer die Bauherren sind und was sie genau planen. Verpassen Sie keinen Teil und bestellen Sie sich Ihre PNN nach Hause.

Das besondere Angebot für Sie:
- Lesen Sie jetzt 4 Wochen die PNN für nur 24,75 €. Die Zustellung endet automatisch.
- Teilnahme an allen Verlosungen für Abonnenten, exklusive Gewinnchancen, Vorteile beim Ticketkauf.
- Die exklusive Potsdam DVD-Box, ist unser Geschenk für Sie.

Unser Geschenk für Ihre Bestellung:
DVD-Box Potsdam – Eine Zeitreise durch unbekannte Filmschätze
(Teil 1: 1921–1945, Teil 2: 1945–1991)

POTSDAMER NEUESTE NACHRICHTEN

Gleich bestellen:
Telefon (0331) 23 76 100 · www.pnn.de/serie

Winter-Schluss-Verkauf bis zum 16.02.2013

www.hammer-heimtex.de

Hammer®

WSV LAGER-RÄUMUNG

KORK

Alle Laminat-, Parkett- und Korkböden mit CLICK-Verbindung

5 Jahre GARANTIE

~~24.95~~ **13.97** m²

Sie sparen 44%

Kork-Fertigparkett für den Wohnbereich, X-tech-Versiegelung, Paneelformat: ca. 905x295x10,5 mm.

3 Jahre GARANTIE

~~37.45~~ **29.95**

Sie sparen 20%

Bodenschutzmatte mit Haftschicht für Parkett, Laminat und PVC, ca. 120x74 cm.

PE-Schaumdämmfolie, zur Dämmung unter Laminat und Parkett, 25x1 m.

Dämmunterlage, 1,5 mm stark, die perfekte Unterlagsmatte für Design-Clic-Bodenbeläge, Trittschallverbesserung bis 11 dB, 10x1 m.

~~0.89~~ **0.49** m²

Sie sparen 50%

~~6.95~~ **5.56** m²

Sie sparen 20%

Ihr persönlicher **GUTSCHEIN** für die **kostenlose** Bereitstellung eines **Teppichboden-Reinigungsgerätes** für die Dauer eines Tages!

Einfach ausschneiden und in Ihrem HAMMER-Fachmarkt einlösen.

Gültig bis 28.02.2013

DESIGNBELAG

5 Jahre GARANTIE

~~24.95~~ **19.99** m²

Sie sparen 20%

Design-Belag „Sagan“, Nutzschicht 0,3 mm, Paneelformat: ca. 1219x229x2 mm.

DIE VORTEILE VON DESIGNBELÄGEN:

- handliches Paneelformat mit Click-Verbindung
- renovierfreundlich durch geringe Aufbauhöhe
- pflegeleichte, elastische Oberfläche
- universell einsetzbar, auch für Bad und Küche
- viele trendstarke Holzdekore zur Auswahl

feuchtigkeitsunempfindlich

geringer Gehschallwert

10 Jahre GARANTIE

Dekor: Rustic Oak

~~34.95~~ **24.95** m²

Sie sparen 28%

Designbelag „Click“ für den Wohnbereich, Nutzschicht 0,2 mm, Paneelformat: ca. 1212x185x4 mm.

LAMINAT

7 Jahre GARANTIE

~~7.95~~ **4.99** m²

Sie sparen 37%

Dekor: Eiche rustikal

Laminatboden für den gesamten Wohnbereich, Nutzungsklasse 31/AC 3, Gesamtstärke 6 mm, Paneelformat: ca. 1292x193x6 mm.

10 Jahre GARANTIE

Dekor: Buche

~~10.95~~ **7.95** m²

Sie sparen 43%

Laminatboden für den stark beanspruchten Wohnbereich, mit patentiertem Verriegelungssystem, Nutzungsklasse 31/AC3, Gesamtstärke 7 mm, Paneelformat: ca. 1286x194x7 mm.

PARKETT

20 Jahre GARANTIE

~~42.95~~ **29.95** m²

Sie sparen 30%

Landhausdiele, Eiche Village geölt, im klassischen 3-Schicht-Aufbau, ca. 2,5 mm Edelholzdeckschicht, Paneelformat: ca. 2194x138x13 mm.

... weil ich schöner wohnen will!

14478 Potsdam ⑪

Drewitzer Straße 46 a • Tel. 0331/5504004

Mo-Fr: 9.00 - 20.00 Uhr • Sa: 9.00 - 18.00 Uhr

HS5a_13

⑪ **Niederlassung der HAMMER Fachmärkte für Heim-Ausstattung Ost GmbH, Oehrkstraße 1, 32457 Porta Westfalica**

Latex ins Bad, Kalk in den Keller

Beim Farbanstrich in Haus und Wohnung ist laut Experten auf die Inhaltsstoffe zu achten

Die Wand in der Küche muss man mit Wasser abwaschen können, im Bad muss eine Farbe ran, die hohe Luftfeuchtigkeit verträgt. Aber nicht jedes Produkt schafft all das. Kunden müssen bei der Wahl der Farbe mehr als nur die Deckkraft prüfen. Hält sie viel aus? Ist sie wischfest?

„Gut sind alle Produkte mit dem Blauen Engel“, sagt Ludger Küper vom Paint Quality Institute. Dieses Prüfzeichen deklariert umweltfreundliche Produkte, die keine gefährlichen Inhaltsstoffe haben. Tabu sind für Küper nur lösemittelhaltige Lacke. Er rät deshalb, nur Farben auf Acrylbasis zu verwenden. „Sonst warten Sie ja Wochen, bis der Geruch raus ist.“

Eva Reinhold-Postina vom Verband Privater Bauherren (VPB) in Berlin rät zu mehr Vorsicht: „Man kann bei Farben gar nicht genau sagen, was unbedenklich ist.“ Für sie sind auch Umweltzeichen kein Garant für die Verträglichkeit. Sie rät, stattdessen darauf zu achten, dass die Inhaltsstoffe vollständig angegeben sind.

In Baumärkten türmen sich die Eimer mit Farben. Meist handelt es sich um Dispersionsfarben. Das sind zähflüssige Anstriche aus einer Emulsion von Binde- und Lösungsmitteln mit Pigmenten und diversen Zusatzstoffen. Farbig werden diese durch sogenannte Volltöne, die dazugegeben werden. Laut dem Umweltbundesamt (UBA) sind Dispersionsfarben gut für stark beanspruchte Flächen. Latexfarben haben einen höheren Anteil an Kunstharzen, weshalb sie sich für feuchte Bereiche im Haus wie das Bad oder den Keller sowie für Außenflächen eignen, erläutert das UBA. Den Angaben zufolge sind sie wasserdampfdurchlässig, besonders wasserabweisend.

Welche Farbe an die Wand kommt, hängt auch vom Raum ab: Manche Farben müssen besonders widerstandsfähig sein, andere feuchtigkeitsabweisend. Foto: mag

Grundsätzlich rät Küper, in stark beanspruchten Räumen wie Küche, Flur und Kinderzimmer, eine Farbe mit mindestens Deckkraft der Klasse 2 zu nehmen. „Diese Farben sind deutlich robuster und scheuerfest.“ In Bad oder Küche sollte die Farbe Stoffe enthalten, die Schimmel vermeiden. In Kinderzimmern sollten die Produkte scheuerbeständig und unempfindlich gegenüber herkömmlichen Reinigungsmitteln.

Leimfarben aus Kreide und Leimen brauchen keine organischen Löse- und Konservierungsmittel, erläutert das UBA. Aber sie können von Wand und Decke wieder abgewaschen werden – und sind daher nichts für Flächen im Freien. Auch Kalkfarben sind nicht wischfest und daher laut der Behörde am besten für den Keller geeignet.

Speichel und Schweiß standhalten, so Küper. MAG/ PAMS

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

ANZEIGE

GEFTEK SICHERHEITSTECHNIK

Schneller und zuverlässiger Einbruchsschutz

Foto: promo

Mit 91 Einbrüchen allein in Kleinmachnow, Stahnsdorf und Teltow in den letzten drei Monaten des Jahres 2012 haben Einbrecher das hohe Niveau von 2011 halten können. Nun ist auch Potsdam für Diebe ins Visier geraten. Die Konsequenz: Den Einbruchsschutz verbessern.

Neben einer mechanischen Sicherung von Fenstern und Türen hat sich in der Vergangenheit insbesondere der Einsatz von intelligenten Alarmsystemen bewährt. Clever, anders und außergewöhnlich einfach in Betrieb zu nehmen ist beispielsweise das Alarmsystem „senotronic“ der Firma GEFTEK. „Es ist einfach zu bedienen und schlägt Einbrecher in die Flucht, noch bevor sich diese Zutritt verschaffen, da es schon den Einbruchsversuch erkennt“, so der Hersteller.

Das Besondere an „senotronic: Sensoren an Fenstern und Türen sind überflüssig. Weder Bohren, noch Kabelverlegen oder Handwerksarbeiten seien nötig. „Diese Technik wird immer beliebter, weil es nicht mehr als ein kleiner Kasten ist, der an eine Steckdose angeschlossen wird“, so Thes Rahlf von der Sicherheitstechnik-Firma. Beeindruckend ist, dass zur Sicherung eines ganzen Hauses nur ein einziges Gerät (ab 1 290 Euro) notwendig ist.

Kontakt

GEFTEK Sicherheitstechnik
Am Hochwald 25
14532 Kleinmachnow
033203 885998
www.geftek-alarm.de

Kurz notiert

Stellen mit abgebröckelter Wandfarbe können Heimwerker mit Deckweiß aus dem Wasserfarbkasten ausbessern. Ist dieses zu hell, sollten sie das Deckweiß mit etwas brauner oder schwarzer Wasserfarbe abtönen, empfiehlt Michael Pommer von der Heimwerkerschule DIY-Academy. Alternativ gibt es kleine Portionen Wandfarbe in verschiedenen Tönen im Baumarkt. Sie sind eigentlich zum Ausprobieren gedacht – um die neue Wandfarbe für zu Hause besser aussuchen zu können.

Frostfreie Tage lassen sich gut nutzen, um die Fenster- und Türdichtungen zu pflegen. Zunächst sollten sie gereinigt werden, erklärt Jürgen Benitz-Wildenburg vom Institut für Fenstertechnik. Anschließend sollte der Bewohner sie mit Talkumpuder, das Feuchtigkeit aufsaugt, oder mit einem speziellen Pflegemittel für Dichtungen einreiben. Das halte das Material geschmeidig und verhindere, dass das Gummi festfriert. Denn dann können die Dichtungen brechen.

Frisch gestrichene Räume, in denen sich Personen länger aufhalten, sollten ausgiebig gelüftet werden. Das gilt zum Beispiel für Schlafzimmer oder Büros. Am besten warte man noch 24 Stunden, bevor man lange in dem Zimmer mit der neuen Farbe ist, rät Hans-Peter Brix von der Stiftung Warentest in Berlin. „Es ist grundsätzlich nicht gesundheitsgefährdend, in einem frisch gestrichenen Zimmer zu schlafen, nachdem gut gelüftet wurde.“ MAG/ PAMS

ANZEIGE

www.wohnen-am-seddiner-see.de
Bauträger frei
Traumgrundstücke in Seenähe
Schöne Grundstücke in Größen zwischen 400 bis 1.000 m² unweit des Seddiner See‘s zur individuellen Bebauung mit Ihrem Traumhaus
☎ 033200 - 8 15 60
AM Immobilien

Sonderveröffentlichung

Wohnen in Bornim, im eigenen *Haus*.

NCC

Potsdam-Bornim liegt im Nordwesten von Potsdam. Die Anbindung an die Innenstadt erfolgt über die Potsdamer Straße. Der nördlichste Bezirk der Landeshauptstadt ist durch seinen überwiegend ländlichen Charakter geprägt. Und auch die Umgebung lässt das Herz jedes Naturliebhabers höher schlagen. Die Lage ist ruhig – aber nicht abgeschieden. In wenigen Minuten ist man am Berliner Ring oder in der Potsdamer Innenstadt. Ein Paradies für Kinder und alle, die nicht Tag und Nacht die Hektik der Großstadt brauchen.

In diesem Projekt bauen wir für Sie Einfamilienhäuser der Typen UNO 123, UNO-S 123, UNO 150 und Trend sowie Doppelhäuser DUO ZS. Bei der Gestaltung haben wir besonders auf eine optimale Nutzung geachtet. Ob Doppelhaus oder freistehendes Einfamilienhaus, für jeden ist das passende Modell dabei. Fast alle Haustypen bieten Wohnkomfort auf zwei Vollgeschossen, die durch die günstige Dachneigung ermöglicht werden. Die Wohn- und Nutzflächen der Einfamilienhäuser liegen zwischen ca. 118 m² und ca. 149 m², bei den Doppelhaushälften betragen sie ca. 106 m².

NCC bietet Ihnen auch hier die Sicherheit und die Vorteile eines starken Bauträgers: Alles aus einer Hand, Kauf von Wohneigentum inkl. Grundstück, massive Bauweise, garantierter Festpreis und schlüsselfertige Übergabe. Alle Details finden Sie auch im Internet unter: www.nccd.de/walnussring.

Am besten Sie besuchen uns im Musterhaus vor Ort und sehen sich die Umgebung an. Jeden Sonntag von 14 bis 17 Uhr können Sie sich am Walnussring 39 persönlich beraten lassen. Wenn Ihnen ein anderer Termin lieber ist, rufen Sie uns einfach an: Tel.: 0800/670 00 00 (kostenfrei)

pnnde Potsdamer Neueste Nachrichten

Vorfreude ist die schönste Freude.

Sicher in die eigenen vier Wände mit der Sparkassen-Baufinanzierung.
Ihr Partner beim bauen, kaufen oder finanzieren.

MONEY Siegel: Sieger in allen getesteten Städten der Region Potsdam, Brandenburg und Oranienburg CITYCONTEST 2012

Mittelbrandenburgische Sparkasse

Kurz notiert

Der Hauskauf aus zweiter Hand hat einige Vorteile: Das gebrauchte Haus kann man im fertigen Zustand besichtigen, mit anderen vergleichen und man kann unter Umständen auch schneller einziehen. Der Ratgeber „Kauf eines gebrauchten Hauses“ der Verbraucherzentrale unterstützt mit zahlreichen Checklisten bei der gründlichen Gebäudeprüfung, der Ermittlung des Sanierungsbedarfs und der Einschätzung des Kaufpreises. Der Ratgeber ist unter www.ratgeber-verbraucherzentrale.de erhältlich.

Pflanzen schlucken Schadstoffe: In frisch renovierten und neu eingerichteten Räumen sollten Pflanzen stehen. Denn sie helfen die Belastung mit Schadstoffen in der Zimmerluft zu senken, erläutert der Fachverband Raumbegrünung und Hydrokultur im Zentralverband Gartenbau. Neue Möbel, Teppiche und Wandfarben dünsten noch einige Zeit aus. PAMS

Aus einem werden zwei

Leichtbauwände aus Gipskarton- und Gipsfaserplatte trennen Räume schnell

Die Plattenreihen von Leichtbauwänden werden am besten versetzt angebracht. Foto: mag/ Kai Remmers

Aus einem werden zwei: Mit Gipskartonplatten kann man schnell Trennwände in einem Raum ziehen – sogar in Mietwohnungen, denn die Wände lassen sich auch rasch wieder entfernen. Solche Leichtbauwände bestehen aus einem Ständerwerk, das mit einer Dämmung und Platten geschlossen wird. Die Platten gibt es in verschiedenen Materialien. „Zu den am häufigsten verwendeten Produkten zählen die traditionelle Gipskartonplatte und die Gipsfaserplatte“, sagt Robert Raschke, Maurer aus Bottrop. In Feuchträume wie das Badezimmer sollten imprägnierte Gipskartonplatten kommen. Die Platten befestigt der Heimwerker auf der Holz- oder Metallunterkonstruktion, dem Skelett der Wand. Architekt Thomas Drexel aus Augsburg empfiehlt, wegen des hohen Energieaufwands bei der Aluminiumherstellung möglichst Ständer aus Holz zu verbauen.

„Ob sich der Bauherr für ein Ständerwerk aus Metallprofilen oder aus Holzlatten entscheidet, ist eher eine Geschmackssache“, sagt dagegen Maurer Raschke. Die Montage beider Materialien verlaufe ähnlich. Welches System der Heimwerker auch wählt, er sollte alle Materialien wie Platten und Schrauben darauf abstimmen. Viele Hersteller bieten Kollektionen an, in denen alles zueinander passt.

Die Maße der geplanten Wand zeichnet man mit einem Bleistift auf dem Boden vor, erklärt Raschke. Werden Metallständer verwendet, sollte an die Kontaktflächen mit dem Boden, der Decke und den Wänden zur Schallisolierung ein Schaumstoffklebeband kommen. Darauf wird der Rahmen aufgebaut und verschraubt. Der Experte empfiehlt, erst eine Seite der Platten anzubringen und dann die Dämmplatten in den künftigen Zwischenraum zu legen. Leitungen für Steckdosen werden laut Raschke ebenfalls in dem Zwischenraum verlegt, sobald die erste Wandseite steht. Die Löcher für die geplanten Steckdosen müssen vorher in das Material geschnitten werden. Schrauben halten die Platten auf dem Rahmen. Der Heimwerker sollte die zweite Plattenreihe eine halbe Plattenlänge versetzt zur ersten anbringen. Sind beide Seiten montiert, kommt Spachtelmasse in die Fugen.

Auf die Seiten können auch zwei Schichten Platten geschraubt werden, sagt Raschke. Die Wand werde dadurch stabiler, schalldichter und könne Auflagen zum Brandschutz eher erfüllen. Auch Wände, an die später Fliesen kommen sollen, brauchen eine doppelte Schicht Platten. Sind die Wände verspachtelt und die Fugen glatt geschliffen, kann tapeziert werden. Der Untergrund sollte mit einem Mittel namens Tapetenwechselgrund vorbereitet werden, sagt Ulrike Reich vom Deutschen Tapeten-Institut in Düsseldorf. Ursprünglich ist dieses Mittel dafür vorgesehen, dass sich alte Tapeten leichter abziehen lassen. Aber es schützt auch Gipskartonplatten. MAG

Nach der letzten Zigarette

Eine Raucherwohnung zu reinigen ist mit viel Arbeit und Geld verbunden

Kalter Rauchgeruch hängt in der Luft und der weiße Wandanstrich ist gelb: Eine Raucherwohnung erkennt man leicht. Es reicht nicht, einfach weiß überzustreichen. Manchmal braucht es dafür Profi-Geräte oder eine Generalsanierung.

Mit etwas Glück sind die Oberflächen im Raum glatt. „Kunststoff, Fliesen oder Glas kann man mit normalen Haushaltsreinigern einfach säubern“, erläutert Peter Waßmann vom Bundesverband der Immobilienverwalter. Laminat oder Linoleum lassen sich zwar wischen, doch der Rauch samt seinem Geruch dringt in die Fugen ein und setzt sich unter dem Wand- oder Bodenbelag fest. Da hilft häufig nur noch rausreißen. Verputzte oder tapezierte Wände lassen sich weder reinigen noch überstreichen. „Die Ablagerungen auf und in der Wand sind wasserlöslich. Sie werden – samt dem unangenehmen Geruch - durch wasserbasierte Farben aktiviert und wieder an die Oberfläche gebracht“, erläutert Andreas Wachlinger, Malermeister und Sachverständiger der Handwerkskammer München. Eine frisch gestrichene Wand werde von allein wieder gelb.

Eine Methode, kalten Rauch und Beläge loszuwerden, ist die umfangreiche Sanierung einer stark verrauchten Wohnung: Der Wandputz muss abgeschlagen und Holz abgeschliffen, Türen und Verkleidungen müssen ausgetauscht werden. Das ist aufwendig, macht Arbeit und Dreck und kostet viel Geld. Besser ist, vorher schon etwas dagegen zu tun. Es helfe schon, nur in einem Raum der Wohnung zu rauchen, sagt Waßmann. „Wer Gardinen aufhängt, sorgt dafür, dass darin ein Teil der Rückstände hängen bleibt und ausgewaschen werden kann“, sagt der Baubiologe Jörg Thumulla. Am meisten hilft Lüften beim oder nach dem Rauchen. MAG/ PAMS

Zigaretten-Dunst dringt in Tapeten, Teppiche und Beläge ein – langfristig. Foto: Franziska Koark

Natur fürs Wohnzimmer

Lehmputze regulieren die Luftfeuchtigkeit und verbessern das Raumklima

Wer beim Neubau oder bei der Renovierung zu unbedarft vorgeht, holt sich schnell Schadstoffe ins Haus. Über die verarbeiteten Materialien an Wänden, Decken und Böden gelangen unsichtbare Substanzen in die Luft – mit unangenehmen oder sogar gesundheitlichen Folgen für die Hausbewohner. Viele Eigentümer wollen deshalb nicht nur gestalten, sondern achten ganz gezielt auf die Einrichtung eines gesunden Wohnumfeldes. Ein gutes Beispiel für einen ökologischen Baustoff, der ein besonders natürliches Flair versprüht, sind Lehmputze. Sie bestehen ausschließlich aus Sand und Lehmrohstoffen, die getrocknet und gemahlen wurden. Alle Farbtöne sind auffallend dezent und entstehen durch unbedenkliche, mineralische Pigmente. Chemische Zusätze sowie Konservierungs- und Kunststoffe sind dabei ein Tabu.

Der wesentliche Vorteil des Baustoffs ist seine Fähigkeit, Feuchtigkeit aus der Raumluft aufzunehmen, zu speichern und bei Bedarf wieder abzugeben. Bei der sogenannten Sorption wird die Feuchte aus der Raumluft in den Poren des Putzes eingelagert und – das ist nur bei Lehmputzen so – zusätzlich in den Zwischenschichten der Tonpartikel. Die Abgabe in die Raumluft erfolgt längerfristig und kontinuierlich. Der Nutzen: ein angenehmes Raumklima mit idealen Feuchtigkeitswerten. PAMS

MUSTERHAUS FALKENSEE
www.reko-bau.de
Mo.- Fr. 11-18 Uhr Sa.- So. 11-16 Uhr
14612 Falkensee Spandauer Str. 25
Tel.:03322 - 237048 /
VarioSelf REKO-Bau GmbH

pnnde Potsdamer Neueste Nachrichten

Individuelle Häuser nach Maß
033 200 - 8 15 60
www.musterhaus-potsdam.de
HEINZ VON HEIDEN® MASSIVHÄUSER
Das ist Dein Haus.

BRALE
Einfamilienhaus 100
- Wohn- Nutzfläche 119m²
- Das Energiesparhaus inkl. 36,5cm Thermoziegel, Wärmepumpe mit Fußbodenheizung, Rollladen EG & DG, Drempel, farbiger Hausputz, Fliesenarbeiten, edelengobierte Tondachziegel, Bauherrenschutzbrief
- Preis schlüsselfertig

125.500,00 EUR (ohne Maler & Bodenbeläge)
KfW 70 Paket ~~+7.280,- €~~
mit TV 09 Thermoziegel NEU +4.500,- €
Besonderheiten: Hydrophobierte mineralische Kammerfüllung, Wärmeleitzahl 0,09 W/(mK), Hohe Wärmespeicherfähigkeit, 50 dB (zugelassen als Schallschutzwand) und viele weitere Vorteile!
BRALE Bauherren-Beratungscenter
Großbeerenstraße 123
14482 Potsdam-Babelsberg
Tel.: 0331-24 37 00 12
Internet: www.brale.de

www.semmelhaack.de

PROVISIONS-FREI!
SONNTAGSBESICHTIGUNG
WOHNEN IM KAISER-WILHELM-KARREE
Erstbezug! 2- und 3-Zimmer-Wohnungen, Wohnflächen von 42 m² bis 84 m². Hochwertige Ausstattung, Duschbad, EBK, Terrasse o.Balkon.
MUSTERWOHNUNG
Kurt v. Plettenberg-Str. 10
Öffnungszeiten: Sonntag v. 11-15 Uhr, Mo. u. Mi. von 13-17 Uhr
Tel. 0331-5849-877
SEMMELHAACK WOHNUNGSUNTERNEHMEN

BAUELEMENTE WÖTZEL
Adolf-Damaschke-Str. 14 · 14542 Werder/H.
Tel. 033 27 / 4 29 19 · Fax 0 33 27 / 4 55 29
www.bauelemente-woetzel.de
Verkauf, Reperatur und Montage von:
Innen- und Haustüren · Fenster in Holz, Kunststoff und Aluminium
Rollläden und Klappläden · Garagentore und Antriebe
Vordächer · Insektenschutz · Sonnenschutz und Markisen

Potsdam–Immobilien.de
Kostenlose Marktwerteinschätzung durch
Mitglied im Bewertungsausschuss des RDM
Alpha Immobilien GmbH
Seit 22 Jahren vermitteln wir erfolgreich Immobilien in Potsdam & Umland.
Besuchen Sie uns im Altstadtzentrum, direkt auf der Brandenburger Str. 58
14476 Potsdam, Tel. 0331 62 00 600
... und Heim finden

NIE WIEDER EINBRUCH!
Die beste Alternative zu herkömmlichen Alarmanlagen ist kaum größer als ein kleines Radio und wird lediglich aufgestellt.
Unverbindlich informieren:
033203 - 88 59 98
- erkennt schon den Einbruchsversuch
- kein Bohren, kein Schmutz
- keine Verkabelung
- keine Sensoren an Türen und Fenstern
- keine Bewegungsmelder
- freies Bewegen von Mensch und Tier
- kinderleichte Bedienung
- völlig elektrosmogfrei
Sichert Haus und Wohnung. senotronic Einbruchalarm
WWW.GEFTEK-ALARM.DE
GEFTEK Sicherheit • Am Hochwald 25 • 14532 Kleinmachnow

AKTUELL BAU GMBH
DER PROFI IM SCHLÜSSELFERTIGEN MASSIVHAUSBAU
Schallschutzhaus

Fluglärm früher oder später?
Wir haben die Lösung!
Stadtvilla Michendorf
135 m² 139.900 €
14480 Potsdam-Babelsberg ■ Großbeerenstraße 252a ■ Tel. 0331 600 75 15
www.aktuell-bau.de tgl. geöffnet

UWE ROSIN INSTALLATEURMEISTER
Gas • Sanitär • Wärmepumpen • Solartechnik
Öl und Gas zu teuer?
Preiswerte Alternative: Umweltwärme
Tel. 03 32 02 / 60 000
www.rosin-heizung-sanitaer.de

WSV*

...noch bis zum 09.02.2013

* außer auf bereits reduzierte Ware, Neubestellungen und Dienstleistungen

HEIM DEKO
POTSDAM GmbH

Möbelhof 2-4
14478 Potsdam
Tel: 0331 / 86 43 59
Fax: 0331 / 81 22 42
Email: info@heim-deko.de
www.heim-deko.de

Ihr Fachmarkt für Raumausstattung
auf 2400m² Verkaufsfläche

Mo - Fr: 9.00 - 20.00Uhr
Sa: 9.00 - 18.00Uhr

GARDINENSTOFFE

Kollektionswechsel

TAPETENWECHSEL

Satte Rabatte auf auslaufende Kollektionen

z.B. ESPRIT
Art. 5560-35
17,95€
5,95€

WIR nähen, dekorieren, ketteln, liefern und verlegen FÜR SIE

Verlosungen

Ganz dicker Spaß

In der Komödie „Fettes Schwein“ wird mit Schlankheitswahn und Feigheit aufgeräumt

Gesellschaftskritik verpackt in einer herrlich ironischen Liebesgeschichte – so kommt das „Fette Schwein“ in der Komödie am Kurfürstendamm daher. Stück des Amerikaners Neil LaBute, das in dem Berliner Traditionstheater zur Wiederaufführung kommt, handelt von Helen, die beinahe Toms Traumfrau ist: intelligent, witzig, schlagfertig, charmant – aber sie ist leider auch sehr dick. Seinen Kollegen stellt er sie daher lieber nicht vor. Aus gutem Grund, denn als sein Freund Carter zufällig ein Foto von Helen in die Finger bekommt, schickt er es per Rundmail in der ganzen Firma herum. Toms Exfreundin Jeannie wird hysterisch, als sie erfährt, dass Tom in dieses „fette Schwein“ verliebt ist.

Doch nicht Helens Gewicht ist das Problem – sie ist voller Energie und Lebensfreude und mit ihren Pfunden längst im Reinen, hebt sie sich doch wohltuend von den üblichen Bohnenstangen ab. Tom jedoch lässt sich vom Gespött seiner Kollegen immer mehr verunsichern.

Die Hauptrollen in der Liebesgeschichte, die weder an Kalorien noch an Witz und Ironie spart, werden von der aus Potsdam stammenden Schauspielerin Marie Schöneburg und Andreas Schmidt, bekannt unter anderem durch sein Mitwirken an „Sommer vorm Balkon“.

Wir verlosen **3 mal 2 Freikarten** „Fettes Schwein“ am Samstag, dem 9. Februar, 20 Uhr, in der Berliner Komödie am Kurfürstendamm 206/209. Rufen Sie dafür am morgigen Montag, 15.15 Uhr unter ✆ 0331 2376116 an. PAMS

„Fettes Schwein“, Komödie mit Marie Schöneburg und Andreas Schmidt, bis 3. März, Komödie am Kurfürstendamm 206/209, Berlin, Karten ab 13 Euro unter ✆ 030 88 59 11 88 und ✎ www.komoedie-berlin.de

Andreas Schmidt und Marie Schöneburg spielen die Hauptrollen in der ironischen Liebeskomödie „Fettes Schwein“. Foto: promo/T. Grünholz

Abrechnung mit den Menschen

Radiomoderator und Comedian Ingmar Stadelmann ist mit seiner ersten Soloshow „Was ist denn los mit den Menschen?“ im Waschhaus.

1922 beim Betriebsfest einer kaukasischen Kälbchenschlächter-Kolonne gezeugt, erblickte Ingmar Stadelmann in der Mittagspause des Eisenhüttenkombinats Ost das Licht der Welt. So beschreibt Stand-Up-Comedian Stadelmann den Start seines Lebens. Der werte Herr hat demnach schon vor seiner Geburt nahezu alles erlebt, was das Leben eines Menschen allgemeinhin ausmacht: Geburt und Tod, dazwischen harte Arbeit. Verständlich, dass sich der eigentlich 1980 in Salzwedel geborene Stadelmann beim Leben von Prominenten, aber auch im Alltag des öfteren betreten fragt: „Was ist denn los mit den Menschen?“ So heißt dann auch seine erste Solo-Comedy-Show, zu der Stadelmann am kommenden Samstag, dem 2. Februar, 20 Uhr, ins Potsdamer Waschhaus, einlädt.

Foto: promo

Zugegeben, betreten ist etwas schöngefärbt. Alle, die Stadelmann noch aus seiner Zeit als „Toastshow“-Morgenmoderator beim Radiosender Energy kennen, wissen: Er war der Mann für die härteren Sprüche. Und so polarisiert er sich durch die Reihe der Promi-Koryphäen unseres Landes – im Klartext: Es wird eine gnadenlose Abrechnung mit Tine Wittler, Heidi Klum, Adolf Hitler, dem Rügenwalder Wurstreiter und Konsorten. Stadelmanns persönliche „Größen“ des Irr- und Wahnsinns erfahren durch ihn gnadenlos den Zustand ihrer mangelnden Selbstwahrnehmung.

Doch auch der gemeine Deutsche – abseits von Blitzlichtgewitter und Champagner-Empfang – wird nicht verschont. Dabei nimmt Stadelmann vor allem die „Fast-Potsdamer“ und „Nahezu-Brandenburger“ allzu gern aufs Korn: Die lieben Nachbarn aus Berlin. Wenn er Menschen in hauptstädtischen U-Bahnen sieht und das Gefühl hat: „Diese Stadt hat gar keine Psychiatrie!“ dann hinterfragt er die Eingeborenen genau wie die Denkweise seiner Freundin, wenn für sie nach drei Jahren Beziehung noch immer die Frage im Raum steht, ob der Traumpartner noch immer eigenen Gelüsten nachgeht.

In der Tat – wie bei vielen weltbewegenden Fragen – gibt es natürlich keine einfachen Antworten. Doch schon die Suche nach Antwortmöglichkeiten sorgt für 90 Minuten bitterbösen Spaß, wie der neue Fritz- Moderator bereits im ausverkauften Quatsch Comedy Club in Berlin bewies. Dass die Comedy-Bühne für Stadelmann der Ort ist, an dem er sich wirklich wohlfühlt, wird verständlich, wenn der ausgewiesene Menschenliebhaber erklärt: „Ich möchte ein besserer Mensch werden und mach’ deswegen die anderen schlecht."

Wir verlosen **1 mal 2 Tickets** für die Show „„Was ist denn los mit den Menschen?“ von Ingmar Stadelmann, am kommenden Samstag, 2. Februar, 20 Uhr, im Waschhaus in der Schiffbauergasse. Rufen Sie dafür am morgigen Montag, 15.45 Uhr, unter ✆ 0331 2376116 an. KAY GRIMMER

MORGEN

Lesen Sie am Montag in den Potsdamer Neuesten Nachrichten: Alles zum Akustik-Auftritt der Potsdamer Band Keimzeit im Hans-Otto-Theater.

Informationen

Ingmar Stadelmann: „Was ist denn los mit den Menschen?“, Samstag, 2. Februar, 20 Uhr, Waschhaus, Schiffbauergasse, Karten ab 14 Euro unter ✎ www.waschhaus.de

Märchen auf dem Bunker

Berliner Hexenkessel Hoftheater spielt Grimm

Sieben Geißlein, sieben Fliegen, sieben Zwerge – und seit sieben Wintern entflieht der Berliner nun schon durch die schmale Zauberpforte im Monbijoupark in die Märchenwelt. Das spielwütige Ensemble des Theaters Hexenkessel präsentiert unter der Regie Jan Zimmermanns auf dem Bunkerdach die Märchen der Brüder Grimm. 24 „Grimmis“ werden in den zwei Märchenhütten gespielt.

Wir verlosen **3 mal 2 Karten** für eine Aufführung mit den Märchen „Der Wolf und die sieben Geißlein“ sowie „Das tapfere Schneiderlein“ am kommenden Samstag, 2. Februar, 20 Uhr, im Monbijoupark gegenüber dem Bodemuseum. Um zu gewinnen, rufen Sie am morgigen Montag, 15.30 Uhr unter ✆ 03312376116 an.

Märchenhütten im Monbijoupark, vis-á-vis Bode-Museum: Vorstellungen bis 28. Februar für Kinder und für Erwachsene, Karten ab 5 Euro, Spielplan und Reservierungen unter ✆ 030 – 2 888 66 999 oder ✎ www.maerchenhuette.de.

Leute

Der Chef des Hauses Hohenzollern, **Georg Friedrich** Prinz von Preußen (36), und seine Frau, **Sophie** Prinzessin von Preußen (34), sind Eltern von Zwillingen geworden. „Mit großer Freude und Dankbarkeit gibt der Chef des Hauses die Geburt seiner Söhne **Carl Friedrich** und **Louis Ferdinand** bekannt, die am 20. Januar 2013 in Bremen zur Welt gekommen sind“, teilte eine Sprecherin der Generalverwaltung des Hauses in Berlin mit. „Prinzessin Sophie und die Zwillinge sind wohlauf“, hieß es weiter. Georg Friedrich und Sophie sind seit dem 27. August 2011 verheiratet. Sie gaben sich in der Friedenskirche von Sanssouci das kirchliche Jawort. Standesamtlich heirateten sie zwei Tage zuvor im Potsdamer Rathaus. Georg Friedrich hatte seine Verbundenheit zu Potsdam oft betont, zuletzt war das Ehepaar jedoch aus dem Prenzlauer Berg in Berlin nach Bremen gezogen, wo Georg Friedrich bei seinen Großeltern aufgewachsen war. Er habe schönste Erinnerungen an seine Kindheit in Fischerhude und wolle nun auch seine Kinder dort großziehen, hieß es.

Foto: Manfred Thomas

Georg Friedrich

Foto: Manfred Thomas

Sophie

* * *

Sie sind lebende Babelsberger Radiolegenden: **Volker Wieprecht** und **Robert Skuppin**. Die beiden Radio-Eins-Stimmen sind zwar nicht mehr gemeinsam hinterm Mikrofon, seitdem Skuppin Senderchef für das „Radio nur für Erwachsene“ ist. Doch das Duo hat wieder schriftlich zugeschlagen. Nach „Das Lexikon der verschwundenen Dinge“ und „Das Lexikon der Rituale: Von Abschied bis Zigarette danach“ schildern sie im neuesten Werk „Das erste Mal: Küssen, fliegen, siegen und andere Debüts.“ Premieren im zwischenmenschlichen Bereich. Neben dem ersten Kuss und dem ersten Sex erfährt der Leser auf gewohnt amüsant-ironische Art wie Skuppin als Zehnjähriger an seinem ersten Haustier eigenhändig eine Amputation vornehmen musste. Und nach dem dritten gemeinsamen Literatur-Streich stellen die zwei Moderatoren sogar eine Re-Union vor dem Mikrofon in Aussicht. Derzeit befinde sich das Programm von Radio Eins in einer größeren Umbauphase, so Skuppin. „Wenn die vorbei ist, könnte ich mir vorstellen, alle 14 Tage wieder mit Volker zu moderieren. Das ist der Plan“, sagte Skuppin den Potsdamer Neuesten Nachrichten. SCH/PAMS

Foto: promo/Jenny Sieboldt

R. Skuppin

Foto: Mike Wolff

V. Wieprecht

Der UCI-Kinotipp der Woche – Heute: „Flight“

Absturz des Helden

Flugkapitän Whip wird durch eine tollkühne Notlandung zum Held. Doch die Nachuntersuchung fördert zutage, dass er Alkohol und Drogen im Blut hatte. Während das juristische Tauziehen um die Schuldfrage beginnt, muss sich das Flieger-Ass seinen inneren Dämonen stellen und seine Alkoholsucht eingestehen.

Trotz haarsträubender Flugsequenzen entpuppt sich Robert Zemeckis Film als feines Charakter- und Suchtdrama. Zemeckis verlagert den filmischen Schwerpunkt weg vom juristischen Tauziehen um die Schuld des Beinah- Crashs auf Whips inneren Kampf gegen seine Dämonen. Der Antiheld zieht sich zurück und kippt allen Alkohol weg. Das ist aber erst der Beginn seiner Entzauberung von cool zu kaputt und vom Überflieger zum Eingeständnis seiner Sucht.

Dass der Film vor allem eine herausragende Charakterstudie ist, verdankt er dem Oscarnominierten Hauptdarsteller Denzel Washington, der sich erneut als einer der besten Schauspieler seiner Generation behauptet.

Wir verlosen für „Flight“ (FSK 12) **3 mal 2 Freikarten** für die Vorstellung am morgigen Montag, 19.45 Uhr im UCI-Kino in den Bahnhofspassagen. Um zu gewinnen, rufen Sie am morgigen Montag, 15 Uhr, unter ✆ 03312376116 an. PAMS

Django Unchained

Quentin Tarantinos lang erwartetes Western-Epos über einen ehemaligen Sklaven, der sich auf einen blutigen Rachefeldzug begibt.

Flight

Drama von Robert Zemeckis, in dem Denzel Washington als Pilot bei einem Flugzeugabsturz zwar Übermenschliches leistet, seinen persönlichen Absturz als Trinker aber erst in den Griff bekommen muss.

Gangster Squad

Stark stilisierter, actionreicher Gangsterthriller um eine Eliteeinheit von Polizisten, die Jagd auf Mickey Cohen und seine Spießgesellen macht.

8 vollklimatisierte Kinosäle mit über 2.200 Sitzplätzen

Dienstag ist Kinotag! Eintritt für Erwachsene nur € 5,-*; für Kinder nur € 4,-* An Feiertagen gilt der Samstagspreis.

MittwochsFilmHighlight! Jeden Mittwoch um 20:00 Uhr

Die Überraschungspremiere! Jeden Donnerstag um 20 Uhr für nur € 4,50

Filmhighlights in der OV! Jeden Montag um 20/23 Uhr

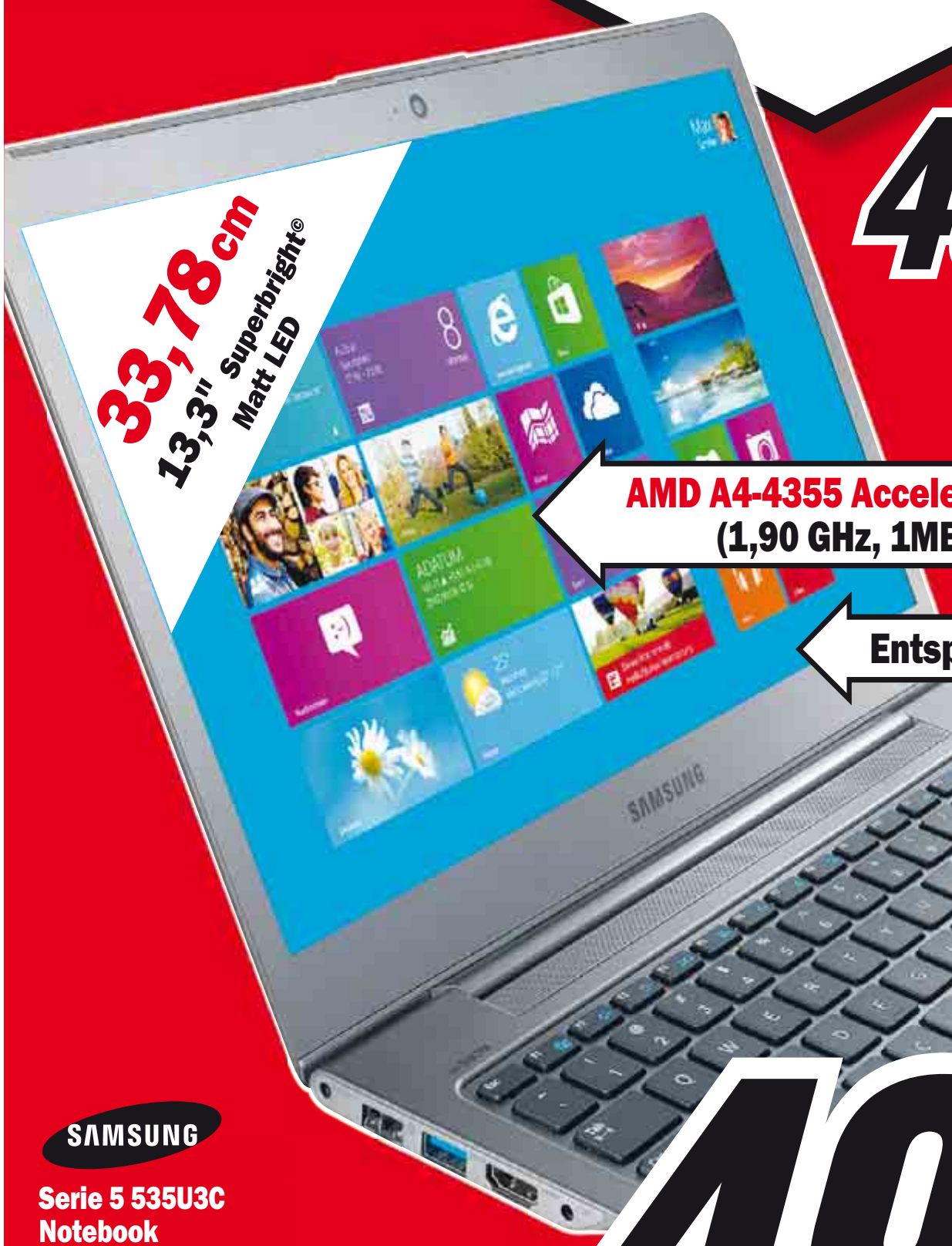
Studentenpreise! Mo.-Do. nur € 5,50*, Fr.-So. nur € 6,-* *Zzgl. Zuschläge

UCI KINOWELT Potsdam
In den Bahnhofspassagen
Babelsberger Str. 10
Tel.: (0331) 233 7 233

wwww.UCI-KINOWELT.de

UCI KINOWELT

Blöd, wer jetzt nicht vergleicht.



454.-

16 GB WiFi + Cellular
Mit bis zu 10 Std. Akkulaufzeit,
Art.Nr.: 1629650

499.-

Serie 5 535U3C Notebook
AMD Radeon™ HD 7400G, 33,78 cm (13,3“) Superbright© Matt LED Display (Auflösung 1366 x 768), 4.096 MB Arbeitsspeicher, 500 GB Festplatte, Wireless LAN 802.11 abgn, 1 x USB 3.0, 2 x USB 2.0, HDMI, VGA, 3 in 1 Kartenleser, 1,3 MP Webcam, Microsoft® Betriebssystem Windows® 8 64 Bit OEM bereits vorinstalliert (Produktaktivierung nur bei Neuinstallation oder Wechsel von Systemkomponenten erforderlich.) Art.Nr.: 1633021

kg
1,52 kg

Bis zu 6 Std.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

27.01. von 13-18 Uhr in den Media Märkten:

Biesdorf, Charlottenburg, Gropiuspassagen, Hohenschönhausen, Mitte, Neukölln, Prenzlauer Berg, Schöneweide, Spandau, Steglitz, Tegel, Tempelhof.

18x in Ihrer Nähe

Die Nr.1 in Berlin und Brandenburg.

Alles Abholpreise.

Keine Mitnahmegarantie

Alle Informationen zu Identität und Anschrift Ihres Marktes finden Sie unter www.mediamarkt.de/meinmarkt oder kostenlos unter 0800/2080200.

MediaMarkt®

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

Ihr Sparpaket: iPad4 mit Tagesspiegel E-Paper für nur 24 € im Monat.*

Sichern Sie sich Ihr Sparpaket zum einmaligen Vorzugspreis:

- iPad (4. Generation) mit 16 GB
- Tagesspiegel E-Paper
- Tagesspiegel-App für iPad und iPhone
- Hardcase mit Standfunktion im Wert von 34,99 € gratis dazu – für alle Besteller bis zum 31. März 2013!

für nur 24 € im Monat!*

Über 1 Million Downloads:
Die Tagesspiegel-App – eine der beliebtesten Nachrichten-Apps in Deutschland.

Gleich bestellen:
Telefon (030) 290 21 - 500
www.tagesspiegel.de/ipad4

DER TAGESSPIEGEL
RERUM COGNOSCERE CAUSAS

* Einmalige Zuzahlung für iPad (4. Generation), schwarz, 16 GB mit Wi-Fi: 99,– € / mit Wi-Fi und Cellular: 195,– €. Die Mindestvertragslaufzeit beträgt 24 Monate. Nach Ablauf der Mindestlaufzeit gilt der dann gültige Preis für das E-Paper (zzt. 16,99 € monatlich). Preise inkl. MwSt. Der Kauf des iPad steht unter Eigentumsvorbehalt innerhalb der ersten 2 Jahre. Die Garantie für das iPad beläuft sich auf ein Jahr. Mit vollständiger Zahlung des Bezugspreises für die Mindestvertragslaufzeit geht das Eigentum am iPad an den Käufer über. Es gelten die unter tagesspiegel.de/ipad4 veröffentlichten AGB. Die einmalige Zuzahlung wird bei Lieferung des Gerätes fällig. Zusätzlich zur Zahlung werden 2,– € Nachentgelt erhoben. Nur so lange der Vorrat reicht.

Fußball >1. Bundesliga

Harmlos, mutlos, Leverkusen

Keine Tore beim Spiel der Werkself gegen den SC Freiburg

Freiburg - Bayer Leverkusen droht endgültig den Anschluss an Spitzenreiter Bayern München zu verlieren. Vor 22 500 Zuschauern kam die Werkself im gestrigen Spätspiel beim SC Freiburg nach einer harm- und mutlosen Vorstellung nicht über ein torloses Unentschieden hinaus. Während Borussia Dortmund auf Tabellenplatz drei nur noch einen Punkt hinter Bayer liegt, können die Münchner ihren ohnehin komfortablen Vorsprung an der Tabellenspitze heute beim VfB Stuttgart ausbauen.
Unter den Augen von Bundestrainer Joachim Löw neutralisierten sich beide Teams zunächst, die Partie spielte sich in der Anfangsphase fast ausschließlich im Mittelfeld ab. Danach bekamen die Gastgeber die Partie besser in den Griff. Jonathan Schmid scheiterte nach elf Minuten an Bayer-Keeper Bernd Leno. Auch danach zeigten sich die Freiburger vor dem Tor gefährlicher als die Werkself. Jan Rosenthal traf mit einer sehenswerten Direktabnahme nur die Querlatte (17.). Die Gäste kamen hingegen zunächst zu keiner nennenswerten Torchance.

Eine der wenigen Torchancen: Doch Bayer-Torwart Leno (l.) pariert den Schuss von Freiburgs Max Kruse. Foto: dapd

Nach der Pause kam Bayer verbessert aus der Kabine und hatte gleich zweimal kurz hintereinander die Gelegenheit in Führung zu gehen. Zunächst konnte Fallou Diagne einen Schuss von Gonzalo Castro gerade noch abblocken (51.), beim folgenden Eckball verpasste Philipp Wollscheid dann per Kopf die Gästeführung nur knapp. Nur eine Minute später scheiterte Max Kruse auf der Gegenseite. In der Folgezeit standen beide Mannschaften defensiv wieder sicherer, boten den Zuschauer dafür aber auch kaum Strafraumszenen. Nach 70 Minuten hatten die bis dahin in der Offensive wenig überzeugenden Leverkusener die Gelegenheit für den „Lucky Punch“, doch der Schuss von Andre Schürrle ging nur an den Pfosten. SID/PAMS

Augsburg erfreut, Schalke hadert über torloses Spiel

Augsburg - Schalke 04 hat im Kampf um einen Champions-League-Platz einen Rückschlag hinnehmen müssen. Die Mannschaft von Trainer Jens Keller, die in der vergangenen Woche ihren Negativtrend durch ein 5:4 gegen Hannover 96 erst einmal gestoppt hatte, musste sich beim FC Augsburg mit einem mageren 0:0 begnügen. Für Augsburg war es dagegen im Abstiegskampf ein wertvoller Punkt. Auch wenn die Schwaben den zweiten Heimsieg verpassten, schafften sie den Sprung auf den Relegationsplatz. 28 553 Zuschauer sahen von beiden Teams wenig Überzeugendes. Die Begegnung lebte eher von der Spannung und vom Kampf. Immerhin gelang es Schalke nach zehn Partien, endlich mal wieder zu Null zu spielen. SID/PAMS

Gladbach tastet sich wieder an Europa heran

Mönchengladbach - Borussia Mönchengladbach hat mit einem Sieg im „S-Bahn-Derby“ gegen Fortuna Düsseldorf wieder Fahrt im Rennen um die Europapokal-Plätze aufgenommen. Die Fohlen bezwangen den Rivalen von der rechten Rheinseite dank einer starken ersten Halbzeit mit 2:1 (2:0). Während für Gladbach das internationale Geschäft in greifbare Nähe rückt, steckt der Aufsteiger aus Düsseldorf weiter im Abstiegskampf.
Ein Eigentor von Juanan (5.) und der vierte Saisontreffer von Patrick Herrmann (14.) sorgten für den Heimsieg der Borussia, die nun schon seit neun Pflichtspielen ungeschlagen ist. Die Fortuna kam durch einen Handelfmeter (50.) von Dani Schahin vor 50 315 Zuschauern nur noch zum Anschluss. SID/PAMS

Meister Dortmund erneut souverän

Dortmund - Mit einer souveränen Vorstellung und dank eines Doppelpacks von Jakub Blaszczykowski hat Borussia Dortmund erneut ein Ausrufezeichen gesetzt. Mit einem 3:0-Sieg lieferte der Meister gegen den 1. FC Nürnberg am Freitagabend eine Demonstration seiner derzeitigen Stärke. SID/PAMS

Glücks-Sieg für Hannover gegen Wolfsburg

Hannover - Ausgerechnet sein alter Arbeitgeber hat Dieter Hecking die erste Niederlage als Trainer des VfL Wolfsburg zugefügt. Hannover 96 setzte sich im aufregenden 22. Niedersachsen-Duell äußerst glücklich mit 2:1 (2:0) gegen die „Wölfe“ durch. Während Hecking weiter mit dem VfL im unteren Mittelfeld der Tabelle feststeckt, schaut 96 wieder Richtung Europapokal-Plätze.
Hannovers Mohammed Abdellaoue rechtfertigte seine Startelf-Nominierung bereits nach weniger als drei Minuten. Der Norweger traf zum 1:0 (3.). In der 38. Minute erhöhte Mame Diouf auf 2:0. Zu diesem Zeitpunkt spielte Hannover nur noch zu zehnt. Linksverteidiger Sébastien Pocognoli hatte von Schiedsrichter Günter Perl zu Recht wegen rohen Spiels Rot gesehen (34.). Direkt nach dem Seitenwechsel verkürzte Wolfsburgs eingewechselter Alexander Madlung (46.). SID/PAMS

Hoffenheim im Tal

Neunte Niederlage in Folge durch Frankfurt

Frankfurt/Main - Aufsteiger Eintracht Frankfurt hat die Talfahrt des Krisenklubs 1899 Hoffenheim in Richtung 2. Liga weiter beschleunigt. Die Hoffenheimer, die unter der Woche wieder einmal mit hausgemachten Problemen kämpfen mussten, unterlagen gestern 1:2 (0:1) bei den Hessen. Damit warten die Kraichgauer seit neun Partien auf einen Sieg. Martin Lanig (35.) und Stefan Aigner (67.) erzielten die Treffer für die Hessen. Kevin Volland traf zum zwischenzeitlichen Ausgleich (65.). Der neue Hoffenheimer Trainer Marco Kurz muss damit weiter auf den ersten Sieg unter seiner Regie warten.
Die 38 100 Zuschauer sahen in der Anfangsphase eine weitgehend ausgeglichene Partie. Im weiteren Verlauf waren die Gastgeber dann aber der Führung näher. Zehn Minuten vor der Pause brachte Lanig die Überlegenheit der Hessen auch auf die Anzeigentafel. Nach dem Seitenwechsel hätten die Gäste den Ausgleich nach einem starken Beginn im zweiten Durchgang verdient. Der fiel zwar Mitte der zweiten Hälfte. Doch die Freude der Hoffenheimer war zwei Minuten später verflogen, als Aigner ins Tor traf. SID/PAMS

Der Frankfurter Martin Lanig jubelt nach seinem Tor zum 1:0. Foto: dapd

Fürth ohne Hoffnung: 0:3 gegen Mainz

Fürth - Nächste Niederlage, kaum noch Hoffnung: Im Spiel um die vielleicht schon letzte Chance im Abstiegskampf hat die SpVgg Greuther Fürth wiederum eine ernüchternde Schlappe kassiert. Die Mannschaft von Trainer Mike Büskens verlor gegen den FSV Mainz 05 nach schwacher zweiter Halbzeit mit 0:3 (0:0) und bleibt abgeschlagen Tabellenletzter. Fürth ist nun seit 17 Spielen ohne Erfolg und weiter ohne einen Heimsieg, Mainz hält dagegen Anschluss an die Spitzengruppe.
Der ungarische Torjäger Adam Szalai sorgte mit seinem Treffer in der 53. Minute für lange Gesichter bei den Franken. Zunächst hatte Torwart Wolfgang Hesl noch gegen Ivanschitz glänzend pariert, doch Szalai stand für den Abstauber bereit. Nach dem 2:0 von Yunus Malli (65.) waren die Verhältnisse endgültig klar. Szalai (84.) sorgte für den Endstand. SID/PAMS

JAHRESWAGEN ZUM SCHNÄPPCHEN-PREIS!
NISSAN SHIFT_

z.B. MICRA VISIA 5-Türer
1.2 I 16V, 59kW (80 PS) Jahreswagen
EZ: 04/2012, km: 17.951
inkl. Klimaanlage, Radio/CD, elektr. Fensterheber, ESP, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung, Airbag: Fahrer/Beifahrer/Seiten/Kopf uvm.
nur 7.990,– €
BEGRENZTE STÜCKZAHL!
AUTOHAUS WEGENER
Wegener Automobile GmbH
Fritz-Zubeil-Str. 51, Potsdam
Tel. 0331 74390-0
Abb. zeigt Sonderausstattung.
Angebot gilt nur solange der Vorrat reicht.
www.autohaus-wegener.de

Zahlenspiegel

1. Fußball-Bundesliga

19. Spieltag

Bor. Dortmund - 1. FC Nürnberg	3:0 (2:0)
FC Augsburg - FC Schalke 04	0:0
Hannover 96 - VfL Wolfsburg	2:1 (2:0)
Bor. M'gladbach - Fortuna Düsseldorf	2:1 (2:0)
SpVgg Greuther Fürth - FSV Mainz 05	0:3 (0:0)
Eintr. Frankfurt - 1899 Hoffenheim	2:1 (1:0)
SC Freiburg - Bayer Leverkusen	0:0
Hamburger SV - Werder Bremen	heute
VfB Stuttgart - Bayern München	heute

1. Bayern München	18	14	3	1	46:7	45
2. Bayer Leverkusen	19	11	4	4	36:23	37
3. Bor. Dortmund	19	10	6	3	43:20	36
4. Eintracht Frankfurt	19	10	3	6	36:31	33
5. FSV Mainz 05	19	9	3	7	27:21	30
6. FC Schalke 04	19	8	5	6	32:29	29
7. Bor. M'gladbach	19	7	8	4	27:27	29
8. SC Freiburg	19	7	7	5	24:18	28
9. Hannover 96	19	8	2	9	38:37	26
10. Hamburger SV	18	7	4	7	19:22	25
11. VfB Stuttgart	18	7	4	7	21:30	25
12. Werder Bremen	18	6	4	8	28:34	22
13. VfL Wolfsburg	19	6	4	9	20:29	22
14. Fortuna Düsseldorf	19	5	6	8	23:27	21
15. 1. FC Nürnberg	19	5	6	8	18:26	21
16. FC Augsburg	19	2	7	10	15:31	13
17. 1899 Hoffenheim	19	3	4	12	24:43	13
18. Greuther Fürth	19	1	6	12	11:33	9

Nächste Spiele: **Freitag, 1. Februar: Werder Bremen - Hannover 96 (20.30 Uhr); Samstag, 2. Februar: Mainz 05 - Bayern München, Fortuna Düsseldorf - VfB Stuttgart, 1899 Hoffenheim - SC Freiburg, VfL Wolfsburg - FC Augsburg, Schalke 04 - Greuther Fürth (alle 15.30 Uhr), Hamburger SV - Eintracht Frankfurt (18.30 Uhr); Sonntag, 3. Februar: 1. FC Nürnberg - Mönchengladbach (15.30 Uhr), Bayer Leverkusen - Borussia Dortmund (17.30 Uhr)**

Fußball >Frauen-Hallencup

Turbine-Hallencup in der MBS-Arena

Potsdam – Der deutsche Meister im Frauenfußball, 1. FFC Turbine Potsdam, lädt am kommenden Wochenende zum „Internationalen Turbine-Hallencup“ in die MBS-Arena in Potsdam. Neben Turbine sind der schottische Serienmeister Glasgow City LFC, der KS AZS Wroclaw und Djurgårdens IF aus Stockholm gesetzt. Ebenfalls dabei sind der Dänische Meister Brøndby IF, Österreichs Champion SV Neulengbach, AC Sparta Prag und der belgische Verein VV St. Truiden. Karten für das Turnier am 2. und 3. Februar gibt es unter anderem unter shop.tixoo.com. PAMS

Romantisch und komfortabel

Romantische Verarbeitungsdetails...

3-Sitzer-Sofa
BHT ca. 210 x 77 x 100 cm
Ohne Kissen
619,– €
MÖBEL WIKINGER
Drewitzer Strasse 46A – 14478 Potsdam – Tel. 0331 / 601 50 70 – p@moebel-wikinger.de
Am Juliusturm 19 – 13599 Berlin – Tel. 030 / 339 798 80 – bs@moebel-wikinger.de

Fußball >3. Liga

SV Babelsberg 03 hat ein neues Führungsduo

Potsdam - Der SV Babelsberg 03 hat seit Freitagabend ein neues Führungsduo, das den Fußball-Drittligisten aus den jüngsten Turbulenzen bringen will. Dieter Wiedemann, bis Ende 2012 Chef der Babelsberger Hochschule für Film und Fernsehen „Konrad Wolf“, wurde auf der Sitzung des SVB-Aufsichtsrates ohne Gegenstimmen zum neuem Vorstandsvorsitzenden gewählt. Das bisherige Aufsichtsratsmitglied Guido Koch wurde zum neuen Aufsichtsratsvorsitzenden des Vereins bestimmt. Als Stellvertreter wurden Michael Blatz und Thomas Schimanke berufen.

Wiedemann gehört dem Aufsichtsrat seit April 2012 an. Der 66-Jährige ist Nachfolger des bisherigen Vorsitzenden Friedhelm Schatz, dem Geschäftsführer des Filmparks Babelsberg, der am 14. Dezember 2012 wegen „unterschiedlicher Auffassungen zur Vereinsausrichtung mit den Kapitalgebern“ überraschend zurückgetreten war. Im Vorfeld der Aufsichtsratssitzung war Wolfgang Sacher als heißer Anwärter auf den Posten des Vorstandsvorsitzenden gehandelt worden. Wiedemann kündigte an, kurzfristig ein Vorstandsteam zu präsentieren. Zugleich versprach er, dass sich die neue Führung durch Professionalität und Nähe zu Mitgliedern und Fans auszeichnen werde. Wiederholt war es zwischen Fans und Vereinsspitze wegen der Ausrichtung des Drittligisten zu Spannungen gekommen. M.M./H.M.

DIESE WOCHE

Lesen Sie am Donnerstag in den Potsdamer Neuesten Nachrichten: Der SV Babelsberg 03 im Kampf um wichtige Punkte im Heimspiel gegen Hansa Rostock

Babelsberg verliert auswärts

Im Kampf um Klasse Punkte in Wiesbaden gelassen/ Skandalspiel in Osnabrück

Wiesbaden - Potsdams Fußball-Drittligist SV Babelsberg 03 hat es versäumt, wichtige Punkte für den Klassenerhalt zu sichern. Beim Kampf gegen den ebenfalls vom Abstieg bedrohten SV Wehen Wiesbaden unterlagen die Babelsberg mit 0:1 (0:1). Das Tor des Spiels erzielte Zlatko Janjic bereits in der zwölften Minute. Nulldrei hatte durch einen Lattenschuss von Lucas Albrecht kurz nach dem Seitenwechsel die große Chance zum Ausgleich.

Zu einem skandalösen Spitzenspiel kam es bei der Begegnung zwischen dem Karlsruher SC und Tabellenersten VfL Osnabrück. Zwar triumphierte der KSC mit 3:2 (2:0) über Osnabrück, jedoch musste die Partie nach umstrittenen Schiedsrichterentscheidungen und Schneeballwürfen von den Rängen für zehn Minuten in der ersten Halbzeit unterbrochen werden. Zunächst schickte Bundesliga-Referee Guido Winkmann (Kerken) VfL-Torwart Marcus Rickert mit einer Roten Karte in die Kabine, nachdem er den Karlsruher Koen van der Biezen nahe der Seitenauslinie von den Beinen geholt hatte – allerdings weder besonders rüde noch als letzter Mann (24.). Dann entschied er auf Elfmeter, als der Ball Osnabrücks Abwehrspieler David Pisot an den angelegten Arm gesprungen war. Hakan Calhanoglu (29.) verwandelte den Strafstoß. Osnabrücks Trainer Claus-Dieter Wollitz, der sich über die Entscheidungen beschwerte, musste auf die Tribüne. Calhanoglu erhöhte sechs Minuten später mit einer sehenswerten Direktabnahme auf 2:0 für den KSC. Weil danach Schneebälle aus der VfL-Kurve auf Spieler und Unparteiische flogen, schickte Winkmann beide Teams in die Kabinen. Erst nach zehn Minuten Unterbrechung ging es weiter, die Gastgeber konnten in Unterzahl die Heimniederlage nicht mehr verhindern. Kevin Akpoguma sorgte mit dem dritten KSC-Treffer für die Entscheidung (54.), die Treffer von Gaetano Manno (62.) und David Pisot (83.) änderten nichts mehr.

Punktgleich auf dem dritten Rang behauptete sich Münster durch ein 2:0 (1:0) bei Hansa Rostock. Nachdem Patrick Kirsch für ein Handspiel kurz vor dem eigenen Strafraum die Rote Karte gesehen hatte (28.), nutzten die Gäste einen Handelfmeter zur Führung: Matthew Taylor scheiterte zwar an Torhüter Kevin Müller, doch Benjamin Siegert köpfte im Nachsetzen ein (38.). Marco Königs (85.) beseitigte die letzten Zweifel.

Einen Rückschlag im Aufstiegsrennen musste der Tabellenfünfte SpVgg Unterhaching beim 1:2 (0:2) gegen Heidenheim hinnehmen. Im Abstiegskampf verpasste Aufsteiger Hallescher FC beim 1:1 (1:1) trotz Führung einen Sieg. Die insolvente Alemannia aus Aachen feierte einen 2:0 (1:0)-Sieg gegen den 1. FC Saarbrücken. Im Tabellenkeller musste sich der Vorletzte Borussia Dortmund II trotz zweimaliger Führung mit einem 2:2 (2:1) bei Wacker Burghausen begnügen. SID/PAMS

Zwar am Ball, aber nicht am Siegen. Nulldrei-Spieler Philipp Kreuels unterlag gestern mit dem SV Babelsberg dem SV Wehen Wiesbaden um Pascal Bieler mit 0:1. Foto: imago

Zahlenspiegel

3. Liga

23. Spieltag

Arminia Bielefeld - Kickers Offenbach	3:1 (1:1)
W. Wiesbaden - SV Babelsberg 03	1:0 (1:0)
1. FC Heidenheim - Unterhaching	2:1 (2:0)
Hallescher FC - Stuttgarter Kickers	1:1 (1:1)
VfL Osnabrück - Karlsruher SC	2:3 (0:2)
Alem. Aachen - 1. FC Saarbrücken	2:0 (1:0)
W.Burghausen - Bor. Dortmund II	2:2 (1:2)
Hansa Rostock - Preußen Münster	0:2 (0:1)
VfB Stuttgart II - Rot-Weiß Erfurt	abgesagt
Darmstadt 98 - Chemnitzer FC	abgesagt

1.	VfL Osnabrück	23	14	5	4	38:17	47
2.	Karlsruher SC	23	13	7	3	42:16	46
3.	Preußen Münster	23	13	7	3	40:17	46
4.	Arminia Bielefeld	22	12	6	4	36:22	42
5.	Unterhaching	22	11	6	5	37:28	39
6.	1. FC Heidenheim	22	11	4	7	38:32	37
7.	Chemnitzer FC	22	8	6	8	32:29	30
8.	W. Burghausen	22	9	3	10	29:32	30
9.	VfB Stuttgart II	21	8	5	8	27:25	29
10.	Hansa Rostock	22	8	5	9	22:29	29
11.	Kickers Offenbach	22	7	5	10	31:32	26
12.	Wehen Wiesbaden	21	4	13	4	27:29	25
13.	1. FC Saarbrücken	22	7	4	11	28:37	25
14.	SV Babelsberg 03	21	6	5	10	17:27	23
15.	Alemannia Aachen	21	5	7	9	22:30	22
16.	RW Erfurt	21	5	7	9	25:37	22
17.	Hallescher FC	23	5	7	11	19:33	22
18.	Stuttg. Kickers	22	5	6	11	22:26	21
19.	Bor. Dortmund II	22	4	7	11	21:40	19
20.	Darmstadt 98	21	3	7	11	18:33	16

Nächste Spiele: Dienstag, 29. Januar: Stuttgart II - Offenbach (18.30 Uhr), Saarbrücken - Bielefeld (19 Uhr); Mittwoch, 30. Januar: Heidenheim - Erfurt (18.30 Uhr), W. Wiesbaden - Stuttg. Kickers, Dortmund II - Aachen, Babelsberg - Rostock (alle 19 Uhr); Samstag, 2. Februar: Erfurt - Osnabrück, Karlsruhe - Bielefeld, Darmstadt - Burghausen, Münster - W. Wiesbaden, Chemnitz - Rostock, Offenbach - Aachen, Babelsberg - Heidenheim, Stuttg. Kickers - Stuttgart II (alle 14 Uhr); Sonntag, 3. Februar: Unterhaching - Halle, Saarbrücken - Dortmund II (beide 14 Uhr)

Sportnachrichten

TENNIS

Wiktoria Asarenka hat ihren Titel bei den Australian Open erfolgreich verteidigt und bleibt nach ihrem zweiten Grand-Slam-Titel Nummer eins der Tenniswelt. Die Weißrussin gewann das Finale von Melbourne gegen Li Na aus China mit 4:6, 6:4, 6:3 und durfte sich über ein Preisgeld in Höhe von umgerechnet 2,56 Millionen Dollar freuen.

FUSSBALL

Mit dem Todesurteil für 21 Angeklagte ist in Kairo der Prozess wegen der Stadion-Katastrophe in Port Said von 2012 zu Ende gegangen. Das Gericht sah bei seinem drakonischen Schuldspruch als erwiesen an, dass die Verurteilten für die Tragödie mit 74 Todesopfern beim Fußball-Spiel zwischen Al-Masry und Al-Ahly am 1. Februar vorigen Jahres verantwortlich gewesen sind. Das Urteil, das schwere Krawalle mit neuen Todesopfern auslöste, muss noch von Ägyptens Großmufti bestätigt werden. Im März sollen die Urteile gegen die restlichen 52 Angeklagten gesprochen werden, darunter auch neun Polizisten.

SKI ALPIN

Riesenslalom-Olympiasiegerin Viktoria Rebensburg hat die WM-Generalprobe in ihrer Spezialdisziplin verpatzt. Die 23-Jährige schied beim Weltcup im slowenischen Maribor mit bester Zwischenzeit drei Tore vor dem Ziel aus. In Führung vor dem Finale liegt die Lokalmatadorin Tina Maze. Die Gesamtweltcup-Führende hat 0,47 Sekunden Vorsprung auf Kathrin Zettel aus Österreich. Hinter der US-Amerikanerin Lindsey Vonn ist Maria Höfl-Riesch aus Partenkirchen mit 0,57 Sekunden Rückstand Vierte.

SKI ALPIN

Der Südtiroler Dominik Paris hat die Weltcup-Abfahrt auf der berühmt-berüchtigten Streif in Kitzbühel gewonnen. Der 23-Jährige war bei seinem zweiten Saisonsieg 0,13 Sekunden schneller als Weltmeister Erik Guay. Dritter bei der letzten Abfahrt vor der WM in Schladming/Österreich wurde der Österreicher Hannes Reichelt. Stephan Keppler aus Ebingen verpasste die verbandsinterne WM-Norm als 28. klar. SID/PAMS

Ski Nordisch >Weltcup

Frenzel triumphiert bei Heim-Weltcup

Klingenthal - Überflieger Eric Frenzel hat beim Heimspiel keine Zweifel an seiner derzeitigen Ausnahmestellung aufkommen lassen: Der Kombinations-Weltmeister aus Oberhof stürmte in Klingenthal zu seinem dritten Sieg in Serie und schlüpfte vor 10 000 begeisterten Fans dreieinhalb Wochen vor WM-Beginn endgültig in die Rolle des Topfavoriten für die Titelkämpfe in Val di Fiemme vom 20. Februar bis 3. März. Tino Edelmann (Zella-Mehlis) machte als Zweiter mit 10,4 Sekunden Rückstand einen deutschen Doppelerfolg perfekt.

Frenzel, der seinen insgesamt sechsten Weltcup-Sieg feierte, übernahm zudem die Führung im Gesamtweltcup, da der bislang führende Franzose Jason Lamy Chappuis nur auf Platz fünf kam und nun zwei Punkte hinter dem deutschen Triumphator liegt. Der zuvor zweitplatzierte Norweger Magnus Moan belegte trotz der Abwesenheit der Top-Athleten aus Finnland, Japan und Italien gar nur Rang zwölf. Am heutigen Sonntag steht in Klingenthal ein zweites Weltcup-Rennen auf dem Programm. SID/PAMS

Bob >Weltmeisterschaften

Bronze für Kiriasis, Gold-Hoffnung bei Friedrich

Drama um Top-Anschieber Kevin Kuske: Der Potsdamer fällt mit Muskelfaserriß bei der WM aus

St. Moritz - Nach ihrer Bronze-Fahrt gönnte sich Sandra Kiriasis einen großen Schluck aus der Sektflasche. Zwar hatte die Rekordweltmeisterin mit Anschieberin Franziska Bertels bei der Bob-WM in St. Moritz keine Chance auf Gold und nur um Haaresbreite Silber verpasst, dennoch war ihr zum Feiern zumute. „Hauptsache eine Medaille“, sagte eine gut gelaunte Kiriasis: „Silber hatte ich schon so oft, Bronze dagegen noch nie.“ Im vierten und letzten Lauf wurde die 38-Jährige von der US-Amerikanerin Elana Meyers noch um 0,02 Sekunden auf den dritten Rang verdrängt. Überlegene Weltmeisterin wurde auf der traditionsreichen Natureisbahn die Kanadierin Kaillie Humphries, die ihren Titel aus dem Vorjahr mit einem Vorsprung von 0,68 Sekunden erfolgreich verteidigte.

Cathleen Martini (Oberbärenburg) verpasste dagegen wie schon im Vorjahr als Vierte nur knapp eine Medaille. „Leider haben die anderen weniger Fehler gemacht“, sagte die EM-Dritte ehrlich. Die zur Halbzeit noch auf Platz zwei liegende Anja Schneiderheinze (Erfurt) wurde nach einem verpatzten dritten Lauf Fünfte. Junioren-Weltmeisterin Miriam Wagner (Riesa) belegte bei ihrer WM-Premiere einen guten siebten Rang.

Am heutigen Sonntag winkt dem deutschen Bobteam aber Gold. Shootingstar Francesco Friedrich und Anschieber Jannis Bäcker fuhren im Zweier-Wettbewerb der Männer in einer anderen Liga und führen zur Halbzeit überlegen mit 0,35 Sekunden vor den Schweizer Lokalmatadoren Beat Hefti/Thomas Lamparter. Allerdings trübte die schwere Verletzung des Potsdam Top-Anschiebers Kevin Kuske die Stimmung. Der viermalige Olympiasieger zog sich einen Muskelfaserriss im Sitzbein zu und fällt für den Rest der WM aus.

Der zurückhaltene Friedrich blieb derweil seinem Naturell treu und machte um seine beeindruckende Leistung kein großes Aufheben. „Es hat alles gepasst, aber jetzt wollen wir mich mal nicht so hoch loben“, sagte der 22-Jährige.

Für Thomas Florschütz (Riesa) war es dagegen ein WM-Auftakt zum Vergessen. Der 34-Jährige verspielte mit zwei groben Fahrfehlern in beiden Durchgängen nicht nur eine bessere Platzierung als Rang sechs, er verlor auch seinen Top-Anschieber Kuske, der sich beim letzten Schritt am Start verletzte. Im zweiten Durchgang saß Ersatz-Anschieber Andreas Bredau in Florschütz' Zweierbob. Der Oberhofer Maximilian Arndt liegt zur Halbzeit auf Rang acht. Wegen seiner schwachen Startzeiten dürfte er nicht mehr in den Kampf um die Medaillen eingreifen. SID/PAMS

Auf Gold-Kurs ist Bob-Jungstar Francesco Friedrich (r.) mit seinem Anschieber Jannis Bäcker. Fotos: dapd

Sandra Kiriasis (l.) und Franziska Bertels freuten sich über Bronze.

Blue and White Reisen 2013

SEIT ÜBER 20 JAHREN

Sonderreisen in die Schweiz ab Potsdam

Urlaub in der Schweiz inklusive Bernina-Express und Lago Maggiore

6-Tage-Busreise ab 299,– €

Reiseverlauf:

1. Tag: Anreise – Kanton Graubünden: Ihre Reise beginnt an Ihrem Zustiegsort am frühen Morgen. Sie erreichen das bei unseren Reisegästen beliebte und ruhig gelegene Vertragshotel in der Region Laax/Savognin.

2. Tag: Vierwaldstätter See – Einsiedeln: Vorbei am Walensee führt die Reise nach Luzern am Vierwaldstätter See. Hier haben Sie einen Aufenthalt zum Stadtbummel und die Möglichkeit zu einer Schiffsfahrt über den See nach Vitznau (ca. 25,– CHF vor Ort). Von Vitznau aus fahren Sie weiter mit dem Bus vorbei an Schwyz nach Einsiedeln.

3. Tag: Bernina-Express: Nach dem Frühstück fahren Sie mit dem Bus zur Bahnstation Pontresina. Auf der Strecke vom Bernina-Express unternehmen Sie per Bahn eine faszinierende Panoramafahrt bis nach Tirano im sonnigen Veltlin.

4. Tag: Freizeit oder fakultativer Ausflug Liechtenstein und Chur: Der heutige Tag steht Ihnen zur freien Verfügung. Alternativ bieten wir Ihnen einen fakultativen Tagesausflug nach Chur und Liechtenstein an (Mehrpreis vor Ort ca. 30,– € pro Person). Sie können die Via-Mala-Schlucht besuchen. Danach fahren Sie nach Vaduz und haben hier die Möglichkeit zur Fahrt mit einer Bimmelbahn. Nach der Ankunft in Chur bummeln Sie durch Graubündens Kantonshauptstadt.

5. Tag: Lago Maggiore: Ihr heutiger Ausflug führt Sie durch den San-Bernardino-Tunnel auf die Sonnenseite der Alpen. Die Reise führt bis nach Ascona am berühmten und vielbesungenen Lago Maggiore. Hier haben Sie die Möglichkeit zu einer Rundfahrt auf dem Lago Maggiore.

6. Tag: Heimreise: Nach dem Frühstück verlassen Sie eines der schönsten Urlaubsgebiete Europas. Die Ankunft in der Heimat erfolgt in den Abendstunden.

Unsere Leistungen:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus mit Küche, Bordservice, Klimaanlage, WC
- ✓ Blue-and-White-Reisebegleitung ab/bis Deutschland
- ✓ 5 Übernachtungen in einem Mittelklassehotel in der Region Laax/Savognin, alle Zimmer mit Dusche/WC
- ✓ 5 × Frühstücksbuffet
- ✓ Panorama-Bahnfahrt auf der Strecke vom Bernina-Express von Pontresina nach Tirano
- ✓ Tagesausflug Vierwaldstätter See, Luzern und Kloster Einsiedeln
- ✓ Tagesausflug Lago Maggiore und Ascona
- ✓ 1 Blue-and-White-Landkarte vom Reiseland
- ✓ 1 Blue-and-White-Bordbuch für Ihre Reisenotizen

Reisetermine ab Potsdam und RH Michendorf:

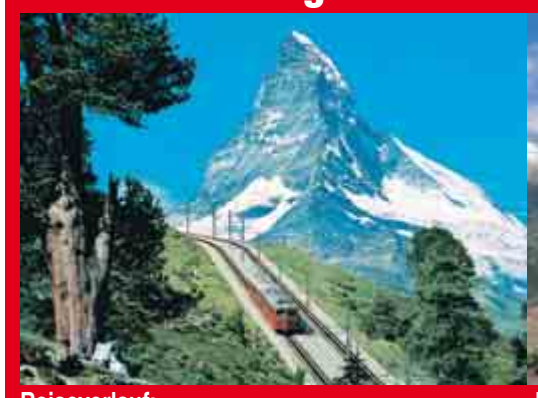
30.04.–05.05.2013	17.06.–22.06.2013*
29.06.–04.07.2013*	11.07.–16.07.2013*
04.08.–09.08.2013	28.08.–02.09.2013*

Preise pro Person:

Unterbringung im Doppelzimmer	**ab 299,– €**
Zuschlag für Einzelzimmer pro Nacht	**15,– €**
5 × reichhaltiges Abendessen im Hotel als 3-Gang-Menü	**60,– €**
*** Saisonzuschlag**	**20,– €**

Reisecode: LA

Im Reich der Giganten zwischen Matterhorn und Mont Blanc



6-Tage-Busreise ab 299,– €

Reiseverlauf:

1. Tag: Anreise – Kanton Wallis: Ihre Reise beginnt am frühen Morgen. Vorbei am Genfer See erreichen Sie das Rhônetal. Sie wohnen im guten Mittelklassehotel im Raum Sion.

2. Tag: Das Herz des Wallis: Ihr Ausflug führt Sie zunächst nach Leukerbad mit den höchsten Thermalquellen der Alpen. Nach einem Aufenthalt geht die Fahrt entlang der Rhône weiter in die Kantonshauptstadt Sion. Es bleibt genügend Zeit für einen Stadtbummel. Anschließend geht es entlang rebenbedeckter Felshänge nach Saillon.

3. Tag: Die Welt der Gletscher: Durch das faszinierende Rhônetal fahren Sie nach Brig. Dann geht es weiter nach Fiesch am Fuße des größten Gletscherstroms Europas – des Aletschgletschers. Sie haben die Möglichkeit zur Auffahrt mit der Seilbahn zur Bettmeralp oder zum Eggishorn.

4. Tag: Zermatt – Matterhorn: Sie fahren in das Bergdorf Täsch und von hier mit der Zermatt-Bahn in das Bergdorf Zermatt unterhalb vom Matterhorn. Hier besteht witterungsabhängig die Möglichkeit zur Bahnfahrt auf den Gornergrat.

5. Tag: Freizeit oder fakultativer Ausflug Dreiländereck Schweiz-Frankreich-Italien mit Mont Blanc: Der heutige Tag steht Ihnen zur freien Verfügung. Alternativ bieten wir Ihnen einen fakultativen Tagesausflug an (Mehrpreis vor Ort ca. 40,– € pro Person). Sie fahren durch das schöne Tal von Entremont, erreichen am Sankt-Bernhard-Pass Italien und besuchen das reizvolle Städtchen Aosta. Danach führt die Reise nach Frankreich ins weltbekannte Chamonix am Mont-Blanc-Massiv.

6. Tag: Heimreise: Nach dem Frühstück verlassen Sie eines der schönsten Urlaubsgebiete Europas. Die Ankunft in der Heimat erfolgt in den Abendstunden.

Unsere Leistungen:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus mit Küche, Bordservice, Klimaanlage, WC
- ✓ Blue-and-White-Reisebegleitung ab/bis Deutschland
- ✓ 5 Übernachtungen in einem sehr beliebten Mittelklassehotel im Raum Sion, alle Zimmer mit Bad/Dusche/WC und SAT-TV
- ✓ 5 × Frühstücksbuffet
- ✓ Ausflug „Im Herzen des Wallis“: Leukerbad, Walliser Alpen, Sion, Saillon
- ✓ Ausflug „Thermen und Gletscher“: Rhônetal, Brig, Bettmeralp oder Eggishorn (je nach Reisezeitraum)
- ✓ Ausflug „Matterhorn“: Rhônetal, Bahnfahrt von Täsch nach Zermatt
- ✓ 1 Blue-and-White-Landkarte
- ✓ 1 Blue-and-White-Bordbuch

Reisetermine ab Potsdam und RH Michendorf:

17.05.–22.05.2013	16.06.–21.06.2013
16.07.–21.07.2013	16.08.–21.08.2013
02.09.–07.09.2013	

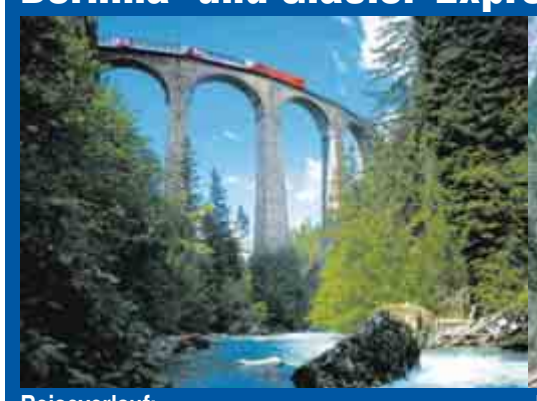
Preise pro Person:

Unterbringung im Doppelzimmer	**ab 299,– €**
Zuschlag für Einzelzimmer pro Nacht	**20,– €**
5 × reichhaltiges Abendessen im Hotel als 3-Gang-Menü	**60,– €**

Reisecode: WA

Traumhafte Busreisen ab Potsdam und Rasthof Michendorf

Bernina- und Glacier-Express



5/6-Tage-Busreise ab 445,– €

Reiseverlauf:

1. Tag: Ihre Reise beginnt am frühen Morgen und führt Sie ins Graubündener Land, dem Ziel unserer Reise.

2. Tag: Glacier-Express: Am Morgen fahren Sie mit dem Bus nach Andermatt. Hier beginnt Ihre Fahrt mit dem Glacier-Express. In Davos endet Ihre erlebnisreiche Bahnfahrt. Anschließend bringt Sie Ihr Bus wieder zurück in Ihr Hotel.

3. Tag: Liechtenstein/Vaduz – Via-Mala-Schlucht – Chur: Sie besuchen unter anderem die Hauptstadt von Liechtenstein, Vaduz, die imposante Via-Mala-Schlucht und Graubündens Kantonshauptstadt Chur, eine idyllische und historisch interessante Stadt.

4. Tag: Bernina-Express: Am Vormittag fahren Sie nach Sankt Moritz. Hier beginnt am Mittag Ihre Fahrt im Bernina-Express-Panoramawagen. Auf der steilsten Eisenbahnstrecke der Welt reisen Sie bis ins italienische Tirano. In Tirano bleibt Ihnen noch etwas Zeit zum Stadtbummel, und anschließend fahren Sie mit dem Bus wieder zum Hotel.

5. Tag (nur Juni und September): Freizeit oder fakultativer Ausflug zum Lago Maggiore: Dieser Tag steht Ihnen zur freien Verfügung. Alternativ können Sie am fakultativen Ausflug ins sonnige Tessin teilnehmen (Mehrpreis vor Ort ca. 30,– € pro Person).

5. Tag (Juli) bzw. 6. Tag: Heimreise: Nach dem Frühstück nehmen Sie Abschied von Ihrem Urlaubsort. Es erfolgt die Rückreise aus dieser faszinierenden Alpenregion. Auf bekannter Strecke erreichen Sie am späten Abend Ihre Heimat.

Unsere Leistungen:

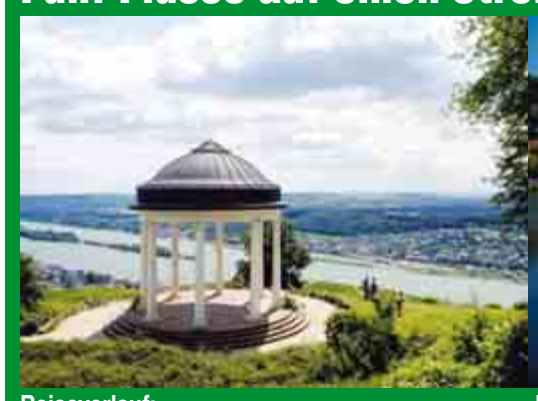
- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Kostenfreie Busplatzreservierung bei Buchung
- ✓ Blue-and-White-Reisebegleitung ab/bis Deutschland
- ✓ 4 bzw. 5 Übernachtungen in einem guten Mittelklassehotel in der Urlaubsregion Thusis/Savognin, alle Zimmer mit Dusche/WC, SAT-TV, Telefon
- ✓ 4 bzw. 5 × Frühstücksbuffet im Hotel
- ✓ Tagesausflug Chur, Via-Mala-Schlucht und Fürstentum Liechtenstein
- ✓ Freie Fahrt im Panoramawagen vom Glacier-Express (2. Klasse) von Andermatt nach Davos
- ✓ Freie Fahrt im Panoramawagen vom Bernina-Express (2. Klasse) von Sankt Moritz nach Tirano
- ✓ 1 Blue-and-White-Landkarte
- ✓ 1 Blue-and-White-Bordbuch

Reisetermine ab Potsdam und RH Michendorf:

Reisetermine (Dauer)	DZ	HP-Z	EZ-Z
21.06.–26.06.2013 (6 Tage)	525,– €	63,– €	100,– €
11.07.–15.07.2013 (5 Tage)	445,– €	50,– €	80,– €
24.07.–28.07.2013 (5 Tage)	445,– €	50,– €	80,– €
15.09.–20.09.2013 (6 Tage)	525,– €	63,– €	100,– €

Reisecode: SAE

Fünf Flüsse auf einen Streich



6-Tage-Busreise ab 498,– €

Reiseverlauf:

1. Tag: Frankfurt (Main) – Schiffsfahrt: Gegen Mittag erreichen Sie Frankfurt am Main. Sie besuchen eines der Wahrzeichen der Stadt, den Römerberg. Bei der sich anschließenden Schiffsfahrt auf dem Main haben Sie einen ganz besonderen Ausblick auf die imposante Skyline von „Mainhatten“. Danach fahren Sie weiter in Ihr Hotel „Beck“ in Winterburg.

2. Tag: Bernkastel-Kues – Cochem – Beilstein – Schiffsfahrt auf der Mosel: Sie fahren nach Bernkastel-Kues, direkt an der Mosel gelegen. Von hier aus geht es mit dem Schiff auf beschaulicher Strecke nach Traben-Trabach. Anschließend fahren Sie mit dem Bus auf der Moselweinstraße weiter bis nach Cochem. Später erreichen Sie den Ort Beilstein.

3. Tag: Trier – Luxemburg – Saar: Ihr Ausflug führt Sie am heutigen Tag zunächst an die Saar. Auf der Hunsrückhöhenstraße reisen Sie nach Trier. Danach fahren Sie nach Luxemburg zu einer Stadtrundfahrt.

4. Tag: Heidelberg – Speyer – Schiffsfahrt auf dem Neckar: Ein weiterer Höhepunkt ist Heidelberg mit der Möglichkeit zur Schlossbesichtigung. Mit dem Schiff fahren Sie durchs Neckartal bis nach Neckarsteinach. Danach fahren Sie nach Speyer und besuchen den Kaiserdom.

5. Tag: Koblenz – Rüdesheim – Schiffsfahrt auf dem Rhein: Am Morgen fahren Sie nach Koblenz. Am Deutschen Eck begeben Sie sich an Bord des Schiffes, auf dem Sie durch das Mittelrheintal bis nach Rüdesheim fahren. Das wohl bekannteste Weindorf am Rhein lädt Sie zum Bummeln und Verweilen ein. In der weltbekannten Drosselgasse sollte jeder Besucher einmal gewesen sein.

6. Tag: Heimreise: Nach dem gemütlichen Frühstück fahren Sie zurück in die Heimat.

Unsere Leistungen:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Kostenfreie Busplatzreservierung bei Buchung
- ✓ Blue-and-White-Reisebegleitung
- ✓ 5 Übernachtungen im Hotel „Beck“, Winterburg/Hunsrück
- ✓ 5 × Frühstück, 5 × Abendessen, 1 × Weinprobe
- ✓ Rundgang Römerberg in Frankfurt (Main) und Schiffsfahrt
- ✓ Ausflug an die Mosel inkl. Schiffsfahrt auf der Mosel
- ✓ Ausflug an die Saar, Trier, Stadtführung in Luxemburg
- ✓ Ausflug Heidelberg inkl. Stadtführung und Schiffsfahrt
- ✓ Fahrt zum Kaiserdom zu Speyer
- ✓ Ausflug ins Weltkulturerbe Mittelrheintal
- ✓ Schiffsfahrt auf dem Rhein Koblenz–Rüdesheim
- ✓ 1 Blue-and-White-Landkarte
- ✓ 1 Blue-and-White-Bordbuch

Reisetermine ab Potsdam und RH Michendorf:

16.04.–21.04.2013	06.05.–11.05.2013
31.05.–05.06.2013	30.06.–05.07.2013*
20.07.–25.07.2013*	03.09.–08.09.2013*
03.10.–08.10.2013	

Preise pro Person:

Unterbringung im Doppelzimmer	**ab 498,– €**
Zuschlag für Einzelzimmer	**45,– €**
*** Saisonzuschlag**	**48,– €**

Reisecode: FFD

Kostenfreie Kataloge, Beratung und Buchung:

www.schweiz-direkt.de

Reisebüro Sanssouci Reisen
Karl-Liebknecht-Straße 124, 14482 Potsdam
Telefon: (03 31) 7 48 18 61
Öffnungszeiten: Mo.–Fr., 10.00–18.00 Uhr

TUI ReiseCenter Potsdam
Dortustraße 23, 14467 Potsdam
Telefon: (03 31) 9 51 19 19
Mo.–Fr., 10.00–19.00 Uhr, Sa., 10.00–14.00 Uhr

Die ausführlichen Reisebeschreibungen und die Allgemeinen Reisebedingungen finden Sie im Blue-and-White-Katalog 2013 und im Internet unter www.schweiz-direkt.de. Bei Buchung einer dieser Reisen ist nach Erhalt der Reisebestätigung und des Sicherungsscheines eine Anzahlung von 20 Prozent fällig. Der Restbetrag ist bis 21 Tage vor Reisebeginn zu begleichen. Ihr Reisepreis ist bei der Zurich Versicherung AG (Deutschland) abgesichert! Reiseveranstalter im Sinne des Gesetzes: JTW Reisen GmbH, Elsenstraße 111, 12435 Berlin. Alle Angebote vorbehaltlich Zwischenverkauf und Druckfehler! Fotos: swiss-image.ch

Reisenotizen

Erfrischend sinnlich – unter diesem Motto versammelt der druckfrische Katalog der Wellness-Hotels & Resorts 2013 rund 50 Wellnesshotels in Deutschland, den Niederlanden, Österreich und der Schweiz. Die 4- und 5-Sterne-Hotels tragen alle den Wellness-Baum als Qualitätssiegel, das unter anderem für einen attraktiven und großzügigen Spa-Bereich, umfassend qualifizierte Mitarbeiter und eine Wellness-Vital-Küche steht. Zu bestellen unter www.wellness-hotels-resorts.com oder per Telefon 0211 6796969.

Urlauber in Oberhof (Thüringen) bekommen bis zu 100 Freizeitangebote geschenkt. Jeder Gast erhält automatisch und ohne extra dafür zahlen zu müssen bei der Anreise in seinem Hotel, seiner Pension oder Ferienwohnung seine persönliche Oberhof AI Card., so der Geschäftsführer der Tourismus GmbH Oberhof, Enrico Heß. Je nach Jahreszeit und Wochentag sind dann etwa Kutschfahrten, Bäder- und Tierparkbesuche, Laser-Biathlonschießen, die Besichtigung der DKB-Skisport-Halle und weitere Leistungen inklusive, so Heß. Alle Infos www.oberhof.de oder 036842 269111

Die neu erschienene Broschüre „Brandenburg für alle. Barrierefrei reisen" (terra press GmbH mit der TMB Tourismus) ist in dieser Woche mit dem „Goldenen Rollstuhl" ausgezeichnet worden. Der Verein ABS – Zentrum selbstbestimmt Leben e.V. setzt sich bereits seit 1972 für die gleichberechtigte Teilhabe von Menschen mit Behinderungen ein und vergibt den „Goldenen Rollstuhl" als Auszeichnung für besonders herausragende barrierefreie Reiseangebote. Die Broschüre hat in der Kategorie Reisebroschüren überzeugt. und ist zu beziehen über www.barrierefrei-brandenburg.de zu finden. PAMS

„French Quarter" – die Altstadt von New Orleans ist berühmt für seine Architektur aus der französischen Kolonialzeit. Foto: Tui/promo

Wild-West-Feeling mit Kultgarantie

Auf den Spuren von „Django unchained" die Südstaaten entdecken

Wenn Quentin Tarantino zur Kamera greift, ist Kult vorprogrammiert. In seinem aktuellen Westernstreifen „Django unchained" schickt er seine hochkarätigen Protagonisten auf eine Kopfgeldjagd durch den tiefen Süden der Vereinigten Staaten.

Und auch der Reiseveranstalter TUI gibt seinen Gästen die Möglichkeit, an die Orte zu reisen, an denen auch Christoph Waltz, Jamie Foxx und Leonardo DiCaprio unterwegs waren.

Lone Pine, das klingt nach Wild-West-Feeling pur. Nicht nur Tarantino machte sich die kalifornische Kulisse des Hochgebirges „Sierra Nevada" zunutze. Bereits in den 30er und 40er Jahren diente der Ort für Außenaufnahmen zahlreicher Western.

Das Hotel Best Western China Lake Inn liegt zwar 130 Kilometer vom Drehort entfernt, die Umgebung bis Lone Pine mit dem Auto zu erkunden, verspricht jedoch einen Trip nach original amerikanischer Art. Es geht vorbei am Sequoia National Forrest, dem Kings Canyon National Park sowie dem Owens Lake. Eine Übernachtung im Zwei-Sterne- Plus-Hotel Best Western China Lake Inn in Ridgecrest, Kalifornien, kostet ab 50 Euro pro Person im Doppelzimmer mit Frühstück.

Jackson Hole ist der ideale Ort für alle Fans der Cowboy-Lebensart. Das Tal von Wyoming liegt zum größten Teil im Grand Teton Nationalpark. Horseback Riding, Rodeo, Fishing und Whitewater Rafting stehen auf dem Programm und können vor Ort hinzugebucht werden. Eine Übernachtung auf der Drei-Sterne Spring Creek Ranch im Teton Village in Jackson Hole, Wyoming, kostet ab 82 Euro pro Person in einem Deluxe-Doppelzimmer ohne Verpflegung.

New Orleans gilt als das Zentrum der US-Südstaaten. Historische Einflüsse sind in der „Stadt des Jazz" unverkennbar. Im so genannten French Quarter erinnert vor allem die Architektur an die französische Kolonialzeit. Hier liegt das Hotel Monteleone, das einen idealen Ausgangspunkt für Ausflüge und Erkundungstouren darstellt. Eine Übernachtung im Vier-Sterne Hotel Monteleone in New Orleans, Louisiana, kostet ab 94 Euro pro Person im Doppelzimmer ohne Verpflegung. Zu allen Angeboten sind Flüge zu tagesaktuellen Preisen unter www.tui.com/flug zubuchbar. PAMS

Faust-Tragödie in der Uckermark erleben

Eine Urania-Exkursion führt am 30. März zur Inszenierung der Uckermärkischen Bühnen Schwedt. Dort steht seit zwölf Jahren Goethes „Faust" mit einer international anerkannten Inszenierung auf dem Spielplan. Nun wird die bearbeitete Inszenierung von Schauspieldirektor Gösta Knothe gezeigt und die Potsdamer Urania hat zu einer Vorstellung eine Exkursion organisiert. Die beginnt am 30. März um 8.45 Uhr am Potsdamer Hauptbahnhof. Der Teilnehmerpreis beträgt 49 Euro zzgl. Theaterkarte (45 - 60 Euro).

Die Inszenierung beinhaltet den 1. und 2. Teil der Tragödie. Eine zweistündige Pause lockert die Aufführung auf. Außer dem Abendessen gibt es literarische Darbietungen, sowie eine exklusive Führung hinter die Kulissen mit dem Regisseur. Anmeldung 0331291741. PAMS

Weniger Steuern in Kroatien

Urlaub in Kroatien wird günstiger. Im Gastgewerbe greift seit Anfang des Jahres ein ermäßigter Steuersatz von zehn Prozent. Zuvor wurden auf Speisen und Getränke 25 Prozent Mehrwertsteuer erhoben. Das Land erhofft sich durch die Maßnahme vor dem EU-Beitritt im Juli 2013 Impulse für den Tourismus. In den ersten neun Monaten 2012 hatte der Adria-Staat fast 67 Millionen Übernachtungen gezählt, fünf Prozent mehr als im vergleichbaren Vorjahreszeitraum. Mit 1,8 Millionen Urlaubern – ein Plus von 13,2 Prozent – und knapp 14,3 Millionen Übernachtungen blieb Deutschland der wichtigste Quellmarkt. TSP

PRINT EXPRESS *PRO
DIE VISITENKARTE
Charlottenstraße 85
Telefon 0331 28 00 741
www.print-potsdam.de
© Falko Seidel - Fotolia.com

TEURE AUTOS? NICHT BEI UNS!
FIAT UND OPEL KAUFT MAN BEI RÖHR
AUTOHAUS RÖHR GmbH
Denn Röhr steht drauf & Röhr ist drin!
Leibnizstraße 98
14558 Potsdam-Rehbrücke
direkt an der A115
Abfahrt Saarmund
(033200) 346 -12 / -14

SchnAPP dir deine Lieblingsplätze!
Kinotickets mobil und platzgenau buchen – mit der neuen UCI App für dein iPhone. Jetzt kostenlos in deinem App Store!
Platzgenaue Ticketbuchung, aktuelle Filmtrailer & Filminhalte, Programm, News und Events – jetzt entgeht dir nichts mehr!
UCI KINOWELT
www.UCI-KINOWELT.de
UCI KINOWELT Potsdam • Babelsberger Str. 10

Zu Zweit ins Kino ... mit den PNN!
Für nur 16,10 € Bestellkarte in der UCI-Kinowelt Potsdam
4 Wochen PNN 2 faches Kinovergnügen
Wir sind Potsdam.

POTSDAMER NEUESTE NACHRICHTEN
Wir sind Potsdam.
Anzeigen-Fax: 0331/23 76-400

SKAN-CLUB 60 plus 10-Tage-Seniorenreisen
Standard-Leistungen: • Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC und Getränkeselfservice • 2 Zwischenübernachtungen inkl. HP • 7 Hotelübernachtungen inkl. HP u. v. m.

Andorra-Rundfahrt, Vall de Nuria & Kloster Montserrat
ab € 589,- p. P. im DZ, Hotel Magic Canillo in Canillo EZ-Zuschl.: € 110,-
Inklusive AUSFLÜGE:
• Drei-Täler-Rundfahrt
• „Tal der Träume" Vall de Nuria • Kloster Montserrat
TERMINE: 05.05., 02.06., 30.06., 28.07., 25.08., 22.09. u. 20.10.13

Nationalpark Plitvicer Seen – Rijeka – Opatija
ab € 548,- p. P. im DZ Hotelanlage Drazica in Krk EZ-Zuschl.: € 90,-
Inklusive:
• Kurtaxe • SKAN-CLUB 60 plus-Reisebetreuung/Reiseleitung während des Aufenthaltes auf der Insel Krk
• Begrüßungsgetränk bei Anreise in der Hotelanlage „Drazica"
TERMINE: 14.04., 12.05., 08.09. u. 06.10.13

Heviz, Balaton, Budapest & Burgenland
ab € 588,- p. P. im DZ CE Hotel Fit in Heviz EZ-Zuschl.: € 75,-
Inklusive AUSFLÜGE:
• Rundfahrt Plattensee (Balaton) • Budapest
• Neusiedler See, Sopron und Schloss Esterházy
TERMINE: 23.04., 21.05., 18.06., 16.07., 13.08. u. 10.09.13

Wien & Schloß Schönbrunn, Graz, Eisenstadt & Neusiedler See
ab € 658,- p. P. im DZ Hotel Fast in Wenigzell EZ-Zuschl.: € 75,-
Inklusive AUSFLÜGE:
• Wien und Schloß Schönbrunn • Graz und Grazer Schloßberg
• Neusiedler See und Eisenstadt
TERMINE: 23.04., 21.05., 18.06., 13.08., 10.09. u. 08.10.13

Kostenloses Kunden-Service-Telefon: täglich 8 – 20 Uhr auch Sa + So 0 800-123 19 19
BUCHUNG UND BERATUNG BEI:
Potsdam: DER RB Atlasreisen im Sterncenter: Sternstr./Nuthestr., Tel.: 03 31-64 95 00
DER Reisecenter TUI: Garnstr. 20, Tel.: 03 31-70 81 28 Brandenb.: Atlasreisewelt: Katharinenkirchplatz 13, Tel.: 0 33 81-22 37 86 KUR & VITAL ReiseZentrum: Johann-Carl-Sybel-Str. 1, Tel.: 0 33 81-8 04 66 40 Reisebüro City-Reisen: Willi-Sänger-Str. 15b, Tel.: 0 33 81-30 13 28 Oranienburg: Panda-Reisen/Jenny Bieber: Bernauer Str. 100, Tel.: 0 33 01-81 97-20 Belzig: RB Habdank GmbH: Wiesenburger Str. 27, Tel.: 03 38 41-4 23 35 Kyritz: Reisebüro Globus GmbH: Marktplatz 13, Tel.: 03 39 71-3 04-3
www.seniorenreisen.de / Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH, Gehrenkamp 1, 38550 Isenbüttel

Italien

SKIFERIEN IM RESIDENZ SONNENSCHEIN
I-39039 Niederdorf DOLOMITEN SÜDTIROL
Komf. Appart. in 2 Häusern im Zentrum Niederdorf, typ. Südtiroler Stil, 2-6 Pers. WOHNEN IM HOCHPUSTERTAL inklusiv 7 Tage in Appart. für 2-4-6 Personen mit jedem Komfort
Appartment 7 Tage ab Euro 300,-
www.residenzesonnenschein.com Tel. 0039/3409319624
saici-srl@libero.it Deutschland Tel. 0049/17675503207

Tagesspiegel-Leser ab 6. Januar 2013
BELVEDERE WELLNESS-RESORT
Wochenaufenthalt ALLES inbegriffen: Willkommen-Drink, Frühst.-Buffet, Nachmittags-Imbiss, Abendessen à la Carte, je Zimmer 100,- Euro BONUS im Wellness-Zentrum, Abstellpl. für Ski u. Skischuhe, Skibus, WiFi, Pkw-Garage.
BRENTA DOLOMITEN SKIFAHREN 7 Tage HP 420,- €
Tel. 0039.0461-586933, Fax /-586044
www.alpenroyalbelvedere.eu SKIURLAUB-ANGEBOT pro Person in Standard-Zim. ab

LAGO MAGGIORE: Ab € 50,- / Tag
Private FeWos, Häuser und Villen mit Traumseesicht, Strand & Pool.
Tel.: 0228/620930. www.lago-reisen.de

Süditalien! Glasklares Meer, sehr preiswert, FeWo/Hs, gern Kind/Hund
07661 / 15 92 www.apulienferien.de

Österreich

Sonderangebot für Frühbucher !!!
1 Wo. HP ab 195,- Salzkammergut
Mond- Atter– Wolfgangsee, eig. Hallenbad
Gasthof Waldfrieden, ☎ 0043 / 7667 / 7095

Frankreich

Atlantikküste bei Biarritz/Hossegor
Exkl. Villa (8 Pers.), Top-Lage, direkt am Meer
Beste Ausstattung, schöner Garten, von privat,
0 62 51/49 05

Ostsee – Mecklenburg-Vorpommern

Strandhotel Sonnenburg ****
...die feine 4-Sterne-Adresse im
18225 Ostseebad Kühlungsborn
An der Strandpromenade
Ostseeallee 15
Telefon 038293/8390
Fax 038293/83913
www.strandhotelsonnenburg.de
Unser Angebot bis 28. 2.2013:
Winter an der Ostsee
5 Übernachtungen im Doppelzimmer inkl. Sektfrühstück auf dem Zimmer o. im Restaurant
€ 400,– für 2 Personen im DZ
(Verlängerungstag € 80,-)
€ 295,– pro Einzelzimmer
(Verlängerungstag € 59,-)
Gerne informieren wir Sie auch über unsere anderen Angebote und unser Appartementhaus Sonnenburg! Lassen Sie sich von uns verwöhnen!
Ihr Strandhotel Sonnenburg-Team

Ostsee – Schleswig-Holstein

BIRKE
DAS BUSINESS & WELLNESS HOTEL IN KIEL
240,- EUR pro Person im Classic DZ*
DIE KRAFT DES MEERES
Bei uns verbringen Sie rundum verwöhnte Tage und tanken auf mit der Kraft des Meeres:
2x Übernachtung inkl. Frühstücksbuffet, Nutzung Spa, 4-Gänge Menü, Körperpackung MARE BALTICUM, Rückenmassage OSTSEEWIND u.v.m.
*(gültig bis 31.03.2013, Mo-So)
Ringhotel Birke, Martenshofweg 2-8, 24109 Kiel
Anfrage: 0431 5331-444 www.Hotel-Birke.de

Nordsee

Hotel / Pension
Norden - Norddeich
ruhig, zentral
Tel. 0 49 31 – 8 15 83
www.norddeich-hotel-atlantis.de

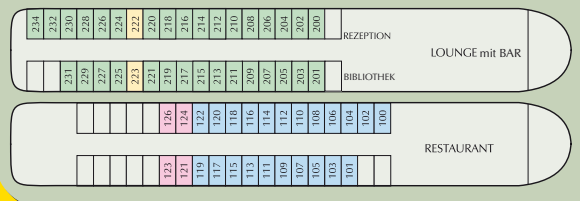
Potsdam am Sonntag
Redaktions-Fax 03 31/23 76-300

pti08-124

Aus unserem aktuellen Angebot 2013

FLUSSKREUZFAHRTEN MIT DER MS „RIGOLETTO“

PROMENADENDECK | HAUPTDECK A | 1-BETT-KABINE | HAUPTDECK B

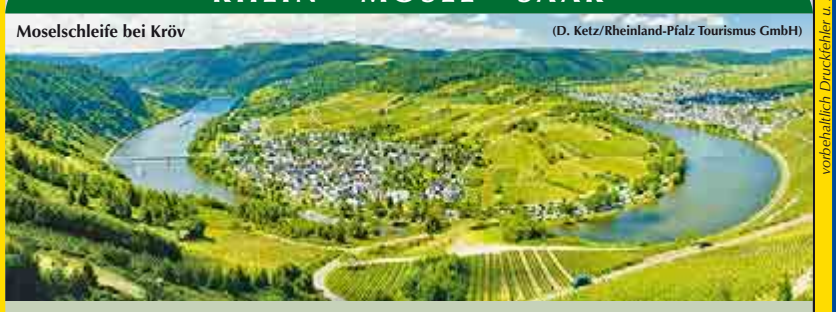


- 4-Sterne-Kreuzfahrtschiff MS „Rigoletto“
- ansprechende Holz- und Messing-Einrichtung an Bord
- große Panoramafenster in der Bar, im Salon sowie in den Kabinen
- ca. 12 m² große Außenkabinen
- alle Kabinen mit Bad Dusche/WC, Fön, Safe, Heizung bzw. Klimaanlage, Telefon, Radio und Sat.-TV
- Rezeption, Lobby, Bar, Salon, Restaurant, Boutique, Bibliothek und ein Sonnendeck an Bord

Flusskreuzfahrt
8 Tage

ab 1178 €

RHEIN • MOSEL • SAAR


Moselschleife bei Kröv (D. Ketz/Rheinland-Pfalz Tourismus GmbH)

Köln – Koblenz – Beilstein – Bernkastel – Remich/Luxembourg – Siercker Land/Frankreich – Saarschleife – Trier – Cochem – Köln

Termin: 18.08.-25.08.13

2-Bett-Kabine	Reisepreis p.P.
- Hauptdeck B:	**1178,-€**
- Hauptdeck A:	**1278,-€**
- Promenadendeck:	**1378,-€**
1-Bett-Kab.-Promenadendeck:	**1808,-€**
Zuschlag für **2-Bett-Kabine** bei Einzelnutzung:	**50 %**
Ausflugspaket (7 Ausflüge):	**125,-€**

Für Sie bereits inklusive

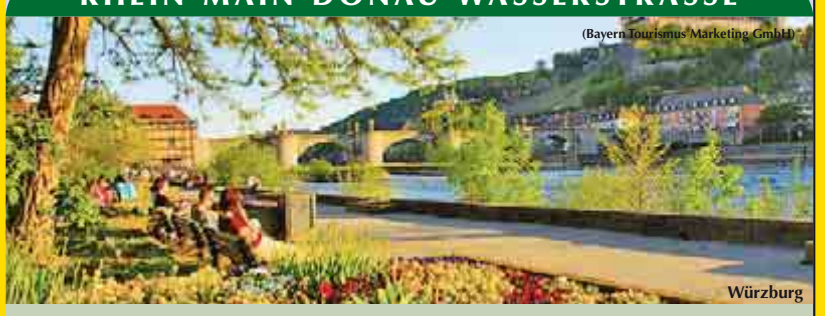
- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Kreuzfahrt Köln – Köln
- 7 Übernachtungen an Bord der MS „Rigoletto“
- **volle Verpflegung an Bord:**
  - reichhaltiges Frühstücksbüfett
  - Kaffee/Tee am Vormittag
  - 4-Gang-Mittagessen
  - Kaffee/Tee mit Gebäck am Nachmittag
  - 5-Gang-Abendessen
  - Mitternachtssnack ca. 23:00 Uhr
- Begrüßungscocktail, Happy Hour
- Kapitänsdinner
- Unterhaltungsabende (z. B. Crew-Show)
- tägliche Live-Musik im Salon
- Busbegleitung parallel zur Kreuzfahrt
- **PTI-Reiseleitung an Bord**

vorbehaltlich Druckfehler u. Zwischenverkauf

Flusskreuzfahrt
10 Tage

ab 1448 €

RHEIN-MAIN-DONAU-WASSERSTRASSE


(Bayern Tourismus Marketing GmbH)
Würzburg

Köln – Loreley – Rüdesheim – Würzburg – Bamberg – Nürnberg – Regensburg – Passau

Termine	**Kreuzfahrt-Route**
02.06.-11.06.13	**Nijmegen – Passau**
09.07.-18.07.13	**Passau – Amsterdam**

2-Bett-Kabine	Reisepreis p.P.
- Hauptdeck B:	**1448,-€**
- Hauptdeck A:	**1548,-€**
- Promenadendeck:	**1648,-€**
1-Bett-Kab.-Promenadendeck:	**2208,-€**
Zuschlag für **2-Bett-Kabine** bei Einzelnutzung:	**50 %**
Ausflugspaket (7 Ausflüge):	**160,-€**

Für Sie bereits inklusive

- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Kreuzfahrt Nijmegen – Passau bzw. Passau – Amsterdam
- 9 Übernachtungen an Bord der MS „Rigoletto“
- **volle Verpflegung an Bord:**
  - reichhaltiges Frühstücksbüfett
  - Kaffee/Tee am Vormittag
  - 4-Gang-Mittagessen
  - Kaffee/Tee mit Gebäck am Nachmittag
  - 5-Gang-Abendessen
  - Mitternachtssnack ca. 23:00 Uhr
- Begrüßungscocktail, Happy Hour
- Kapitänsdinner
- Unterhaltungsabende (z. B. Crew-Show)
- tägliche Live-Musik im Salon
- **PTI-Reiseleitung an Bord**

Kataloganforderung, Buchung & Beratung

unter der kostenfreien Hotline

(0800 1013011

(Mo-Fr 8-19, Sa 9-12.30 Uhr)

unter **www.pti.de**

oder **in jedem Reisebüro mit Panoramica-Agentur**

Fordern Sie unseren aktuellen Katalog 2013 an!

Flusskreuzfahrt
8 Tage

ab 1118 €

HOLLAND • BELGIEN

Apeldoorn - Paleis Het Loo (NBTC)

Düsseldorf – Antwerpen Rotterdam – Amsterdam Enkhuizen – IJsselmeer – Kampen – Zutphen – Arnheim

Termin: 25.08.-01.09.13

2-Bett-Kabine	Reisepreis p.P.
- Hauptdeck B:	**1118,-€**
- Hauptdeck A:	**1218,-€**
- Promenadendeck:	**1318,-€**
1-Bett-Kab.-Promenadendeck:	**1748,-€**
Zuschlag für **2-Bett-Kabine** bei Einzelnutzung:	**50 %**
Ausflugspaket (6 Ausflüge):	**120,-€**

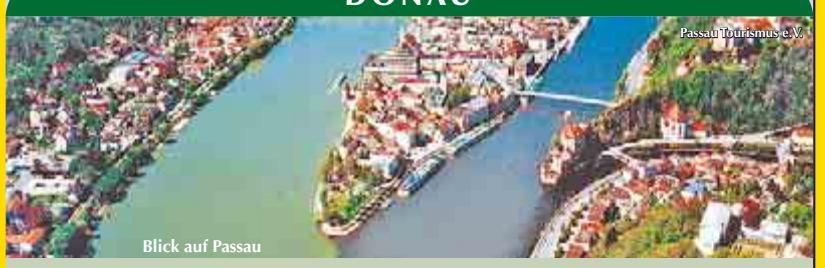
Für Sie bereits inklusive

- An- und Abreise im modernen Reisebus
- Kreuzfahrt Düsseldorf – Arnheim
- 7 Übernachtungen an Bord der MS „Rigoletto“
- **volle Verpflegung an Bord:**
  - reichhaltiges Frühstücksbüfett
  - Kaffee/ Tee am Vormittag
  - 4-Gang-Mittagessen
  - Kaffee/Tee mit Gebäck am Nachmittag
  - 5-Gang-Abendessen
  - Mitternachtssnack ca. 23:00 Uhr
- Begrüßungscocktail, Happy Hour
- Kapitänsdinner
- Unterhaltungsabende (z. B. Crew-Show)
- tägliche Live-Musik im Salon
- Busbegleitung parallel zur Kreuzfahrt
- **PTI-Reiseleitung an Bord**

Flusskreuzfahrt
9 Tage

ab 1198 €

DONAU


Passau Tourismus e.V.
Blick auf Passau

Passau – Wachau – Wien – Bratislava – Budapest – Prag

Termine	**Kreuzfahrt – Route**
11.06.-19.06.13	**Passau – Budapest**
17.06.-25.06.13	**Budapest – Passau**
25.06.-03.07.13	**Passau – Budapest**

2-Bett-Kabine	Reisepreis p.P.
- Hauptdeck B:	**1198,-€**
- Hauptdeck A:	**1298,-€**
- Promenadendeck:	**1398,-€**
1-Bett-Kab.-Promenadendeck:	**1858,-€**
Zuschlag für **2-Bett-Kabine** bei Einzelnutzung:	**50 %**
Ausflugspaket (5 Ausflüge):	**94,-€**

Für Sie bereits inklusive

- An- und Abreise im modernen Reisebus
- 1 Ü/HP in Prag mit Stadtführung
- Kreuzfahrt Passau – Budapest bzw. umgek.
- 7 Übernachtungen an Bord der MS „Rigoletto“
- **volle Verpflegung an Bord:**
  - reichhaltiges Frühstücksbüfett
  - Kaffee/Tee am Vormittag
  - 4-Gang-Mittagessen
  - Kaffee/Tee mit Gebäck am Nachmittag
  - 5-Gang-Abendessen
  - Mitternachtssnack ca. 23:00 Uhr
- Begrüßungscocktail, Happy Hour
- Kapitänsdinner
- Unterhaltungsabende (z. B. Crew-Show)
- tägliche Live-Musik im Salon
- Besuch Benediktinerstift Melk
- Busbegleitung parallel zur Kreuzfahrt
- **PTI-Reiseleitung an Bord**

Flusskreuzfahrt
9 Tage

ab 1218 €

RHEIN

Amsterdam – Köln – Koblenz – Rüdesheim – Speyer – Strasbourg – Basel

Termine	**Kreuzfahrt – Route**
18.05.-26.05.13	**Amsterdam – Basel**
25.05.-02.06.13	**Basel – Amsterdam**

2-Bett-Kabine	Reisepreis p.P.
- Hauptdeck B:	**1218,-€**
- Hauptdeck A:	**1318,-€**
- Promenadendeck:	**1418,-€**
1-Bett-Kab.-Promenadendeck:	**1878,-€**
Zuschlag für **2-Bett-Kabine** bei Einzelnutzung:	**50 %**
Ausflugspaket (6 Ausflüge):	**115,-€**

Strasbourg – Gerberviertel
(P. Eckert Fotodesign Reise- u. Touristikfotografie)

Basel
(Switzerland Tourism By-line: swiss-image.ch/C. Sonderegger)

Für Sie bereits inklusive

- An- und Abreise im modernen Reisebus
- 1 Ü/HP bei Anreise im Raum Goch/Gronau bzw. im Raum Worms
- Kreuzfahrt Amsterdam – Basel bzw. Basel – Amsterdam
- 7 Übernachtungen an Bord der MS „Rigoletto“
- **volle Verpflegung an Bord:**
  - reichhaltiges Frühstücksbüfett
  - Kaffee/Tee am Vormittag
  - 4-Gang-Mittagessen
  - Kaffee/Tee mit Gebäck am Nachmittag
  - 5-Gang-Abendessen
  - Mitternachtssnack ca. 23:00 Uhr
- Begrüßungscocktail, Happy Hour
- Kapitänsdinner
- Unterhaltungsabende (z. B. Crew-Show)
- tägliche Live-Musik im Salon
- Busbegleitung parallel zur Kreuzfahrt
- Stadtführung Amsterdam mit Grachtenfahrt bzw. Worms
- **PTI-Reiseleitung an Bord**

PTI Panoramica TOURISTIK INTERNATIONAL

Veranstalter:
PTI Panoramica Touristik International GmbH
Neu Roggentiner Straße 3
18184 Roggentin/Rostock

Wohnimmobilien Verkauf

Großmutter, z.Z. in der Mitte Deutschlands lebend, **sucht kl. Bauplatz,** ca. 500 qm, f. kl. Häuschen am Rande v. Potsdam o. im nahen Umland, um näher bei ihren 5 Enkeln zu leben. Handy: 01731524895 o. E - Mail: elsbethmiech@vodafone.de

Gewerbeimmobilien

Wohnungsmarkt 1

Suche NM für Apartment-Wohnung Zi./Kü./Bad/Flur, Wohnung ist kompl. möbliert, Ort: Bbg. Nähe UfA Film, Miete 360 warm, Tel. 0176-50353305.

Immobilienmarkt 2

Suche Haus in Werder, nur von privat, gern Rentenbasis, Wohnrecht, alles anbieten. Tel. 03327-488275.

Wohnimmobilien Vermietung

Potsdam-Drewitz, verschiedene 3 -Zimmer-Wohnungen ab 62 m², Wannenbad, Balkon, Kaltmiete ab 365,- € zzgl. NK. Fa. Semmelhaack, Tel. 0331 – 584 98 33, Öffnungszeiten Vermietungsbüro Fritz-Lang-Str. 1: Mo 10-12 Uhr + Mi 15-17 Uhr,
www.semmelhaack.de

Potsdam, Humboldtring 27, Erstbezug, 2 Zimmer, ca. 64,50 m² Wfl., barrierefrei, EBK, Balkon, Du-Bad, Lift, NKM ab 515,- € zzgl. NK, Fa. Semmelhaack, Tel.: 0331 - 58 49 835 oder 0172 – 51 99 454,
www.semmelhaack.de

Potsdam–Keplerplatz/Newtonstr., 2 Zi., Erstbezug, mit EBK, Bad, Balkon, hochwert. Fußboden., 433,65 € NKM zzgl. NK, bezugsfrei ab sofort, Tel.: 0331-58 49 830 oder 0172-51 99 458,
www.semmelhaack.de

Potsdam-Waldstadt, Saarmunder Str. 60, 2 Zi., 46 m², 01.-10. Etage, Lift, Duschbad, EBK, Gemeinschaftsbalkone, Waschküche. Kaltmiete 345,- € zzgl. NK, Fa. Semmelhaack, Tel. 0331-58 49 830,
www.semmelhaack.de

Stellenangebote

Wir suchen zum schnellst möglichen Zeitpunkt für unseren Hort „Mühlendorf"

eine/n Leiter/in.

Der Hort hat eine Kapazität von 130 Hortplätzen und arbeitet in einer offenen Struktur.

Wir erwarten: einen abgeschlossenen sozialpädagogischen Abschluss oder einen Abschluss als staatl. anerkannte/r Erzieher/in mit leitungsrelevanter Qualifikation sowie mehrjährige Berufserfahrung in diesem Beruf (möglichst mit Leitungserfahrung). Weiterhin erwarten wir ausgeprägtes Engagement, hohe Beratungskompetenz, entwicklungspsychologisches/pädagogisches Wissen und Kenntnisse über gruppendynamische Prozesse. Sie sollten über eine hohe Kommunikations- und Konfliktfähigkeit sowie Innovationsfähigkeit verfügen. Reflexionskompetenz und Analysefähigkeit sind von hoher Relevanz. Ihre Haltung ist von großer Wertschätzung zu Ihrem Gegenüber geprägt.

Wir bieten: individuelle, gut begleitete Einstiegs-, Fort- u. Weiterbildungsmöglichkeiten sowie die unterstützende Struktur des Kita-Trägers. Die Vergütung erfolgt nach TVöD. Die Vollzeitstelle (40 Wochenstunden) ist vorerst befristet, Teilzeitarbeit ist möglich. Weitere Informationen finden Sie unter www.teltow.de.

Bitte schicken Sie Ihre vollst. Bewerbungsunterlagen per Post oder E-mail (max. 2 MB) bis zum 15.02.2013 an:

Unternehmen Kindertagesstätten
Frau Behrendt
Marktplatz 1 – 3
14513 Teltow
a.behrendt@teltow.de.

Wir suchen zum schnellst möglichen Zeitpunkt für unsere Kindertagesstätte „Rappelkiste"

eine/n stellvertretende/n Leiter/in.

Unsere Kita hat eine Kapazität von 247 Krippen- und Kindergartenkindern.

Wir erwarten: einen abgeschlossenen sozialpädagogischen Abschluss oder einen Abschluss als staatl. anerkannte/r Erzieher/in, gerne mit leitungsrelevanter Qualifikation sowie mehrjährige Berufserfahrung in diesem Beruf. Weiterhin erwarten wir ausgeprägtes Engagement, hohe Beratungskompetenz, entwicklungspsychologisches/pädagogisches Wissen und Kenntnisse über gruppendynamische Prozesse. Sie sollten über eine hohe Kommunikations- und Konfliktfähigkeit sowie Innovationsfähigkeit verfügen. Reflexionskompetenz und Analysefähigkeit sind von hoher Relevanz. Ihre Haltung ist von großer Wertschätzung zu Ihrem Gegenüber geprägt.

Wir bieten individuelle, gut begleitete Einstiegs-, Fort- u. Weiterbildungsmöglichkeiten sowie die unterstützende Struktur des Kita-Trägers. Die Vergütung erfolgt nach TVöD. Die Vollzeitstelle (40 Wochenstunden) ist vorerst befristet, Teilzeitarbeit ist möglich. Weitere Informationen finden Sie unter www.teltow.de.

Bitte schicken Sie Ihre vollst. Bewerbungsunterlagen per Post oder E-mail (max. 2 MB) bis zum 28.02.2013 an:

Unternehmen Kindertagesstätten
Frau Behrendt
Marktplatz 1 – 3
14513 Teltow
a.behrendt@teltow.de.

Friseure (m/w) gesucht!
Vz/Tz per sofort in Potsdam. Überdurchschn. Bezahlung und kreatives Umfeld.
Tel.: 030/50363669.

Gerüstbauer / Kolonnenf. m/w mit FS, VZ, Pdm./Bln.
Telefon: 0331 - 74 35 011

FERCHAU ENGINEERING

WARUM NUR EINEM ZIEL NACHGEHEN, WENN SIE SICH EINE

VIELZAHL

NEUER GESTECKT HABEN.

Anspruchsvolle Aufgaben im Vertrieb – managen Sie bei FERCHAU. Mit Mitarbeitern wie Ihnen machen wir als erfahrene Experten in der ganzen Welt des Engineerings den feinen Unterschied. Ob Vertriebler, IT-Consultant oder Ingenieur – bei FERCHAU setzen wir auf die Kompetenz unserer mehr als 5.200 Mitarbeiter an über 50 Standorten. Aus Tradition mit Erfolg. So vertrauen namhafte Unternehmen unterschiedlichster Branchen auf unsere gemeinsame Expertise.

Gestalten Sie mit Ihrem Know-how unseren Vertrieb – als

NIEDERLASSUNGSLEITER (M/W)

POTSDAM

Innovativ und verantwortungsvoll – Ihre Aufgaben sind herausfordernd.

- Leitung des Profit-Centers mit umfassender Umsatz- und Budgetverantwortung
- Ausbau der Niederlassung durch Neukundenakquisition und kompetente Kundenbetreuung
- Entwicklung projektbezogener Personallösungen
- Rekrutierung technischer Spezialisten und passgenaues Personalmarketing
- Führung und Förderung der Mitarbeiter

Individuell und erfolgsorientiert – Ihre Perspektiven sind ausgezeichnet.

- Top-Führungskräfte-Programme
- Individuelles Praxiscoaching
- Überfachliches Weiterbildungsangebot der Konzernakademie
- Erfolgsbeteiligung und privat nutzbarer Firmenwagen

Ihre Qualifikation ist überzeugend.

Sie haben das Studium der Ingenieurwissenschaften – idealerweise im Bereich Maschinenbau, Elektrotechnik oder Anlagenbau – erfolgreich abgeschlossen und waren bereits im operativen Vertrieb erklärungsbedürftiger Dienstleistungen oder Produkte tätig. Als zielstrebige und visionäre Führungskraft denken Sie unternehmerisch und möchten mit Ihrem Team an die Spitze gehen. Bringen Sie sich sowie Ihre Ideen ein und FERCHAU weiter!

Sie wollen Ihre Vertriebserfolge in den unterschiedlichsten Branchen erleben? Dann bewerben Sie sich direkt online oder per Post unter der Kennziffer PN13-005-5570 bei Frau Martina Adolph. Denn was für unsere Kunden gilt, gilt für Sie schon lange: **Wir entwickeln Sie weiter.**

FERCHAU Engineering GmbH
Zentrale
Steinmüllerallee 2
51643 Gummersbach
Fon +49 2261 3006-120
Fax +49 2261 3006-99
bewerber@ferchau.de

trendence Graduate Barometer 2012 DEUTSCHLANDS 100 Top-Arbeitgeber

FERCHAU.DE
WIR ENTWICKELN SIE WEITER

Direkt bewerben unter: www.bzv-berlin.de
Jetzt Zusteller/in werden und bis zu 800 € verdienen!
sicheres Nebeneinkommen
sorgfältige Einarbeitung
flexible Arbeitszeiten
Freiexemplar - Ihr Lesecbo gratis
Worauf warten Sie noch?
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann bewerben Sie sich jetzt unter: www.bzv-berlin.de
Telefon: 0331/ 88 71 222 0

Potsdam am Sonntag Redaktions-Fax 03 31/23 76-300

Hotel zur Insel sucht Servicekraft für die kommende Saison und **Auszubildende für den Küchen- und Servicebereich,** 5 Tage Wo., familiäres Arbeitsklima, Teilzeit oder Vollzeit, Bewerbung unter Telefon: 03327 / 66 160.

Techn. Zeichner/-in und Sekretär/-in für Ing. Büro (Hochbau) in PM (Schwielowsee) mit Erfahrung CAD- und MS-Office-Anwendungen ab sofort gesucht. Schriftliche Bewerbungen unter: Chiffre G 196 PNN, Pf: 601261, 14412 Potsdam

Erfahrene deutschsprachige Reinigungskräfte gesucht. Für Werder/Havel
1. Montag - Freitag 6:00 – 10:00 Uhr
2. Montag - Freitag 16:30 – 20:00 Uhr
3. Montag - Samstag evtl. Sonntag 6:00 – 8:30 Uhr mit Automatenerfahrung

Fritz Jahn, NL Werder, Tel. 03327-570285.

VerkehrsBildungsCentrum Comes
Umschulung z. Fahrlehrer/in
Pkw, Motorrad, Lkw, Bus inkl. aller FS.
Staatl. Kostenübernahme möglich !!!
Info: 030 / 364 171 814 – vbc-comes.de

Beratungsunternehmen sucht **freie Handelsvertreter** für den Vertrieb (Immobilien, etc.) Eigeninitiative, Belastbarkeit kein Problem? Gute Verdienstmöglichkeiten und Aufstiegschancen. (Auch Quereinsteiger) Telefon: o3o-84720173 e-mail: taersiep@potsdamer-treuhand.de

Wir suchen sympathische **Verkäufer (m/w)** im Außendienst für unseren festen Kundenstamm. Sie bestimmen Arbeitszeit und Verdienst selbst. Bei Interesse rufen Sie mich gern an. Toralf Buchholz Telefon: 0171 – 2292149

Wir freuen uns **eine/n neue/n Friseur/in** in unser Team aufnehmen zu können. Gute Bezahlung. Bei Interesse unter Tel. 0331/581 89 99 melden.

Glas- und Gebäudereiniger/in gesucht!!! Erfahrungen, Steigerkenntnisse und Führerschein sind Voraussetzung. Tarifliche Bezahlung! Tel.: 03327-570285, Fritz Jahn Gebäudeservice, NL Werder

Für unsere **Strom-und Gasabteilung** suchen wir weitere Mitarbeiter m/w. Für eine leicht erlernbare Tätigkeit, unter anderem für die Auftragsbearbeitung, bieten wir ein Gehalt zwischen 1200 € und 3500€ in Festanstellung. Kein Call Center. Gern auch für Quereinsteiger. Terminvereinbarung, bei Frau Blume, unter 0331-97 99 490

Suchen freundliche, motivierte **Fachverkäufer/in** für Wurst, Schinken und Feinkost in Voll- oder Teilzeit. Bewerbung bitte unter Wurst und Schinken Haase, Tel.: 030 / 432 01 364 oder info@haase-wurst.de

Zimmermädchen/Roomboy für 5*-Hotel Potsdam-Süd. Bezahlung Stundenlohn (Tarif) ☎ 0163 – 26 55 460 (auch Sa/So)

Wir suchen ab sofort **3 Telefonisten/-innen** für die Kundenbetreuung und **Aushilfen** für leichte Umfragetätigkeit. Tel. 0331-23 14 95 22

Haushaltshilfe
(Reinigung, leichte Gartenarbeit, Einkaufen) mit Führerschein für 2 x wöchentlich (je 5 Std.) in Potsdam auf 450,– Euro-Basis (10,–€/Std.) gesucht. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail:
zk-alarm@web.de

POTSDAM AM SONNTAG
Sonntagszeitung für die Gebiete Potsdam, Werder, Teltow

Verlag:
Potsdamer Zeitungsverlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Telefon (0331) 2376-0
Geschäftsführung:
Florian Kranefuß
Marcel Pelletier (-144)
Anzeigenleitung:
Marcel Pelletier
Chefredakteur:
Peter Tiede (-132)
Redaktion:
Kay Grimmer (-176)
Jana Kuste (-175)
pams@pnn.de
Verlags- und Redaktionsanschrift:
Potsdam am Sonntag,
Postfach 601261; 14412 Potsdam
Besucheradresse:
Platz der Einheit 14 (WilhelmGalerie),
14467 Potsdam
Anzeigen: Telefon (0331) 2376-111
Fax (0331) 2376-400
Redaktion: Telefon (0331) 2376-175, -176
Fax: (0331) 2376-200
Druck: Henke Pressedruck GmbH
Zustellung:
Berliner Zustell- und Vertriebsgesellschaft für Druckerzeugnis mbH (BZV)
Vertriebs-Service: (0331) 2376-116
Anzeigenschluss: mittwochs 18.00 Uhr
Druckauflage: 132.600 Expemlare
Für den Inhalt der Anzeigen zeichnen die Auftraggeber verantwortlich.
Diese Zeitung erscheint einmal wöchentlich. Es gilt die Anzeigenpreisliste Mediadaten Print & Online, gültig ab 1. Januar 2013. Die Redaktion behält sich das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Für unaufgeforderte Zuschriften, Bilder und Zeichnungen übernehmen wir keine Haftung.
Wir verwenden Zeitungspapier bis zu 100 % Altpapieranteil.

In aller Stille

Anzeigentelefon: 0331/ 23 76-111 Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr

Was ein Mensch an Gutem in die Welt hinausgibt, geht nicht verloren.

Bestattungshaus **W. KRÜGER** GmbH
...denn Trauer braucht Vertrauen!

Hauptsitz: Rudolf-Breitscheid-Str. 39, 14482 Potsdam ☎ 0331 - 280 01 43
Filiale: Joh.-Kepler-Platz 17, 14480 Potsdam ☎ 0331 - 600 34 18

Eigene Räume für Abschiednahmen und Trauerfeiern zu jeder Zeit

Erd-, Feuer-, See- und Anonymbestattungen - Erledigung aller Formalitäten
Hausbesuche auf Wunsch - Abschluss von Vorsorgeverträgen
Sterbegeldversicherungen

Tag & Nacht, sonn- und feiertags ☎ (0331) 280 01 43

Ihre Familienanzeige in der
„Potsdam am Sonntag"
„Potsdamer Neueste Nachrichten"

Wir beraten Sie gerne persönlich:

Wilhelm-Galerie
Platz der Einheit 14
14467 Potsdam

Suche Partner für gemeinsamen Teamaufbau, freiberuflich, mit Teamgeist und Spaß, mit Menschen zusammen zu arbeiten. Tel.: 0172-3 92 42 05

Reinigungskraft 2x wöchentlich
(7,50 €/h) bei freier Zeiteinteilung für unser Büro gesucht.
0331-23 49 50

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Ausgabe liegen folgende Prospekte der Voll- bzw. Teilauflage bei:

ALDI Nord
Media Markt Nationale Flyer
Hellweg · Dänisches Bettenlager
toom Potsdam · toom Brandenburg/Wust
Hammer · MFO Am Kanal
MFO Großbeerenstr.
MFO Potsdam Bornim · MFO Teltow
Reinigungsservice

Wir bitten um freundliche Beachtung

Stellenangebote

Wir suchen Zusteller für unsere Zeitung

14476 Fahrland/Groß Glienicke/Uetz
14532 Stahnsdorf/Kienwerder/Güterfelde
14542 Phöben
14469 Pdm.-Jägervorstadt/Grube
14473 Pdm. Teltower Vorstadt

- ***Verdienen Sie etwas nebenbei***
- ***Ganz relaxed am Vormittag***
- ***Frische Luft & Bewegung gratis!***

Interessenten melden sich bitte bei:
ZAPO Zustellagentur Potsdam GmbH • Am Bürohochhaus 2–4 (3. Stock) • 14478 Potsdam
Tel.: 0331 / 88 71 22 20 oder 030 / 33 93 92 83 • ag48@bzv-berlin.de • www.bzv-berlin.de

Der Märkische Golfclub Potsdam sucht ab sofort Mitarbeiter!

Koch m/w in Vollzeit
Sie sind verantwortlich für folgende Aufgaben und unterstützen unser Küchenteam dabei:
– Vor- und Zubereiten unserer Speisen
– Einhaltung der HACCP Richtlinien
– Vorbereitung und Sicherstellung des Mise en place
Wenn Sie darüber hinaus über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Koch/ Köchin verfügen, ziel- und teamorientiert arbeiten,verantwortungsbewusst und zuverlässig sind und bereit sind, im Schichtdienst und am Wochenende zu arbeiten, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Spüler m/w in Teilzeit
In dieser Position sind Sie im Bereich der Spüle und dem gesamten Backbereich für die Sauberkeit in der Küche verantwortlich. Sie sichern die Bereitstellung von Geschirr, Besteck und Gläsern im gesamten Restaurantbereich und führen die Inventur- und Bestandslisten.

Servicemitarbeiter m/w Vollzeit und Saisonkräfte
Sie sind verantwortlich für folgende Aufgaben und unterstützen unser Serviceteam bei:
– der Umsetzung eines fachlich korrekten Services mit hervorragender Gästebetreuung
– der Bereitstellen des erforderlichen Mise en Place
– der Pflege und Kontrolle, dem kostenbewusster Einsatz und rechtzeitige Anforderung aller verwendeten Materialien
Wenn Sie darüber hinaus über eine abgeschl. Ausbildung in der Hotellerie o. Gastronomie verfügen, ein gepflegtes Erscheinungsbild haben, über hohe Gast- und Serviceorientierung verfügen, flexibel und belastbar sind und bereit sind für Schichtdienst & Wochenendarbeit, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Reinigungskraft m/w in Teilzeit
Sie verfügen über Erfahrung als Reinigungskraft, gute Deutschkenntnisse und ein gepflegtes äußeres Erscheinungsbild. Sie sind verantwortlich für die Reinigung der öffentlichen Bereiche, wie Empfangshalle, Garderoben, etc.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Nennung Ihrer Gehaltsvorst. per Email / Post an:
Märkische Golfland GmbH, Nina Putzmann, Kemnitzer Schmiedeweg 1, 14542 Werder
Email: nina.putzmann@mgc-potsdam.de, Tel. 03327 66 37 0

Wir suchen!
Mitarbeiter/in
Lohn- und Gehaltsabrechnung
mit mehrjähriger Branchenerfahrung
im Einzelhandel
und
Mitarbeiter/in Finanzbuchhaltung
Einsatzort: Berlin
Interesse?
Bewerben Sie sich per E-Mail:
bewerbung@osco-schuhe.de
Rückfragen unter 030 – 349 625 89

Zum **01.03.2013** suchen wir **eine Bürokauffrau mit Erfahrung** zur Übernahme diverser Verwaltungstätigkeiten für 12 Stunden wöchentlich. Ein sicheres Auftreten sowie PC-Kenntnisse und organisatorisches Geschick sind Voraussetzung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte per E-Mail an:
v.schwanke@eccos-online.de

eccos Nord-Ost GmbH
Volkmar Schwanke
Albert-Einstein-Ring 9
14532 Europarc-Dreilinden

HELL intelligenz für anlagen und gebäude.

Wir Suchen zum schnellst möglichen Eintrittstermin:

- Elektriker / -in (Auszubildende, Gesellen, Meister)
- Projektbearbeiter / -in
- Sekretär / -in

Hell Gebäudetechnik GmbH, Personalabteilung
Kastanienallee 16 d, 14550 Groß Kreutz OT Schenkenberg,
Telefon: 033207 / 531-0

ENERGIE BERATUNG DEUTSCHLAND

Für führende Energieanbieter suchen wir ab sofort:

Mitarbeiter (m/w)
im kfm. Bereich in Festanstellung.

Wir bieten gute Verdienst- und Aufstiegsmöglichkeiten und für Quereinsteiger eine interne Ausbildung.

Bewerbungen unter:
0331 - 505 83 193
oder e-mail an: c.ramm@umaxx.de
Kein Callcenter - keine Zeitarbeit!

TIERISCH GUT

Sie sind Verkäufer/in? Und bringen Erfahrung im Bereich Zoofachhandel mit? Dann sind Sie bei uns richtig. DAS FUTTERHAUS **Teltow** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen zuverlässigen und engagierten

Verkäufer (m/w)
in Teilzeit (30 Std./Woche)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung sowie des frühestmöglichen Eintrittsdatums. Bei einer Bewerbung per E-Mail fügen Sie bitte Ihre Anlagen ausschließlich im PDF-Format bei.

DAS FUTTERHAUS
Herrn Jens Buchholz
Saganer Straße 5 • 14513 Teltow
Telefon: 03328 3090660
E-Mail: fh2110@futterhaus.de

DAS FUTTERHAUS TIERISCH GUT!

Wir stellen ein:
Zuverlässige Briefzusteller (in)
in Voll- und Teilzeit bzw. auf Geringfügigenbasis, Raum Potsdam
Bewerbung schriftlich oder per Mail an:
Die Briefboten GmbH
z. Hd. Herrn Fröhlich, Friesenstr. 11
14482 Potsdam, info@briefboten.de

Fachberater für den Verkauf von Komplett-Bäder und die Begleitung der dazugehörigen Baumaßnahme gesucht für unsere Filialen im Süden Berlins, Erfahrung im Umgang mit Kunden, teamfähig, Führerschein Bedingung, gute Einarbeitung wird gewährleistet. Bewerbungen an info@hornbad.de oder schriftlich www.hornbad.de

Kraftfahrer m/w. VZ f. LKW m. Ladekran FS CE u. Stapler erf. Einsatz Pdm./Bln. Telefon: 0331 - 74 35 011

Suchen **Reinigungskraft** (m/w) für **Sterncenter/Potsdam** auf 450,–EUR-Basis. Tel: 030-61 29 63 04

Zehm Vertrieb und Service GmbH
Gebäudereinigungsunternehmen sucht zuverlässige Reinigungskraft für täglich 4 Stunden in Kleinmachnow
Bewerbungen unter: 0172/88 6 41 57

Metallbauer/Schlosser, m/w gesucht
VZ mit FS, Schweißen, Rep.-Arb.
(kein Fahrzeugbau). Tel. 03 31-7 43 50 11

Stellenmarkt 3

Sekretärin, 61 J., 40-jährige Berufserfahrung sucht Arbeit im Sekretariatsbereich, TZ/VZ, zuverlässig, pünktlich, ehrlich, diskret, PC-Kenntnisse. Zuschriften bitte unter L 397 an PNN, Postfach 601261, 14412 Potsdam.

Suche Arbeit auf geringf. Basis: Umzug, Garten, Malern, Reinigung, H.W. uvm. o. v. privat, P.-Stern, alles anbieten, helfe bei Entrümpelung, Tel. 0152-06206263.

Reinigungskraft 1 x wöchentlich für Neu-Fahrland gesucht, Tel. 0160-96777986.

Junggebliebener Herr, 61, bietet Gespräche, Begleitservice, handwerkl. Hilfe an. Tel. 0176-4001691.

Starker Arm, schnell zur Hand, Allround-Aushilfe, Tel. 0160-2533740.

Dienstleistungen 5

Bodenleger Heiko Weber bietet: Teppichboden, Kettelservice, PVC, CV, Linoleum, Laminat, Design-Beläge, Fertigparkett und Korkbeläge, dekorativen Sonnen- u. Sichtschutz für jedes Fenster, Markisen, Insektenschutz!! Preisw. Teppichboden- & Teppichreinigung, Malerarbeiten!!
Tel.: 03 31/6 00 51 40 oder 01 74/4 45 60 01

Heinzelmännchen Rundum-Service
Hausputz, Wäschepflege, Erledigungsdienste aller Art! Anruf genügt! ☎ 0 33 27/73 15 45 oder Funk 01 72/3 28 76 77

Suche Kursleiterin
für Englischkurse (Kinder) Info: 0173 202 82 43

Entrümpelungen und Nachlassentsorgung, alles ist machbar ! – Fa. Forth 03 31/ 58 39 184 Fu: 0175 / 6 68 42 94

Pflasterarbeiten aller Art
Tel. 0151 - 42530378

Partnersuche 6

:Ingolf, 55/1,88, NR, bin sportlich, attr., zuverl. u. romantisch, suche eine liebe, intel. Frau für eine harm. Partnerschaft. Ich habe Interesse für Geschichte, We.-Literatur, Musik, Sport und reise gern. Zuschriften bitte unter G 195 an PNN, Postfach 601261, 14412 Potsdam.

Su. Sie für Garten, Radeln, Baden und Schach. Uwe, 59, 1,77, 97, HSA, NR, NT bei Symp. mehr Bindung, Tel. 0331-6260692.

Automarkt 7

DRINGEND GESUCHT!!!
Kaufen jedes unfallfreie Kfz ab Bj. 98
www.NR-Automobile.de · Tel. 03 31-61 53 52
Gerlachstraße 10 · 14480 Potsdam

Für Wartburg 353: 4 Türen, 2 x Schweller, Heckteil-Limo, 90 Euro, Getriebe 80 Euro, Felg. 20 Euro/Stck., Tel. 0174-9251907.

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Suche Kleintraktor, TZ 4 K14c aus tschechischer Produktion, auch Teile, Tel. 0170-2113355.

Conti 175/70 R13 82Q Winterr., 8 mm mit Stahlfelgen, 80 Euro, Schneeketten FH60S, 40 Euro, Tel. 0331-292886.

Möbel/Einrichtungen 9

Haushaltsauflösung! Alles muss raus, vieles zu verschenken, einiges zu verkaufen am 16.02. und 17.02.2013 ab 9 Uhr, bitte anmelden unter Tel. 0162-5114873.

Verkaufe Lattoflex-Doppelbett mit Metallrahmen, 180 x 200, für 300 Euro, NP: 2136 Euro, Tel. 0152-56171512.

Sitzecke NP 1600 Euro f. 1000 Euro zu verk., unben., anthrazit, Corpus, weiß, tief:1,14x2,85x2,55, Tel. 0331-960252.

Couchgarnitur, Leder weiß, 3-Sitzer, 1 Sessel, 1 Hocker, gut erhalten, VB 350 Euro, Tel. 0170-8351080.

Elektroherd AEG mit Elektroplatten, gebraucht, mit Zubehör, VB 49 Euro, Tel. 03327-79715.

Haus & Garten 11

!!! Fenster und Dächer
sowie Trockenbau, Fassaden u.v.a. Baustoffe alles zu Tiefpreisen direkt vom Großhandel
Kunzelmann Baustoffe KG (in Werder)
Telefon: 0 33 27 / 56 94 80
www.baustoffprofis.com

Die Kleinanzeigen-Rubriken

1 • Wohnungsmarkt
2 • Immobilien-Markt
3 • Stellenmarkt
4 • Geschäftsverbindungen
5 • Dienstleistungen
6 • Partnersuche
7 • Automarkt
8 • Zweiräder
9 • Möbel/Einrichtungen
10 • Kleidung
11 • Haus & Garten
12 • Computer & Zubehör
13 • Hifi / TV / Video
14 • Kosmetik, Wellness
15 • Urlaub & Freizeit
16 • Tiermarkt
17 • Unterricht
18 • Verloren & Gefunden
19 • Wassersport
20 • Sonstiges
21 • Kontakte
22 • Massagen

Polnische Schmiedezäune
Jetzt sensationelle Winterpreise!
Dt. Garantie, Grat.kat. 030 6559003

Heizkörper, weiß, H: 180, B: 50, T: 10 und H: 80, B: 40, T: 10 in Babelsberg, Tel. 0173-8971849.

HiFi/TV/Video 13

Suche gebrauchte oder defekte Elektrogeräte, Musikanlage, Handy, Autoradio, Videos, Digitalkameras, Laptop, Playstation, Tel. 0176-31406178.

Kosmetik, Wellness 14

Malin Thaimassage
Mo.-Sa. 9.45–21.00,
Sonntags nach Vereinbarung
www.malin-thaimassage.de
✆ 0177/ 3370699 o. 0331/ 20056300
www.malin-thaimassage.de

Traditionelle Thaimassage
NEU: direkt am Bhf. Drewitz
Tel. 0331/58 111 57
www.thaimassage-potsdam.de

Urlaub & Freizeit 15

Junggebl. Herr (61) bietet Gespräche, Begleitservice, handwerkl. Hilfe an. Tel. 0176-4001691.

Modellbahner! Sa. 26.01.13 Treffen in Teltow Industriemuseum oder Str. 27. Tel. 03329-612032.

Campingzelt, 4 Pers., Luftmatratze, div. Zubehör, 50 Euro, Tel. 0173-8971849.

Tiermarkt 16

Aquarium, komplett, 200 L, Breite 1,20 m, mit Unterschrank, 200 Euro, Tel. 0331-960252.

Suche dringend liebe Eltern für meine zwei Kater, Tel. 0162-5114873, ab 16 Uhr.

Katzenkinder, 6 Mon. in ein katzenfrdl. zu Hause abzugeben, Tel. 0152-06795249, 0151-56990423.

Sonstiges 20

Kaufe: Sammeltassen, Pelzmäntel, Nähmaschinen, Zinn, Bilder, Porzellan, Schallplatten, Kristall, Schreibmaschinen sowie Geigen. Kontakt: 0163/1892043

Suche Prefo-DDR Rennwag. auch defekt und B 1000, 1:25 Ausführung gleich/unkompl., Tel. 0331-7482012.

Suche Maler für Maler- und Tapezierarbeiten, Tel. 0331-618635, nach 17 Uhr.

DDR und BRD-Münzen gesucht, auch Kleingeld sowie Postkarten von Potsdam, Tel. 033201-31235.

Biete Klassiker-LP, J. S. Bach, Covelli u. a., Tel. 0331-6005235.

Kontakte 21

Liebevolles Luder
sehr willig sucht Sex total.
Nehme garantiert kein Geld!
Pv 0151-14088495

WÄHLE PER HANDY! Die einfach geile Nummer für den Mann! **99 9 99** 1,99€/Min. mobil
NUR 49 ct/Min. LIVE-GARANTIE! Belausche heimlich Paare beim **SEX. 09005-246 246** Festnetz, mobil abw.

Massagen 22

Sinnlich-lustvolle Massagen ab 1 Std. in Potsdam-Babelsberg
0175/290 00 06 . www.koerpertempel.eu

Massagen mit Flair
0331-7046981

POTSDAMER
NEUESTE NACHRICHTEN
Wir sind Potsdam.

POTSDAMER KLEINANZEIGEN-FLOHMARKT

Meine Anzeige soll unter der Rubrik Nr. ..... erscheinen.

❒	Chiffre-Gebühr bei Abholung	6 €	der Betrag liegt bei
❒	Chiffre-Gebühr bei Zusendung	8 €	❒ in bar ❒ in Briefmarken
❒	bei einmaliger Schaltung	1 €	❒ Den Betrag habe ich auf Ihr u.g.Konto überwiesen (Stichwort KA). **Der Einzahlungsbeleg liegt bei.**

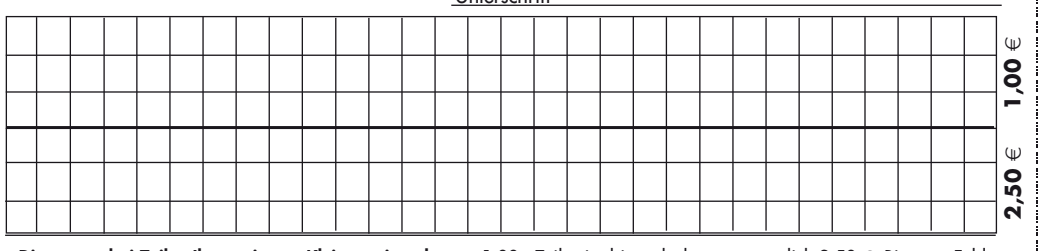
Die Preise gelten nur für private Inserate. Gewerbliche Anzeigen lt. Anzeigenpreisliste.

Bei dreimaliger Schaltung 1 – 3 Zeilen nur 6,– €.
Anzeigenschluss freitags 13 Uhr

Name Vorname Tel.

Straße, Nr. PLZ Ort

Unterschrift



Die ersten drei Zeilen Ihrer privaten Kleinanzeigen kosten 1,00 . Zeile vier bis sechs kosten zusätzlich **2,50** €. Bitte pro Feld nur einen Buchstaben. Satzzeichen und Wortzwischenräume zählen ebenfalls als je ein Feld. 1
Ihre Anzeige erscheint im Kombi: mittwochs in den Potsdamer Neuesten Nachrichten und sonntags in Potsdam am Sonntag.

Geschäftsstelle: PNN-Shop im Stadtpalais Potsdam, Brandenburger Str. 49 - 52, 14467 Potsdam.
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.30 –20 Uhr; Sa. 9–18 Uhr. **Postanschrift:** Platz der Einheit 14, 14467 Potsdam. Erscheint mittwochs in den Potsdamer Neuesten Nachrichten und am darauffolgenden Sonntag in „Potsdam am Sonntag". **Fax-Nr.: 0137/750 850 0 (Preis pro Anruf 0,98 Cent/pro Fax nur 1 Anzeige möglich).** · Telefonische Anzeigenaufgabe für Kleinanzeigen ist leider nicht möglich.

Gegenstand einer privaten Kleinanzeige können beispielsweise nicht sein: Handwerks- und Dienstleistungsangebote, Unterrichtsanzeigen, Immobilienangebote und -verkäufe, Vermietung/Verpachtung, Angebote reinrassiger Tiere, Darlehns- und sonstige Geldangebote sowie alle Anzeigen, aus denen regelmäßige Einkünfte ersichtlich sind oder die einen gewerblichen Charakter vermuten lassen. Die Preise hierfür gelten laut jeweiligen Media-Daten. Der Verlag behält sich die Entscheidung einer Veröffentlichung der Anzeigen vor.

Bankverbindung: Commerzbank Potsdam · BLZ 160 400 00 · Kto.-Nr. 1001 130 00

Mobil in Kürze

Im Zuge der neuen EU-Führerscheinrichtlinien werden auch Fahrerlaubnisklassen und Fahrzeugdefinitionen geändert. Betroffen davon sind auch Leichtkrafträder, mit denen besonders Jugendliche gerne fahren. Nach Angaben des Auto Club Europa (ACE) dürfen künftig selbst 16-Jährige richtig Gas geben, denn bei der Fahrerlaubnis A1 entfällt die bislang auf 80 Kilometer pro Stunde festgelegte Tempobeschränkung für Leichtkrafträder. „Diese Regelung ignoriert die Unfallentwicklung bei der besonders gefährdeten Gruppe der 16- und 17-jährigen Zweiradfahrer“, kritisiert ACE-Sprecher Rainer Hillgärtner.

Eine Automesse ausschließlich für Frauen findet vom 15. bis 17. März im Berlin ExpoCenter Airport-Schönefeld in der Messestraße 1 statt. Die Ausstellung „Lady Drive“ will Frauen die Möglichkeit geben, Fahrzeuge in Ruhe auszuprobieren und sich ohne Schwellenängste beraten zu lassen. Die Messe ist vom 15. bis 17. März jeweils 10 bis 18 Uhr geöffnet, der Eintritt liegt bei 9 Euro. Informationen unter 030 832179238 oder www.lady-drive.de. DAPD/PAMS

Der Golf. Das Auto.

Der neue Golf* überzeugt mit Innovation in Serie: dank der Multi Collision Brake wird der Fahrer aktiv beim Bremsen unterstützt. Durch automatisches Notbremsen nach der Primärkollision kann die Wahrscheinlichkeit von Auffahrkollisionen reduziert werden. Damit möglichst nichts und niemandem etwas passiert, falls etwas passiert.

Alle weiteren Informationen erhalten Sie unter www.volkswagen.de oder bei uns.

* Kraftstoffverbrauch des neuen Golf in l/100 km: kombiniert 5,2 - 3,8, CO_2-Emissionen in g/km: kombiniert 122 - 99.

Golf Comfortline BlueMotion Technology 1,6 l TDI 77 kW (105 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 4,6/ außerorts 3,3/ kombiniert 3,8/CO_2-Emission kombiniert 99 g/km.

Climaautomatic, Multi Collision Brake, Radio-CD, Alu-Räder,9 Airbags, Bordcomputer, Diebstahlwarnanlage,4 Türen incl.ele.Fensterheber.u.v.m.

Hauspreis:	**24.980,00 €**	Laufzeit:	48 Monate
inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg		Jährliche Fahrleistung:	15.000 km
Anzahlung:	5.880,00 €	Schlussrate:	11.594,46 €
Nettodarlehensbetrag:	19.947,67 €	Gesamtbetrag:	21.146,46 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	1,88 %	**48 Monatsraten à**	**199,00 €[1]**
Effektiver Jahreszins:	1,90 %		

[1] Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Brandenburgische Automobil-GmbH
Gerlachstraße 47-49, 14480 Potsdam
Tel. 0331/64 87 444, www.ba-mobil.de

Futuristische Melange aus Coupé, Kombi, Limousine sowie SUV. Der Citroen DS5 Hybrid sieht nicht nur außergewöhnlich aus, er hat auch zukunftsweisende Technik unter der Haube. Foto: dapd/Citroen

Der Brückenbauer

Citroen DS5 Hybrid zeigt Mix aus Design und zukunftsweisender Technik

Reminiszenz an die Vergangenheit und Zukunftsszenario – der Citroen DS5 bietet beides. Der Brückenschlag ist bereits der Name. DS, so hieß eine Modellreihe, die Citroen 1953 vorgestellt hatte. Mit avantgardistischem Aussehen samt zukunftsweisenden Technologien galt die Limousine seinerzeit als Nonplusultra des Automobilbaus. Derartig bahnbrechend ist der heutige DS nicht mehr. Doch das mit vielen Details gespickte Design sowie der Diesel-Hybrid-Antrieb haben auf alle Fälle etwas Futuristisches an sich.

Die Melange aus Coupé, Kombi, Limousine sowie SUV bekommt beim DS5 durch Details wie die silberne Spange, die von den Scheinwerfern bis zur A-Säule reicht, etwas wirklich Außergewöhnliches. Der mit hochwertig wirkenden Materialien ausgestattete Innenraum vermittelt Extravaganz. Dennoch vermitteln die breite Mittelkonsole und ein erdrückend erscheinendes Dach den Eindruck, dass der Raum recht schmal ist, was eigentlich nicht zutrifft beim 4,53 Meter langen Wagen. Die Sitze hingegen sind sehr bequem. Den Genussfaktor unterstützt das Fahrwerk. Das Zusammenspiel von Federung und Dämpfung ist auf Komfort ausgelegt. Allerdings kommt es bei Querrillen dennoch zu harten Stößen.

Während es im Innenraum an Ablagemöglichkeiten mangelt, fasst der Kofferraum mit 328 Liter eine kleinere Ausstattung als sein konventioneller Serienbruder, die Elektrotechnik fordert ihren Tribut. Ein Wermutstropfen ist die ziemlich hohe Ladekante.

Der Diesel-Hybrid bringt extravagante Technik mit an Bord. Das System verbindet einen 163 PS starken Zweiliter-Selbstzünder und einem Permanent-Synchron-Elektromotor, der 37 PS leistet. So soll der Verbrauch sinken. Im Durchschnitt kommt man auf 6,5 Liter. Das ist akzeptabel, aber nicht umwerfend. So manch reiner Diesel kann diesen Wert unterbieten.

Die Kombination aus futuristischem Design und zukunftsweisender Technik hat ihren Preis. Mit 37 540 Euro ist der DS5 Hybrid4 stolze 5 000 Euro teurer als ein starker Diesel. Dafür ist dann wohl alles mit an Bord, was das Leben auf Reisen angenehm macht. DAPD/PAMS

Per Rad durch den Schnee

Tipps für eine sichere Zweiradfahrt im Winter

Autofahrer ärgern sich zurzeit über schlingernde Radler, die auf frisch verschneiten, vereisten oder schlecht geräumten Straßen versuchen, in der Spur zu bleiben. Die Biker ärgern sich, dass Radwege nicht geräumt oder gestreut sind und Autofahrer wenig Rücksicht nehmen. Je härter und wechselhafter der Winter, desto schwieriger die Bedingungen für Zweiradfahrer, die immer häufiger ganzjährig bei jedem Wetter unterwegs sind.

Die Unfallforschung der Versicherer (UDV) rät deshalb Autofahrern, einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Radfahrer halten, damit sie, falls der Radler stürzt, noch vor ihm zum Stehen kommen. Auch wenn der Straßenraum knapper ist, muss beim Überholen der Mindestabstand von 1,50 m eingehalten werden. Fahrradfahrer sollten sich hingegen überlegen, ob sie bei extremem Winterwetter nicht besser mit Bus, U-Bahn oder Tram fahren. Wenn man trotz allem aufs Rad steigt, sollte unbedingt auf gut sichtbare, möglichst retroreflektierende Bekleidung und auch auf gute Beleuchtung geachtet werden.

Wenn das Vorankommen auf der Straße schwierig bis unmöglich wird, müssen Radfahrer absteigen und schieben, bevor sie sich oder andere gefährden.

Kommunen mit hohem Radverkehrsanteil sollten hingegen auch im Winter Radwege gut räumen, um die Verkehrssicherheit von Radfahrern zu gewährleisten, empfiehlt die UDV den Städten und Gemeinden. Auf keinen Fall sollte der Schnee von den Straßen oder Gehwegen auf Radwege geschoben werden. PAMS

Vorerst Schluss mit Alkotestern in Frankreich

Die im vergangenen Jahr in Frankreich eingeführte Vorschrift, der zufolge jeder Fahrzeugfahrer einen unbenutzten Alkoholtester mitführen muss, ist nach Auskunft des Automobilclub Kraftfahrer- Schutz (KS) vorerst ausgesetzt. Der französische Innenminister hat dies an diesem Donnerstag verkündet. Der KS begrüßte die jetzige Entscheidung. Von den vielfach sehr ungenauen und überteuerten Alkotestern hätten nur die Händler profitiert.

Sollte es trotzdem zu einer Verwarnung wegen eines fehlenden Alkotesters an Bord kommen, rät der KS, ein Verwarnungsgeld nur unter Vorbehalt zu zahlen und dann binnen 45 Tagen bei der Bußgeldstelle, dem „Services des amendes“, Einspruch einzulegen. PAMS

SIMPLY CLEVER

GELTOW: Hauffstr. 76/77 Tel. 03327 - 561 70
POTSDAM: Berliner Str. 136a Tel. 0331 - 24 23 04
BABELSBERG: Großbeerenstr. 116-118 Tel. 0331 - 748 13 49

BIERING & Beyer GmbH
www.skoda-biering.de

ŠKODA

DER NEUE OCTAVIA.
Entdecken Sie die neue Klasse
VON ŠKODA.
Schon ab 15.990,-€

Premiere am 16.02. von 09 - 14 Uhr
in GELTOW
und BABELSBERG.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 10,4-5,1, außerorts: 6,2-3,5, kombiniert: 7,7-4,1. CO_2-Emission, kombiniert: 180-107 g/km

Verkehrsrecht absurd – die witzigsten Urteile

2012 war einiges los in Deutschlands Gerichtsälen. Es gab wegweisende Urteile im Verkehrsrecht. Andere Entscheidungen muten allerdings auch kurios an, wie der Rechtsschutzversicherer Arag zeigt:

Ein Neuwagen kann tatsächlich als neu gelten, auch wenn er schon 304 Kilometer Laufleistung aufweist. Der Händler konnte schlüssig begründen, wie der Tachostand zustande gekommen war (LG Coburg, Az.: 21 O 337/11).

Wird ein Versicherter auf dem Rückweg von der Arbeit vor der heimischen Garage bei dem Versuch, sein zurückrollendes Fahrzeug aufzuhalten, verletzt, stellt dies einen Arbeitsunfall im Sinne der gesetzlichen Unfallversicherung dar (SG Wiesbaden, Az.: S 13 U 49/11).

Öffnet jemand die Heckklappe seines Fahrzeugs, ist es primär seine Aufgabe, sich zu vergewissern, dass er dies gefahrlos tun kann, ohne mit der Heckklappe irgendwo anzustoßen. Tut er dies nicht und entsteht dadurch ein Schaden, so hat er diesen selbst zu tragen (AG München, Az.: 262 C 20120/11).

Verkehrsunfälle auf dem Weg zur oder von der Arbeitsstelle nach Hause stehen unter dem Schutz der gesetzlichen Unfallversicherung, auch wenn bei einem Unfall Alkohol im Spiel war. Nur wenn die alkoholbedingte Fahruntüchtigkeit als wesentliche Unfallursache feststeht, wird die Berufsgenossenschaft von ihrer Leistungspflicht frei (LSG Bayern, Az.: L 2 U 566/10). PAMS

Bi-Xenonscheinwerfer und eine schwarzsilberne Dachreling machen neben eleganten 17-Zoll-Leichtmetallfelgen den edlen „Yeti L&K“ zu einem Blickfang. Foto: promo/Skoda

Edel-Yeti mit Klavierlack

Skoda hübscht sein Kompakt-SUV mit exklusiver Ausstattung auf

Skoda präsentiert ab sofort eine besonders edle Ausstattungsvariante für sein Kompakt-SUV Yeti: Die Linie L&K, nach den Skoda Gründervätern Václav Laurin und Vaclav Klement benannt, steht seit jeher für die exklusivste Ausstattung einer Modellreihe und erfüllt nun auch beim Yeti höchste Ansprüche.

Von außen wartet der Yeti L&K nicht nur mit Bi-Xenonscheinwerfern und der schwarzsilbernen Dachreling auf, auch die eleganten 17-Zoll-Leichtmetallfelgen Annapurna Schwarz/Silber und das Sunset verleihen diesem Yeti einen stilsicheren Auftritt.

Den Innenraum veredeln Dekorleisten in Klavierlackoptik, das Musiksystem Bolero sowie die schwarze Lederausstattung mit geprägtem Laurin&Klement-Schriftzug und silbernen Nähten. Hochwertige Fußmatten, Drei-Speichen-Multifunktionslenkrad und viele weitere besondere Highlights zeigen, dass dieser Yeti zu Recht den Namen L&K trägt. Im Vergleich zum ebenbürtig ausgestatteten Yeti Elegance lassen sich 1 000 Euro sparen.

Den Skoda Yeti L&K gibt es mit jeweils drei Benzin- und Dieselmotoren. Die Leistungspalette reicht von 110 PS bis 170 PS. Im Angebot stehen Kombinationen mit Handschaltung oder Doppelkupplungsgetriebe sowie Front- oder Allradantrieb. Der Yeti L&K ist mit der 1.4 TSI Motorisierung ab 27 550 Euro bestellbar. PAMS

Verzicht aufs Ersatzrad

Viele Autohersteller bieten bei Pannen-Pneus Notreifen oder Pannensets

Die Situation gehört eindeutig zu den unangenehmeren im automobilen Leben: eine Reifenpanne. Früher befand sich im Kofferraum ein Ersatzrad.

Doch aus Kostengründen, aber auch um Gewicht zu sparen, verzichten immer mehr Autohersteller auf dieses Zubehör und bieten stattdessen Reparatursets oder Notlaufräder. „Die jedoch dürfen nicht beliebig lange genutzt werden und deshalb muss man möglichst rasch eine Werkstatt finden“, sagt Vincenzo Luca vom TÜV Süd. Fürs Weiterkommen auf Noträdern gelten modellspezifische Vorgaben. So dürfe in den meisten Fällen nicht schneller als 80 Stundenkilometer gefahren werden. Außerdem seien die schmalen Räder nur für den behelfsmäßigen Gebrauch, also für die Fahrt in die nächste Werkstatt, geeignet.

Ohne Montageaufwand erreichen Betroffene einer Pneu-Panne die nächste Werkstatt mit einem Reifenreparatur-Set.

Gegen den Plattfuß gibt es Repair-Kits oder ein Notrad statt des schweren Ersatzreifens. F.: Archiv

Spitze Gegenstände, die in den Reifen eingefahren werden, sind nach wie vor die häufigste Pannenursache. Für solche Schäden haben sich neben Not- und Ersatzrad sogenannte Repair-Kits etabliert. Die bestehen meist aus einem mit Dichtflüssigkeit und Druckluft gefüllten Behälter, der auf das Ventil gedrückt wird. Die Flüssigkeit behebt den Schaden für kurze Zeit. Bereits entwichene Luft wird mit der Druckluft wieder aufgefüllt. Wie mit dem Notrad ist die direkte und verlangsamte Fahrt zum nächsten Reifenhändler angesagt. Der Vorteil der Reifenreparatur-Sets: „Das Umstecken der Räder entfällt“, sagt Luca. Nachteilig sei, dass die Sets nur bei kleinen Verletzungen wie etwa bei Nägeln oder Scherben einsetzbar seien. Zudem seien meist nur die von den Autobauern direkt bereitgestellten Systeme brauchbar. Produkte aus dem Ersatzteilehandel schnitten oft schlecht ab. DAPD

ANZEIGE
BERLIN-PREISE
Yes we can ... ooch!
+ UNSER BEST-SERVICE
PKW + TRANSPORTER ZENTRUM
TEICHMANN
sans souci
B1 POTSDAM-GELTOW ☎ 03327/5997-0

PEUGEOT IN POTSDAM & WILDAU
Neuwagen und Servicevertragspartner
40% ABSCHLAG AUF DIE LEASINGRATE
* gilt für alle PEUGEOT Neuwagen, Vorführwagen und Tageszulassungen bei Bestellung bis 31.03.2013
Vorteilsleasing bis 31.03.2013
0,- Anzahlung
48 Monate
40.000 km
* Angebot über Hausbank
Herrmann & Langer GmbH
www.herrmann-langer.de
info@herrmann-langer.de
Potsdam
Ulmenstraße 6
14482 Potsdam
0331 / 237 330
Wildau
Gewerbepark 7
15745 Wildau
03375 / 259 390
Herrmann & Langer
Peugeot in Potsdam & Wildau
PEUGEOT

Mobil in Kürze

Der Verkauf von Fahrzeugersatzteilen ohne Prüfzeichen ist laut Richterspruch verboten. Das Oberlandesgericht Hamm erklärte, dass schon das Angebot in Deutschland nicht zugelassener Teile unrechtmäßig ist. Nur Fahrzeugteile mit amtlichem Prüfzeichen dürfen laut Straßenverkehrszulassungsordnung verkauft werden (Az. I-4 W 72/12).

Bei Aushändigung eines Mietwagens muss laut dem Rechtsschutzversicherer Arag nicht ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass das Fahrzeug mit Sommerreifen versehen ist (OLG Köln, 19 U 151/11). PAMS

Vor allem bei fest installierten Anlagen kommt es laut Blitzer-Experte Hans von der Polizei-Hochschule öfter zu Messfehlern. Foto: T. Rückeis

Keine Blitzer wegen Justizlücke

Polizei-Experte warnt vor offenen Fragen im deutschen Recht

Goslar - Allen Blitzer an deutschen Straßen könnte laut eines Experten die Abschaltung drohen, weil es an entscheidender Stelle offene Fragen im deutschen Recht gebe. Der Grund dafür liege bei der noch ungeklärten Bedeutung der originalen Bedienungsanleitungen im Gerichtsverfahren, sagte Johann-Markus Hans von der Deutschen Hochschule der Polizei. Ihm zufolge ist es rechtlich nicht eindeutig, ob Anwälten und Gerichten das Original vorgelegt werden muss oder eine Abschrift genügt, wenn ein Verkehrssünder Zweifel an der Funktion des Blitzers hat. Werde das Original herausgegeben, könne die Anlage vorerst nicht verwendet werden. „Findige Rechtsanwälte könnten praktisch über Nacht die komplette Geschwindigkeitsüberwachung lahmlegen“, sagte Hans.

Die Beamten bräuchten für jeden Einsatz das Original. „Wir dürfen selbst keine Kopien anfertigen, weil die Anleitungen urheberrechtlich geschützt sind“, erläuterte Hans das Dilemma – ohne Anleitung sei wiederum der Aufbau dieser komplexen Geräte nicht mehr möglich. Beim Blitzen kann es nach Hans' Einschätzung vor allem an fest installierten Anlagen öfters zu Messfehlern kommen. Ein Grund dafür sei, dass jede Kommune ihr Personal eigenständig lernen lässt, wie ein Blitzer bedient wird, sagte Hans, der den Bundesländern bei der Auswahl der Messgeräte hilft. DAPD

Verkehrsrecht Teil 336 Anzeige

Sind die Blitzer bald erledigt…?

Eine rechtliche Grauzone könnte bald sämtliche Messverfahren unwirksam machen. Das Problem liegt dabei in der Bedienungsanleitung.
Zur Prüfung eines Messverfahrens ist es notwendig, diese Anleitung zu kennen. Strittig ist derzeit, ob Anwälten und Gerichten das Original vorgelegt werden muss oder ob eine Kopie genügt. **Problematisch:** Wenn die Original-Bedienungsanleitung monatelang in der Gerichtsakte liegt, ist der Blitzer fast nicht zu bedienen. Denn ohne Anleitung ist es schwer, die komplizierten Geräte auf der Straße aufzubauen. Und Kopien dürfen nicht gefertigt werden, weil die Anleitungen urheberrechtlich geschützt sind. **Fazit:** Diese rechtliche unsichere Situation nutzen wir spezialisierten Anwälte natürlich aus: Mit dem Anfordern der Original- Bedienungsanleitung in einem Gerichtsverfahren soll versucht werden, die entsprechende Geschwindigkeitsüberwachung lahmzulegen. Ein weiterer Fehlerschwerpunkt liegt bei fest installierten Anlagen: Derzeit bildet jede Kommune ihr Personal eigenständig aus. Eine einheitliche bundesweite Ausbildung fehlt. Deshalb tun sich die Messbeamten oft bei einem Gerätewechsel schwer und bedienen das Gerät nicht ordnungsgemäß.

Mein Tipp: Nutzen Sie als Betroffener doch einfach unsere Strafzettelbox: Wir helfen Ihnen und werfen einen Blick auf Ihren Bescheid! **Für Sie ganz einfach:** Bußgeldbescheid mit Telefonnummer einwerfen; wir überprüfen diesen auf Fehler und rufen Sie an, ob sich ein Einspruch lohnt! Der Einwurf ist unverbindlich – es folgt eine Ersteinschätzung der Sachlage sowie der möglicherweise zu erwartenden Kosten.

Wir unterstützen Sie auch mit einer kostenlosen Kurzinfo unter 0331/81 71 400 oder auf www.eplinius.de

EPLINIUS RÄT ... Tipps vom Fachanwalt

Strafzettelboxen an unseren Standorten: Bescheid einwerfen, wir prüfen und rufen Sie an, ob sich ein Einspruch lohnt!

NEU! EPLINIUS RECHTSANWÄLTE STRAFZETTEL

EPLINIUS RECHTSANWÄLTE

Mark Eplinius
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Fachanwalt für Strafrecht

Melanie Kammel-Krasemann
Fachanwältin für Verkehrsrecht
Fachanwältin für Familienrecht

Grit Felgenträger
Rechtsanwältin
Arbeitsrecht / Verkehrsrecht

Bodo Zielonka
Fachanwalt für Strafrecht

Verkehrshof 7, 14478 Potsdam
David-Gilly-Straße 1, 14469 Potsdam
Tel. 0331/81 71 400
Fax 0331/81 71 401

Alle Rechtsschutzversicherungen, auch ADAC
www.eplinius.de
kanzlei@eplinius.de

PREMIERENFEIER
2. Februar 2013 Einführungsbonus sichern!

Der NEUE Ford Fiesta.
ab € 9.900,–
Abb zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis

Der NEUE Mazda 6.
Bis zum 9. Februar 2013 einen neuen Mazda6 kaufen und die teuerste der gewählten Sonderausstattungen geschenkt bekommen.
*Bei Erstzulassung auf Privatkunden, Preisvorteil gegenüber der UVP der Mazda Motors (Deutschland) GmbH.

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus kombiniert: 6,4 – 3,3 l/100 km; CO2-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 150 – 87 g/km. Messverfahren (EG) Nr. 715/2007.

SCHAUTBERGER WILLKOMMEN IN DER FAMILIE
Rudolf-Moos-Str. 3 · 14482 Potsdam-Babelsberg
www.schautberger.de

Autohaus Andreas Schautberger
Inh. Andreas Schautberger
Ford: (0331) 743 53-50
Autohaus Schautberger GmbH
Mazda: (0331) 743 53-20/-21

SAY HELLO TO ADAM • BEI UNS IM AUTOHAUS RÖHR

AUTOHAUS RÖHR GmbH

Denn Röhr steht dran & Röhr ist drin!

Leibnizstraße 98 • 14558 Potsdam-Rehbrücke
direkt an der A115 Abfahrt Saarmund
(033200) 346 -12 / -14

Du bist einzigartig – das gilt auch für den neuen Opel ADAM. Beim neuen Opel ADAM dreht sich alles um deine persönliche Individualität!

Unser Barpreisangebot:

für den Opel ADAM mit 1.2 , 51 kW

schon ab **10.990,-€**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel ADAM 1.2, 51 kW, innerorts: 7,1, außerorts: 4,2, kombiniert: 5,3; CO2-Emissionen, kombiniert: 124 g/km; Effizienzklasse D. (gemäß 1999/100/EG).

Immer mit der Ruhe: Sicheres Fahren im Winter

Durchdrehende Räder, lange Bremswege, schlechte Sicht: Um gut durch den Winter zu kommen, haben Experten des ADAC Fahrsicherheitszentrums im brandenburgischen Linthe die wichtigsten Tipps zusammengestellt: In der kalten Jahreszeit sind Winterreifen Pflicht. Die Reifen sollten dabei mindestens vier Millimeter Profiltiefe haben, damit eine wirksame Haftung auf der Straße gewährleistet werden kann. Beim Anfahren sollte man sich Zeit lassen und langsam fahren – so wird sicher gestellt, dass die Antriebsräder beim Start nicht durchdrehen.

Nichts wirkt sich fataler aus, als ein zu geringer Abstand. Gerade bei schneebedeckten Straßen verlängert sich der Bremsweg erheblich. Daher sollte der Sicherheitsabstand mindestens um ein dreifaches vergrößert werden. Abrupte Lenkmanöver können im Winter noch schneller zur Gefahr werden, da das Fahrzeug leicht ausbrechen kann. Ein vorausschauendes und den Wetterverhältnissen angepasst Fahren empfiehlt sich.

Um rechtzeitig gesehen zu werden und selbst gut zu sehen ist in der dunkleren Jahreszeit ist das Fahren mit eingeschaltetem Licht ein Muss. Nicht nur wird der Autofahrer durch das Licht von anderen Verkehrsteilnehmern frühzeitig wahrgenommen – kritische Situationen können dadurch auch vermieden werden. PAMS

Feuer im Leben: Die Life-Sondermodelle wollen durch Preisvorteile bei besonderen Austattungen punkten. So gehört zur Life-Serienausstattung ein Winterpaket mit beheizbaren Vordersitzen. Fotos: promo/Volkswagen

Installiert ist in jedem Sondermodell eine Multifunktionsanzeige.

Ebenfalls installiert sind beheizten Scheibenwaschdüsen.

Volkswagen startet ins Leben

Neue „Life"-Sondermodelle für Polo, Golf, Jetta, Scirocco, Tiguan, Touran und Sharan

Wie bereits vor Weihnachten angekündigt, bietet Volkswagen jetzt mehrere „Life-Sondermodelle" an, bei denen der Kunde bis zu 3 400 Euro gutmachen kann. Neben den Modellen Polo, Golf Cabrio, Jetta, Scirocco, Tiguan, Touran und Sharan gibt es auch den Golf Plus in der Sonderauslegung. Preislich startet das Modell bei 21 200 Euro mit einer Basisversion als 1,4-Liter-Benziner mit 59 kW/80 PS.

Der Fünftürer, der besonders wegen seiner Karosseriehöhe bzw. erhöhten Sitzposition der Insassen, seiner Variabilität und Funktionalität geschätzt wird, wartet mit einem umfangreichen Ausstattungspaket auf. Dazu gehören unter anderem Klimaautomatik, ein Winterpaket mit beheizbaren Vordersitzen und beheizten Scheibenwaschdüsen, Parkpilot, Licht-und-Sicht-Paket und die Multifunktionsanzeige Plus. Auch Komfortsitze mit Ablagetaschen an den Rückseiten, Höheneinstellung, Lendenwirbelstützen und Schubladen unter den Vordersitzen sind bei der Serienausstattung.

Wem das nicht genügt, kann auf das Life-Plus-Paket zurückgreifen, das unter anderem mit elektrischem Panorama-Ausstell-Schiebe-Glasdach sowie 17-Zoll-Leichtmetallern ausgestattet ist. Der Preisvorteil für das Plus-Paket liegt bei 950 Euro.

Für Sicherheit und Komfort auf hohem Niveau sorgen sechs Airbags und ESC (Electronic Stability Control) sowie optional erhältliche Fahrerassistenzsysteme wie die elektronische Differenzialsperre XDS, der Parklenkassistent „Park Assist" oder die Rückfahrkamera „Rear Assist".

Zur Variabilität des Golf Plus trägt auch die um bis zu 16 Zentimeter längs verschiebbare Rücksitzbank bei, die viel Raum für sperrige Gegenstände schafft. In Verbindung mit der komplett umklappbaren Beifahrersitzlehne kann die Innenraum-Ladelänge auf 2,30 Meter erweitert werden. Neben 16-Zoll-Leichtmetallräder, LED-Kennzeichenbeleuchtung, Nebelscheinwerfer sowie abgedunkelte Heck- und Seitenscheiben die äußeren Merkmale des Sondermodells. Motorisiert ist es wahlweise mit sieben Benzin- und sechs Dieselmotoren in einer Leistungsspanne von 80 bis 122 PS sowie bei den Dieseln 105 PS bis 140 PS. Alternativ stehen die BlueMotion Technology sowie zwei Direktschaltgetriebe zur Verfügung. Insgesamt liegt der Preisvorteil gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienfahrzeug bei 3 400 Euro. DAPD

Mobil in Kürze

Im vergangenen Jahr hat der ADAC auf deutschen Autobahnen rund 285 000 Staus mit einer Gesamtdauer von 230 000 Stunden registriert. Das ergab eine Auswertung der Verkehrsdatenbank des Clubs. Die gemeldeten Staus hatten sich dabei zu einer Gesamtlänge von 595 000 Kilometern summiert. Der Autoclub fordert deshalb, die Fernstraßen an besonders stauanfälligen Abschnitten auszubauen. Sowohl bei den gemeldeten Staukilometern als auch den gemeldeten Staustunden führt Nordrhein-Westfalen mit einem Anteil von rund 25 Prozent das Feld der Bundesländer deutlich an. Auf den Autobahnen A 5, A 8 und A 1 standen die Autofahrer besonders lange.

Die Marktchancen von Billigautos sind in Deutschland gut. Zu diesem Ergebnis kommt das Marktforschungsinstitut Puls in Nürnberg. Jeder dritte Deutsche zeige Kaufinteresse an einem Auto zu Preisen zwischen 7 500 und 9 000 Euro, habe eine repräsentative Befragung ergeben.

Bei den geplanten Änderungen des Punktesystems ist der Fortfall des möglichen Punkteabbaus im Gespräch. Bislang kann der Besuch von Fahrschulseminaren oder eine psychologische Beratung zum Abbau von zwei bis vier Punkten führen. Fachleute der Arag-Rechtschutzversicherung in Düsseldorf raten deshalb Verkehrssündern mit einem prall gefüllten Punktekonto, wenn möglich noch in diesem Jahr an einer solchen Maßnahme teilzunehmen. DAPD

Beispielmodell enthält eventuell Sonderausstattung.
Ein kleines bisschen gebraucht.
Für ein kleines bisschen Zinsen.
0,9 %1
Junge Gebrauchte. Jetzt Angebote sichern.

Gut wie schon immer. Günstig wie selten.

Golf Variant Comfortline 1.6 l TDI (Diesel) 77 kW (105 PS)
EZ 01/2012, 17.704 km, Farbe: Tempest Blue Metallic

Radio-Navigationssystem RNS 315 mit Farbtouchscreen, Einparkhilfe vorn und hinten. Sitzheizung vorn, 2-Zonen Klimaautomatik, Nebelscheinwerfer, Ganzjahresreifen, Lederlenkrad, Fahrer-Beifahrerairbag, Seitenairbags vorn, Kopfairbags, ESP, ABS, Servolenkung, Mittelarmlehne vorn, Leichtmetallräder, Scheinwerferreinigungsanlage, Berganfahrassistent, Isofix-Halteösen, Tagfahrlicht, Verglasung hinten abgedunkelt (Privacy Verglasung), Lendenwirbelstütze vorn, Beifahrersitzlehne komplett umklappbar u.v.m. (ehemaliges Mietfahrzeug)

Hauspreis:	**17.990 €**	Laufzeit:	48 Monate
		Jährliche Fahrleistung:	15.000 km
Anzahlung:	3.990 €	Schlussrate:	8.208,90 €
Nettodarlehensbetrag:	14.000 €	Gesamtbetrag:	14.400,90 €
Sollzinssatz (gebunden):	0,9 %		
Effektiver Jahreszins:	0,9 %	**48 Monatsraten à**	**129 €**[1]

Sie interessieren sich für ein anderes Fahrzeugmodell von Volkswagen?
Fragen Sie uns! Gern suchen wir mit Ihnen gemeinsam Ihr Wunschfahrzeug aus.

[1] Beispiel für einen jungen Gebrauchten aus dem Bestand der Marke Volkswagen Pkw. Ein Finanzierungsangebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Für Laufzeiten von 12 bis 48 Monate. Nähere Informationen unter www.volkswagen.de oder bei uns. Angebot gilt bis Ende März 2013 für alle ausgewählten Fahrzeugmodelle der Marke Volkswagen Pkw außer Phaeton. Dieses und vergleichbare Fahrzeuge sind nur in begrenzter Stückzahl verfügbar. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Das Auto.

Autohaus Raschick

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Raschick GmbH
Dr.-Külz-Straße 2–4, 14542 Werder OT Glindow
Tel. 003327/737040, www.raschick.com

www.autohaus-babelsberg.de

Nur bei uns:

Junge Gebrauchte jetzt günstig finanzieren.

0,9 %*

VW Golf VI 1.2 TSI Style 77 kW*
Benzin, 3.816 km, EZ 08/2011, 4 Türen, Reflexsilber Metallic
urspr. UPE des Herstellers 24.340,00 EUR

Finanzierungsbeispiel: Fahrzeugpreis 16.444,00 EUR, Nettodarlehnsbetrag 16.444,00 EUR, Zinsen 447,47 EUR, Darlehenssumme 16.891,47 EUR, Laufzeit 48 Monate, Sollzins (gebunden) p. a. 0,90 %, effektiver Jahreszins 0,90 %, 48 monatliche Raten 179,00 EUR, Schlussrate bei 10.000 km/Jahr 8.299,47 EUR

VW Golf VI 2.0 TFSI GTI
Benzin, 9.715 km, 155 kW (211 PS), 1.984 cm³ Hubraum,
EZ: 03/2011, Carbon Steel Grey Metallic
~~UPE: 30.986 EUR~~ **20.998 EUR**

VW Touran 1.4 TSI DSG
Benzin, 4.801 km, 103 kW (140 PS), 1.390 cm³ Hubraum,
EZ: 01/2011, Reflexsilber Metallic
~~UPE: 29.797 EUR~~ **21.444 EUR**

VW Golf Plus 1.6 TDI BMT
Diesel, 19.386 km, 77 kW (105 PS), 1.598 cm³ Hubraum,
EZ: 08/2011, Amaryllisrot Metallic
~~UPE: 33.025 EUR~~ **20.998 EUR**

VW Scirocco 1.4 TSI
Benzin, 9.215 km, 118 kW (160 PS), 1.390 cm³ Hubraum,
EZ: 06/2011, Black Oak Brown Metallic
~~UPE: 26.415 EUR~~ **18.444 EUR**

VW Caddy Maxi 2.0 TDI
Diesel, 7.641 km, 103 kW (140 PS), 1.968 cm³ Hubraum,
EZ: 10/2011, Reflexsilber Metallic
~~UPE: 31.278 EUR~~ **23.990 EUR**

VW Caddy 1.6 TDI Roncalli
Diesel, 7.302 km, 75 kW (102 PS), 1.598 cm³ Hubraum,
EZ: 11/2011, Lavarot Metallic
~~UPE: 26.731 EUR~~ **19.450 EUR**

Sie haben die Wahl.

Sparen Sie jetzt bares Geld: Diese und viele weitere TOP-Fahrzeuge zum unschlagbaren Preis sowie

über 400 Gebrauchtwagen

aller Marken direkt vor Ort warten auf Sie!

Das Auto. | Nutzfahrzeuge.

Das WeltAuto. | TradePort

Autohaus Babelsberg | Fritz-Zubeil-Str. 70-78 | direkt neben HELLWEG | 14482 Potsdam | Tel. 0331 7486-120 | **www.autohaus-babelsberg.de**

Autohaus Babelsberg
GUT BERATEN FÄHRT SICH'S BESSER.

* Beispiel für einen jungen Gebrauchten aus dem Bestand der Marke Volkswagen Pkw. Ein Finanzierungsangebot der Volkswagen Bank GmbH. Für Laufzeiten von 12 bis 48 Monaten.
Nähere Informationen bei Ihrem Volkswagen Partner. Angebot gilt bis Ende März 2013 für alle ausgewählten Fahrzeugmodelle der Marke Volkswagen Pkw außer Phaeton. Dieses und vergleichbare Fahrzeuge sind nur in begrenzter Stückzahl verfügbar. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.